



RX-V757

AV Receiver

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Данную систему следует устанавливать в хорошо проветриваемых, прохладных, сухих, чистых местах, не подвергающихся прямому воздействию солнечных лучей, вдали от источников тепла, вибрации, пыли, влажности и/или холода. Для достаточной вентиляции, следует оставить свободным минимальное пространство 30 см сверху, 20 см слева и справа, и 20 см сзади от данного аппарата.
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей, или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат, и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель или брызгов жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
 - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или отцвечиванию поверхности данного аппарата.
 - Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
 - Емкости с жидкостями, так как при их падении, жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата, или представлять угрозу жизни.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни. YAMANA не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 Во избежание поломки от молнии, отключите силовую кабель питания от розетки во время электрической бури.
- 14 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным сервис центром YAMANA. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 15 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовую кабель переменного тока от розетки.
- 16 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 17 Перед перемещением данного аппарата, установите данный аппарат в режим ожидания нажатием кнопки STANDBY/ON, и отсоедините силовую кабель переменного тока от розетки.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к розетке, даже если данный аппарат находится в выключенном положении. Данное положение является режимом ожидания. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

ОПИСАНИЕ	2
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	3
Поставляемые аксессуары	3
Установка батареек в пульт ДУ	3
СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИИ	4
Фронтальная панель	4
Пульт ДУ	6
Использование пульта ДУ	7
Дисплей фронтальной панели	8
Задняя панель	10

ПОДГОТОВКА

УСТАНОВКА КОЛОНОК	11
Размещение колонок	11
Подключение колонок	12
ПОДКЛЮЧЕНИЯ	15
Перед подключением компонентов	15
Подключение видеокomпонентов	16
Подключение аудиокomпонентов	19
Подключение ЧМ- и АМ-антенн	21
Подключение силового кабеля питания	22
Установка импеданса колонок	23
Включение питания	23
ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ (AUTO SETUP)	24
Введение	24
Установка микрофона оптимизатора	24
Начало настройки	25

ОСНОВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	30
Основные операции	30
Выбор программ звукового поля	32
Выбор режимов приема	36
НАСТРОЙКА РАДИОПРОГРАММ	
ДИАПАЗОНА ЧМ/АМ	38
Автоматическая и ручная настройка	38
Предустановка радиостанций	39
Выбор предустановленных радиостанций	41
Замена предустановленных радиостанций	42
Прием радиостанций системы Radio Data System	43
Переключение режима Radio Data System	44
Функция PTY SEEK	45
Функция EON	46
ЗАПИСЬ	47

ПРОГРАММЫ ЗВУКОВОГО ПОЛЯ

ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ ЗВУКОВОГО ПОЛЯ	48
Для видеисточников и кинофильмов	48
Для музыкальных источников	50

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ	51
Выбор режима дисплея на экране OSD	51
Применение таймера сна	51
Настройка уровней колонок вручную	52
МЕНЮ НАСТРОЙКИ (SET MENU)	53
Использование SET MENU	55
1 SOUND MENU	56
2 INPUT MENU	61
3 OPTION MENU	63
МЕНЮ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ НАСТРОЙКИ	65
ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	67
Зона управления	67
Установка кодов ДУ	68
Управление другими компонентами	69
Переключение кодов библиотек	70
Очистка установленных кодов ДУ	70
ZONE 2	71
Подключения Zone 2	71
Дистанционное управление Zone 2	72

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

РЕДАКТИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ЗВУКОВОГО ПОЛЯ	74
Понятие звукового поля	74
Изменение настроек параметров	74
ОПИСАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ЗВУКОВОГО ПОЛЯ	76
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	81
СБРОС НАСТРОЕК В ИСХОДНЫЕ НАСТРОЙКИ	86
СПРАВОЧНИК	87
Аудиоформаты	87
Программы звукового поля	88
Аудиоинформация	88
Информация о видеосигнале	89
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	90

ВВЕДЕНИЕ

ПОДГОТОВКА

ОСНОВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

ПРОГРАММЫ ЗВУКОВОГО ПОЛЯ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Русский

ОПИСАНИЕ

Встроенный 7-канальный усилитель мощности

- ◆ Минимальное среднеквадратическое выходное напряжение
(0,06% ОНИ, 20 Гц – 20 кГц, 8 Ω)
Фронтальный: 100 Ватт + 100 Ватт
Центральный: 100 Ватт
Окружающее звучание: 100 Ватт + 100 Ватт
Тыловое окружающее звучание:
100 Ватт + 100 Ватт

Описание звукового поля


- ◆ Собственная технология YAMAHA для создания звуковых полей
- ◆ Декодер Dolby Digital/Dolby Digital EX
- ◆ Декодер DTS/DTS-ES Matrix 6.1, Discrete 6.1, DTS Neo:6, DTS 96/24
- ◆ Декодер Dolby Pro Logic/Dolby Pro Logic II/Dolby Pro Logic IIx
- ◆ Virtual CINEMA DSP
- ◆ SILENT CINEMA™

Усовершенствованный АМ/ЧМ тюнер

- ◆ Настройка со случайным доступом и предустановка до 40 радиостанций
- ◆ Автоматическая предустановка
- ◆ Функция замены предустановленных радиостанций (редактирование предустановки)

Другие особенности

- ◆ YPAO: Параметрический оптимизатор акустики комнаты производства YAMAHA для автоматической настройки колонок
- ◆ 192-кГц/24-битовый цифрово-аналоговый преобразователь
- ◆ SET MENU, содержащее параметры, позволяющие оптимизировать данный аппарат под аудио/видеосистему
- ◆ 8 дополнительных входных гнезд для приема дискретных многоканальных сигналов
- ◆ Функция PURE DIRECT для воспроизведения высокоточного звучания от аналоговых источников и источников формата PCM
- ◆ Функция дисплея на экране для облегчения управления данным аппаратом
- ◆ Функция ввода/вывода S-видеосигнала
- ◆ Функция ввода/вывода компонентных видеосигналов
- ◆ Функция изменения видеосигнала (Композитное видео ↔ S-видео → Компонентное видео) для вывода на экран
- ◆ Оптические и коаксиальные гнезда цифровых аудиосигналов
- ◆ Таймер сна
- ◆ Режимы ночного прослушивания кинофильмов и музыки
- ◆ Пульт ДУ с предустановленными кодами ДУ
- ◆ Оборудование по установке Zone 2 по вкусу

◆  означает совет для облегчения управления.

• Некоторые операции могут производиться с использованием кнопок основного блока или пульта ДУ. В случаях, если наименования кнопок основного блока не совпадают с наименованиями кнопок пульта ДУ, наименования кнопок пульта ДУ указываются в скобках.

• Данное руководство отпечатано до производства. Дизайн и технические характеристики могут частично изменяться с целью улучшения качества и т.д. В случае, если имеются различия между руководством и аппаратом, приоритет отдается аппарату.



Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, “Surround EX” и символ в виде двух букв D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

SILENT™
CINEMA

“SILENT CINEMA” является торговой маркой YAMAHA CORPORATION.



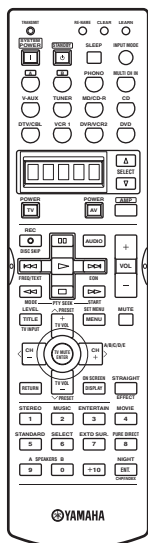
“DTS”, “DTS-ES”, “Neo:6” и “DTS 96/24” являются торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

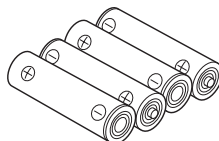
Поставляемые аксессуары

Пожалуйста, убедитесь в наличии всех следующих аксессуаров.

Пульт RX-V757



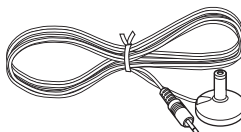
Батарейки (4)
(AAA, R03, UM-4)



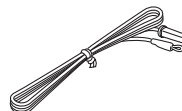
Рамочная AM-антенна



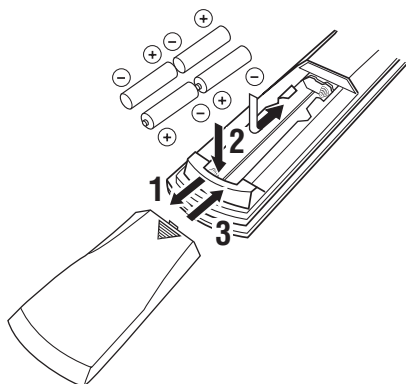
Микрофон
оптимизатора




Внутренняя ЧМ-антенна



Установка батареек в пульт ДУ



- 1 Нажмите на  и вытяните крышку отделения для батареек.
- 2 Вставьте четыре поставляемые батарейки (AAA, R03, UM-4) в соответствии с обозначениями полярности (+ / -) на внутренней стороне отделения для батареек.
- 3 Задвиньте крышку обратно до полной установки в исходное положение.

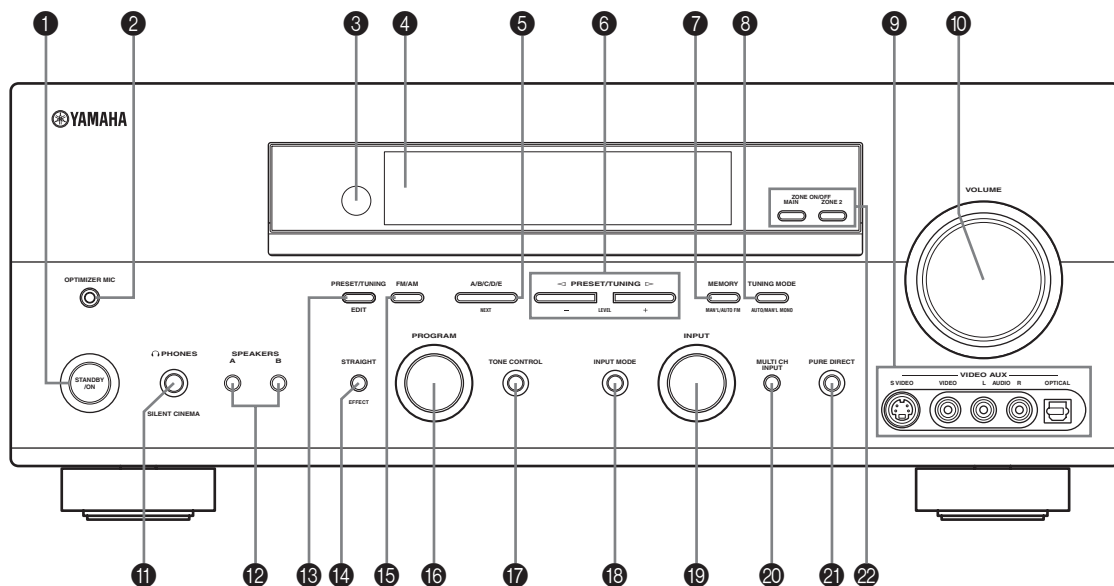
Примечания по батарейкам

- В случае уменьшения зоны действия пульта ДУ, или когда не высвечивается или тускло светит индикатор, замените все батарейки.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми.
- Не используйте различные типы батареек (например, щелочные и марганцовые батарейки) одновременно. Внимательно изучите упаковку, так как такие различные типы батареек могут иметь одинаковую форму и цвет.
- При протекании батареек, немедленно извлеките их. Избегайте контакта с материалом протекания или не давайте одежде и т.д. соприкоснуться с материалом протекания. Перед установкой новых батареек, тщательно протрите отделение для батареек.
- Использованные батарейки следует выбрасывать не как обычные домашние отходы, а в соответствии с местными правилами.

Память пульта ДУ может быть удалена, если пульт ДУ находится без батареек более 2 минут, или в нем находятся полностью использованные батарейки. Если память была удалена, вставьте новые батарейки, установите удаленные коды ДУ, и запрограммируйте любые нужные функции.

СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИИ

Фронтальная панель



1 STANDBY/ON

Включение или установка данного аппарата в режим ожидания. При включении данного аппарата, слышится щелчок, и звучание от данного аппарата будет исходить после 4–5-секундной задержки.

Примечание

В режиме ожидания, данный аппарат потребляет малое количество электроэнергии для приема инфракрасных сигналов от пульта ДУ.

2 Гнездо OPTIMIZER MIC

Используется для подключения и приема аудиосигналов от поставляемого микрофона для использования с функцией AUTO SETUP (смотрите стр. 24).

3 Сенсор дистанционного управления

Прием сигналов от пульта ДУ.

4 Дисплей фронтальной панели

Отображение информации о рабочем состоянии данного аппарата.

5 A/B/C/D/E, NEXT

Выбор одной из 5 групп предустановленных радиостанций (A – E), когда данный аппарат находится в режиме тюнера.

Выбор канала колонки для настройки, когда данный аппарат не находится в режиме тюнера.

6 PRESET/TUNING </>, LEVEL +/-

Выбор номера предустановленной радиостанции 1 – 8, когда на дисплее фронтальной панели рядом с индикацией диапазона отображено двоеточие (:), и аппарат находится в режиме тюнера. Выбор частоты настройки при отключенном двоеточии (:).

Настройка уровня канала колонки, выбранной с использованием кнопки A/B/C/D/E (NEXT), когда аппарат не находится в режиме тюнера.

7 MEMORY (MAN'L/AUTO FM)

Сохранение радиостанции в памяти. Для начала автоматической настройки и предустановки, удерживайте данную кнопку нажатой более чем на 3 секунды.

8 TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO)

Переключение автоматического (индикация AUTO включена) и ручного (индикация AUTO выключена) режимов настройки.

9 Гнезда VIDEO AUX

Предназначены для ввода аудио и видеосигналов от переносного внешнего источника как игровая приставка. Для воспроизведения сигналов от данных гнезд, выберите параметр V-AUX как источник поступающего сигнала.

10 VOLUME

Управление уровнями вывода всех аудиоканалов. Не воздействует на уровень REC OUT.



11 Гнездо  PHONES (SILENT CINEMA)

Вывод аудиосигналов для индивидуального прослушивания с использованием наушников. При подключении наушников, выходные сигналы на гнезда PRE OUT и колонки отсутствуют. Все аудиосигналы форматов Dolby Digital и DTS микшируются с выходом на левый и правый каналы наушников.

12 SPEAKERS A/B

Включение или выключение системы фронтальных колонок, подключенных к терминалам А и/или В на задней панели, при каждом нажатии соответствующей кнопки.

13 PRESET/TUNING (EDIT)

Переключение функции PRESET/TUNING  /  (LEVEL -/+) между режимами выбора номеров предустановленных радиостанций и тюнера.

14 STRAIGHT (EFFECT)

Включение или выключение звуковых полей. При выборе функции STRAIGHT, поступающие сигналы (2-канальные или многоканальные) напрямую выводятся соответствующими колонками без эффектов.

15 FM/AM

Переключение диапазона приема в режиме тюнера.

16 PROGRAM

Выбор программ звуковых полей или настройка баланса низких/высоких частот (вместе с функцией TONE CONTROL).

17 TONE CONTROL

Предназначена для настройки баланса низких/высоких частот фронтальных левого и правого, центрального каналов и каналов присутствия и сабвуфера (смотрите стр. 31).

18 INPUT MODE

Установка приоритета (AUTO, DTS, ANALOG) для типа поступающих сигналов при подключении одного компонента к двум или более входным гнездам данного аппарата (смотрите стр. 36).

19 Селектор INPUT

Выбор желаемого источника поступающего сигнала для прослушивания или просмотра.

20 MULTI CH INPUT

Выбор источника, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT. Если выбран источник MULTI CH INPUT, ему отдается приоритет над другим источником, выбранным с использованием функции INPUT (или селекторных кнопок источников на пульте ДУ).

21 PURE DIRECT

Включение или выключение режима PURE DIRECT (смотрите стр. 35).

22 Кнопки ZONE ON/OFF**MAIN**

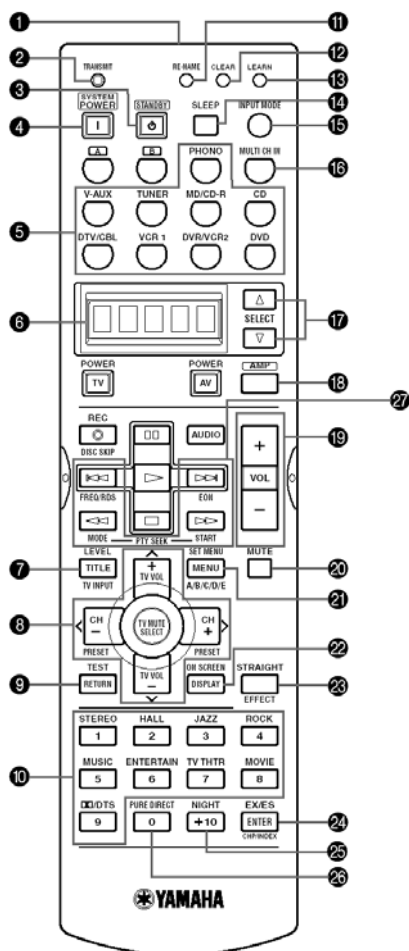
Переключение функции управления данным аппаратом компонента в основной комнате (смотрите стр. 72).

ZONE 2

Переключение функции управления данным аппаратом компонента в другой комнате (Zone 2) (смотрите стр. 72).

Пульт

В данном разделе описаны функции всех кнопок пульта ДУ, используемых для управления данным аппаратом. Для управления других компонентов, смотрите “ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ” на стр. 67.



❶ **Передатчик инфракрасного сигнала**

❷ **TRANSMIT** – индикатор передачи сигнала

❸ **STANDBY** – переключение аппарата в дежурный режим

❹ **SYSTEM POWER** – включение питания аппарата

❺ **кнопки выбора входного источника**

❻ **дисплей**

❼ **LEVEL (TITLE)** – выберите нужный канал для регулировки его индивидуального уровня и настройте его.

❸ **Кнопки курсора** для выбора и регулировки параметров DSP и пунктов SET MENU

❹ **TEST (RETURN)** – включение тестового сигнала

❺ **группа кнопок ввода цифр и выбора программ**

❻ **RE-NAME** – изменение названия источника на дисплее

❼ **CLEAR** – функция удаления в режимах программирования LEARN и RENAME

❸ **LEARN** – программирование кодов производителя или функций других пультов ДУ.

❹ **SLEEP** – установка времени таймера отключения, для выбора времени нажимайте эту клавишу повторно

❺ **INPUT MODE** – установка приоритетного (AUTO, DTS, ANALOG) типа сигнала, принимаемого от компонента, подключенного более чем к одному входу. Для входа MULTI CH INPUT приоритет не устанавливается.

❸ **MULTI CH INPUT** – переключение в режим MULTI CH INPUT для использования внешнего декодера

❹ **SELECT** (Up/Down arrow) для выбора другого компонента для индивидуального управления им независимо от выбранного входа

❸ **AMP** – выбор AMP или другого компонента через кнопки входов

19 **VOL+/-** – регулировка громкости

20 **MUTE** – временное отключение звука.

21 **SET MENU(MENU)** – вызов меню установок

22 **ON SCREEN(DISPLAY)** – включение режима экранного дисплея

23 **STRAIGHT/EFFECT** – Включает и выключает звуковое поле. При выборе STRAIGHT входной сигнал (двух- или многоканальный) подается прямо на соответствующий громкоговоритель без обработки эффектов

24 **EX/ES** – включение и отключение декодера Dolby Digital EX или DTS ES.

25 **NIGHT** - Включение или выключение режимов ночного прослушивания.

26 **PURE DIRECT** – Включение и выключение режима PURE DIRECT

20 Кнопки настройки для Системы Радиоданных (Radio Data System)

FREQ/TEXT

Когда аппарат принимает радиостанцию системы Radio Data System, нажимайте данную кнопку для циклического переключения режима PS, режимаPTY, режима RT, режима CT (если радиостанция предоставляет соответствующие информационные услуги системы Radio Data System) и/или частоты (смотрите стр. 44).

PTY SEEK MODE

Нажмите данную кнопку для установки аппарата в режим PTY SEEK (смотрите стр. 45).

PTY SEEK START

Нажмите данную кнопку для начала поиска радиостанции после выбора желаемого типа программы в режиме PTY SEEK (смотрите стр. 45).

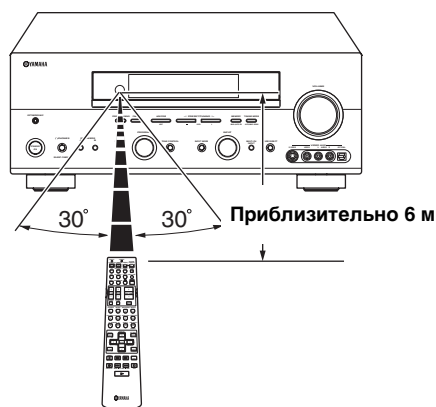
EON

Нажмите данную кнопку для выбора типа радиопрограммы (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORT) для автоматической настройки (смотрите стр. 46).

Использование пульта ДУ

Пульт ДУ передает направленный инфракрасный луч.

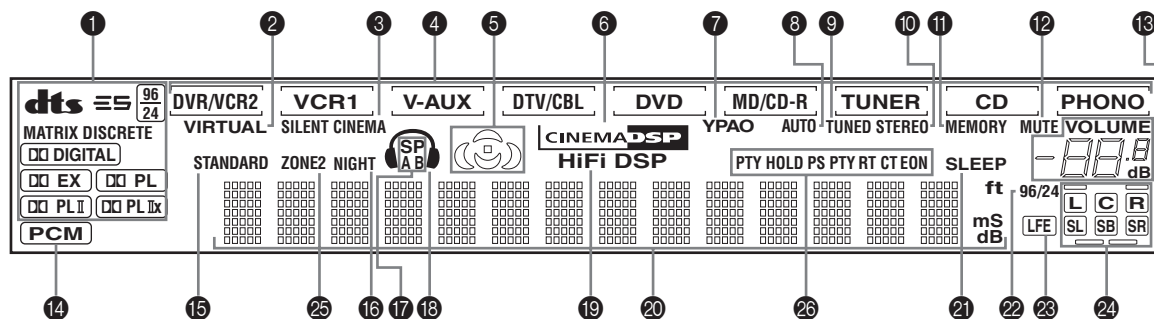
Во время управления, обязательно направляйте пульт ДУ прямо на сенсор ДУ на основном аппарате.



■ Использование пульта ДУ

- Избегайте проливания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте или храните пульт ДУ в местах со следующими видами условий:
 - местах с повышенной влажностью, например, возле ванной
 - в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя или плиты
 - с предельно низкими температурами
 - в запыленных местах

Дисплей фронтальной панели



1 Индикатор декодеров

При работе любого из декодеров данного аппарата загорается соответствующий индикатор.

2 Индикатор VIRTUAL

Загорается во время работы функции Virtual CINEMA DSP (смотрите стр. 36).

3 Индикатор SILENT CINEMA

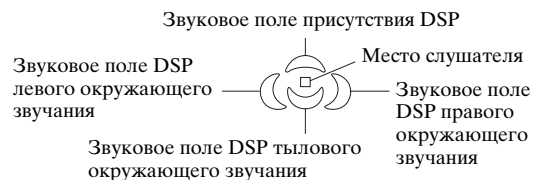
Загорается, когда подключены наушники и выбрана программа звукового поля (смотрите стр. 31).

4 Индикаторы источников поступающего сигнала

Загорается курсор, указывающий источник сигнала, используемый в данный момент.

5 Индикаторы звукового поля

Загораются для указания действующих звуковых полей DSP.



6 Индикатор CINEMA DSP

Загорается при выборе программы звукового поля CINEMA DSP.

7 Индикатор YPAO

Загорается во время процедуры автоматической настройки и во время использования установок автоматической настройки колонок без изменений.

8 Индикатор AUTO

Загорается при установке данного аппарата в режим автоматической настройки.

9 Индикатор TUNED

Загорается при настройке данного аппарата на радиостанцию.

10 Индикатор STEREO

Загорается во время приема данным аппаратом сильного сигнала стереофонической передачи ЧМ диапазона при высвеченном индикаторе AUTO.

11 Индикатор MEMORY

Высвечивается для обозначения возможности сохранения радиостанции.

12 Индикатор MUTE

Высвечивается во время работы функции MUTE.

13 Индикатор уровня громкости VOLUME

Показывает уровень громкости, установленный в данный момент.

14 Индикатор PCM

Загорается во время воспроизведения данным аппаратом цифровых аудиосигналов PCM (Pulse Code Modulation – импульсно-кодовая модуляция).

15 Индикатор STANDARD

Загорается при выборе декодера Surround Standard или Surround Enhanced (смотрите стр. 34).

16 Индикатор NIGHT

Загорается при выборе режима ночного прослушивания.

17 Индикаторы SP A B

Загораются в соответствии с выбранным набором фронтальных колонок. Если были выбраны оба набора колонок, загораются оба индикатора.

18 Индикатор наушников

Загорается при подключении наушников.

19 Индикатор HiFi DSP

Загорается при выборе программы звукового поля HiFi DSP.

20 Многофункциональный информационный дисплей

Отображает наименование программы звукового поля, используемой в данный момент, и другую информацию во время настройки или изменения настроек.

21 Индикатор SLEEP

Загорается при включенном таймере сна.

22 Индикатор 96/24

Загорается во время приема данным аппаратом сигнала DTS 96/24.

23 Индикатор LFE

Загорается, если поступающий сигнал содержит сигнал LFE.

24 Индикаторы принимаемых каналов

Отображают компоненты канала цифрового сигнала, поступающего в данный момент.

25 Индикатор ZONE 2

Загорается при включении питания Zone 2.

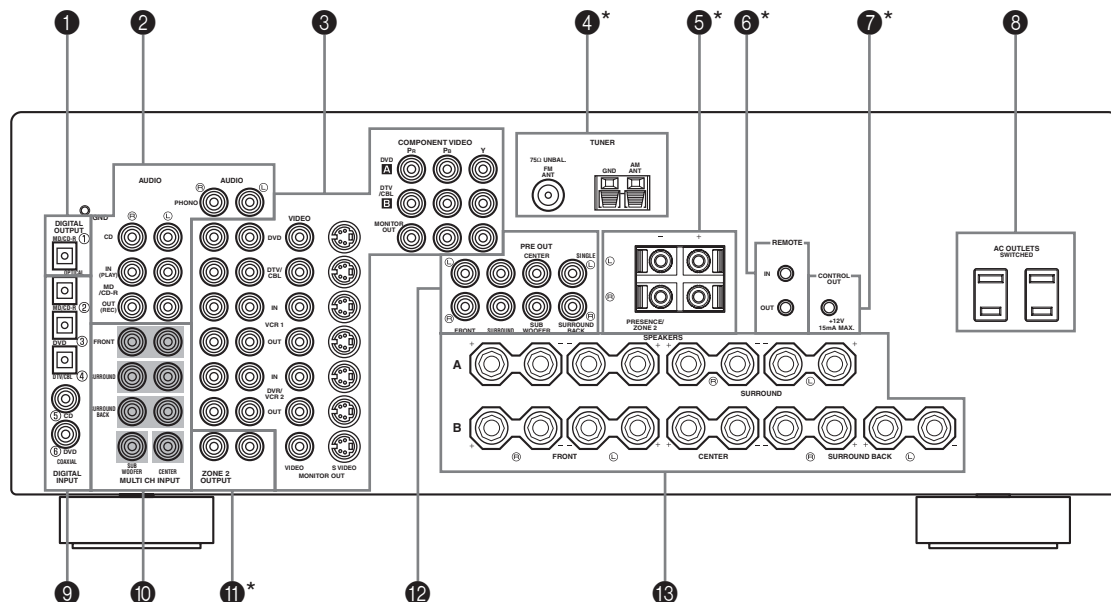
26 Индикаторы системы радиоданных Radio Data System

Высвечивае(ю)тся наименование(я) информации системы Radio Data System, предоставляемой принимаемой в данный момент радиостанцией системы Radio Data System.

Если радиостанция системы Radio Data System предоставляет информационную услугу EON, высвечивается индикатор EON.

Во время поиска радиостанций в режимеPTY SEEK, высвечивается индикаторPTY HOLD.

Задняя панель

**1 Гнезда DIGITAL OUTPUT**

Более подробно, смотрите стр. 19.

2 Аудиокомпонентные гнезда

Для информации по подключению, смотрите стр. 19.

3 Видеоконтактные гнезда

Для информации по подключению, смотрите стр. 16 и 18.

4 Терминалы антенн

Для информации по подключению, смотрите стр. 21.

5 Терминалы колонок PRESENCE/ZONE 2

Для информации по подключению, смотрите стр. 12.

6 Гнезда REMOTE IN/OUT

Более подробно, смотрите стр. 71.

7 Гнездо CONTROL OUT

Терминал вывода управления для коммерческого использования.

8 AC OUTLET(S)

Используется для подачи электроэнергии для других аудио/видеокомпонентов (смотрите стр. 22).

9 Гнезда DIGITAL INPUT

Более подробно, смотрите стр. 16, 18 и 19.

10 Гнезда MULTI CH INPUT

Для информации по подключению, смотрите стр. 17.

11 Гнезда ZONE 2 OUTPUT

Данные гнезда выводят только аналоговые сигналы. Смотрите стр. 71 для более подробной информации.

12 Гнезда PRE OUT

Для информации по подключению, смотрите стр. 20.

13 Терминалы колонок

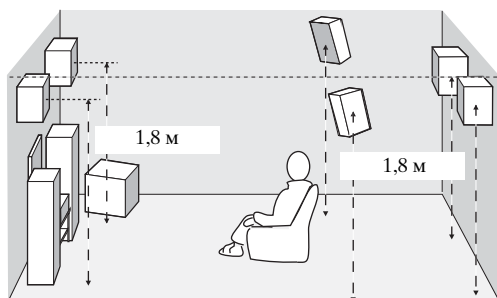
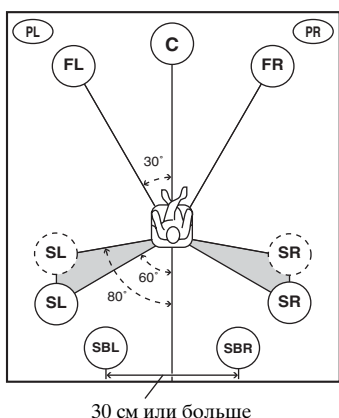
Для информации по подключению, смотрите стр. 12.

УСТАНОВКА КОЛОНОК

Размещение колонок

На схеме ниже отобразено стандартное расположение колонок ITU-R*. Данное расположение позволяет прослушивать сигналы CINEMA DSP и многоканальные аудиоисточники.

* ITU-R является радиокommunikационным сектором ITU (International Telecommunication Union).



Фронтальные колонки (FR и FL)

Фронтальные колонки предназначены для воспроизведения основного исходящего звучания и эффектов звучания. Разместите данные колонки на одинаковом расстоянии от идеального места слушателя. Расстояние каждой колонки с каждой стороны видеозащита должно быть одинаковым.

Центральная колонка (C)

Центральная колонка предназначена для воспроизведения звуковых сигналов центрального канала (диалог, вокальное произведение и т.д.). Если, по некоторым причинам, использование центральной колонки невозможно, вы можете обойтись без нее. Однако, наилучший результат достигается при использовании полной системы. Выровняйте лицевую сторону центральной колонки с лицевой стороной видеозащита. Разместите колонку в центре между фронтальными колонками и как можно ближе к экрану, например, прямо над или под экраном.

Колонки окружающего звучания (SR и SL)

Колонки окружающего звучания используются для эффектов и окружающего звучания. Разместите данные колонки за местом слушателя, слегка направив лицевую сторону внутрь, на высоте примерно 1,8 м над уровнем пола.

Тыловые колонки окружающего звучания (SBR и SBL)

Тыловые колонки окружающего звучания предназначены для поддержки колонок окружающего звучания и предоставляет более реалистичные переходы с передней стороны на тыловую. Разместите данные колонки прямо за местом слушателя и на одинаковой высоте с колонками окружающего звучания. Расстояние между ними должно быть не менее 30 см. Идеальным образом, ширина их расположения должна быть одинаковой с шириной расположения фронтальных колонок.

Сабвуфер

Использование сабвуфера, например, YAMAHA Active Servo Processing Subwoofer System, позволяет не только усилить низкочастотные сигналы от любого или всех каналов, но также воспроизводить с высокой точностью канал LFE (низкочастотный эффект), содержащийся в программах Dolby Digital и DTS. Расположение сабвуфера не так важно, так как низкочастотный звук не является высоконаправленным. Но все-же лучше будет расположить сабвуфер возле фронтальных колонок. Для уменьшения отражения низкочастотного звука на стенах, слегка поверните и направьте сабвуфер в центр комнаты.

Колонки присутствия (PR и PL)

Колонки присутствия предназначены для поддержки звучания от фронтальных колонок дополнительными эффеками, воспроизводимыми функцией CINEMA DSP (смотрите стр. 48). Данные эффекты включают звуковые сигналы, которые изначально были задуманы для расположения немного дальше за экраном для создания более театральной обстановки. Разместите данные колонки в передней части комнаты на расстоянии примерно 0,5 – 1 м снаружи от фронтальных колонок, направив их немного в центр комнаты, и на высоте примерно 1,8 м над уровнем пола.

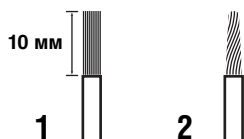
Подключение колонок

Убедитесь в правильном подключении левого канала (L), правого канала (R), “+” (красный) и “-” (черный). Звучание от колонок будет отсутствовать при неправильном выполнении подключений, и звучание будет неестественным с отсутствием низкочастотного сигнала при несоблюдении полярности при подключении колонок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании колонок с напряжением 4 или 6 Ом, обязательно перед использованием установите параметр импеданса колонок данного аппарата на 4 Ом (смотрите стр. 23).
- До выполнения подключений колонок, убедитесь, что питание данного аппарата отключено.
- Открытые провода колонок не должны соприкасаться друг с другом, или с любой металлической частью данного аппарата. Это может привести к поломке данного аппарата и/или колонок.
- Используйте колонки с магнитным экраном. Если данный тип колонок все-же издает помехи при использовании с экраном, разместите колонки на некотором расстоянии от экрана.

Кабель колонок на самом деле состоит из двух параллельных спаренных изолированных проводов. Поверхность одного провода отличается цветом или формой, например, он может быть отмечен полосками, углублениями или складками. Подключите провод с полосками (углублениями и т.д.) к терминалам “+” (красный) данного аппарата и колонки. Подключите гладкий провод к терминалам “-” (черный).



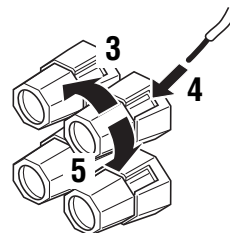
1 Удалите примерно 10 мм изоляционного слоя на концах каждого кабеля колонки.

2 Скрутите открытые концы проводов для предотвращения короткого замыкания.

3 Открутите головку.

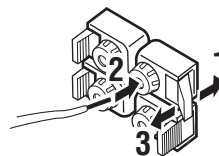
4 Вставьте открытый провод в промежуток с внутренней стороны каждого терминала.

5 Закрутите головку для закрепления провода.



Красный: положительный (+)
Черный: отрицательный (-)

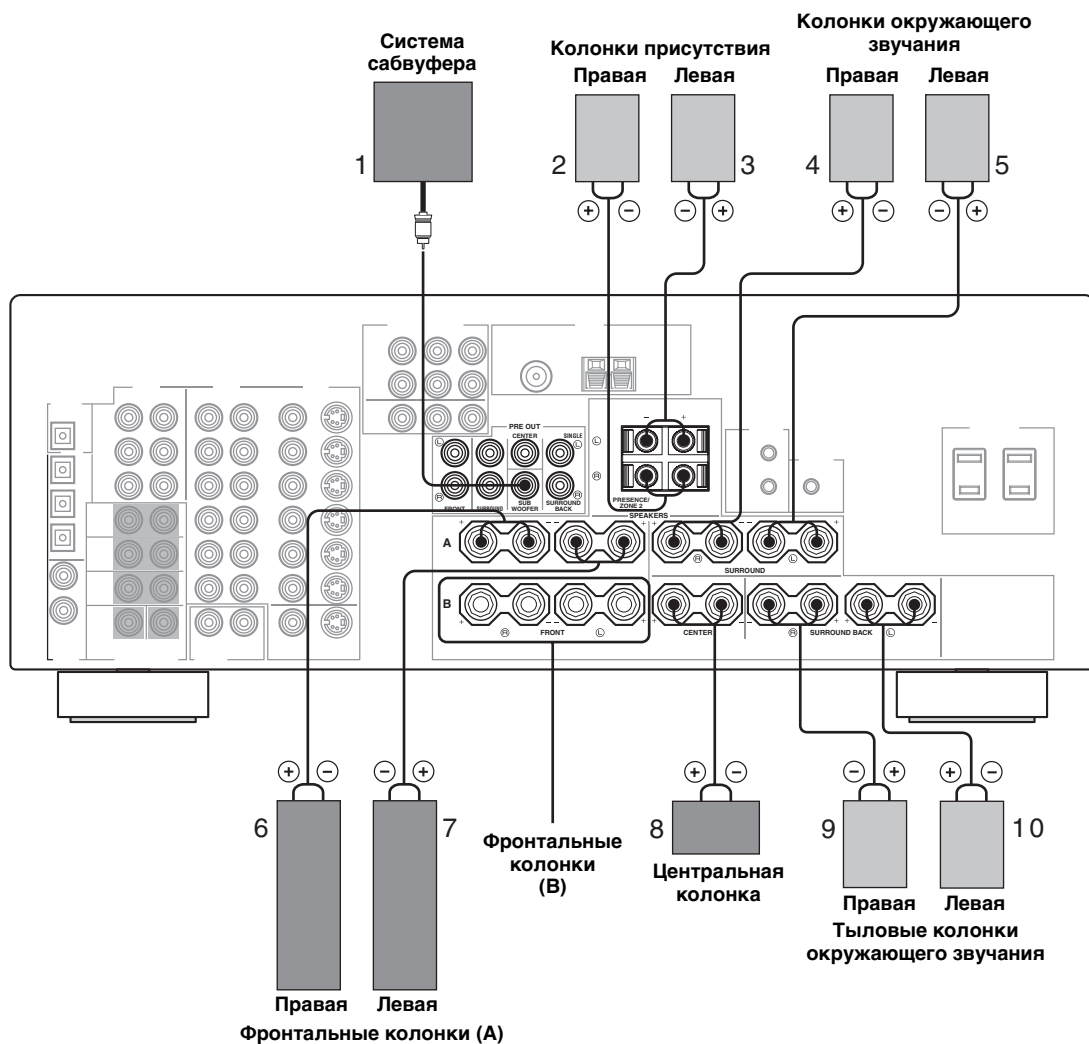
■ Подключение к терминалам колонок PRESENCE/ZONE 2 или PRESENCE



1 Откройте защелку.

2 Вставьте открытый провод в промежуток каждого терминала.

3 Отпустите защелку для закрепления провода.



Вы можете подключить тыловые колонки окружающего звучания и колонки присутствия к данному аппарату, но звучание от них не будет исходить одновременно.

- Тыловые колонки окружающего звучания выводят тыловой канал окружающего звучания, содержащийся в программах Dolby Digital EX и DTS-ES, и работают только при включении декодера Dolby Digital EX, DTS-ES или Dolby Pro Logic IIx.
- Колонки присутствия выводят эмбиент-эффекты, создаваемые звуковыми полями DSP. При выборе других звуковых полей, звучание от них отсутствует.

■ **Терминалы FRONT**

Подключите одну или две акустические системы (6, 7) к данным терминалам. При использовании только одной акустической системы, подключите ее к терминалам FRONT A или B.

■ **Терминалы CENTER**

Подключите центральную колонку (8) к данным терминалам.

■ **Терминалы SURROUND**

Подключите колонки окружающего звучания (4, 5) к данным терминалам.

■ **Гнездо SUBWOOFER**

К данному гнезду подключите сабвуфер со встроенным усилителем (1), такой как YAMAHA Active Servo Processing Subwoofer System.

■ **Терминалы SURROUND BACK**

Подключите тыловые колонки окружающего звучания (9, 10) к данным терминалам. При подключении только одной тыловой колонки окружающего звучания, подключите ее к левым (L) терминалам.

■ **Терминалы PRESENCE**

Подключите колонки присутствия (2, 3) к данным терминалам.

* При использовании моделей для США, Канады, Австралии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, или Европы, данные колонки можно также использовать в качестве колонок для Zone 2 (смотрите стр. 71).

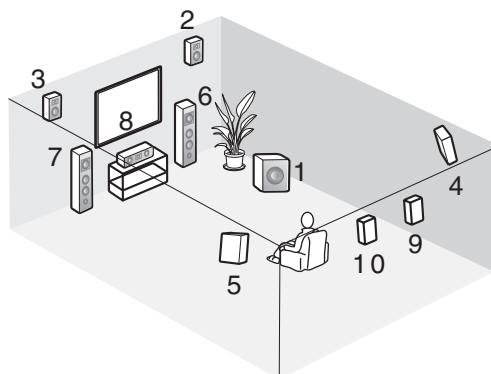


Схема расстановки колонок

ПОДКЛЮЧЕНИЯ



Перед подключением компонентов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не подключайте данный аппарат или другие компоненты к источникам электроэнергии, пока не произведены все подключения между компонентами.

■ Индикации кабелей



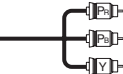
Для аналоговых сигналов

левые аналоговые кабели 
правые аналоговые кабели 

Для цифровых сигналов

оптические кабели 
коаксиальные кабели 

Для видеосигналов

видеокабели 
S-видеокабели 
компонентные видеокабели 

■ Аналоговые гнезда

Подключив пальчиковый аудиокабель к аналоговым гнездам данного аппарата, можно принимать аудиосигналы от аудиокомпонентов. Подключите красные штекеры к правым гнездам и белые штекеры к левым гнездам.

■ Цифровые гнезда

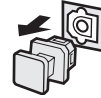
Данный аппарат оборудован цифровыми гнездами для прямой передачи цифровых сигналов по коаксиальному или оптоволоконному кабелям. Вы можете использовать цифровые гнезда для приема битовых потоков PCM, Dolby Digital и DTS. При подключении компонентов к гнездам COAXIAL и OPTICAL одновременно, приоритет отдается сигналам, поступающим в гнездо COAXIAL. Все цифровые входные гнезда совместимы с цифровыми сигналами с частотой стробирования 96 кГц.

Примечание

Цифровые и аналоговые сигналы независимо обрабатываются данным аппаратом. Таким образом, аудиосигналы, поступающие в аналоговые гнезда, выводятся только от аналоговых гнезд OUT (REC). Таким же образом, аудиосигналы, поступающие в цифровые гнезда (OPTICAL или COAXIAL), выводятся только от гнезда DIGITAL OUTPUT.

Колпачок предохранения от пыли

Перед подключением оптоволоконного кабеля, удалите колпачок от оптического гнезда. Не выбрасывайте колпачок. Если вы не используете оптическое гнездо, обязательно вставьте колпачок на место. Данный колпачок предохраняет гнездо от пыли.



■ Видеогнезда

Данный аппарат оборудован тремя типами видеогнезд. Подключение зависит от наличия входных гнезд на экране. Сигналы, поступающие в гнезда S VIDEO данного аппарата, автоматически преобразовываются для выхода через гнезда VIDEO. При установке функции VIDEO CONV. на ON (смотрите стр. 63), сигналы, поступающие от гнезд VIDEO, могут выводиться через гнезда S VIDEO и COMPONENT VIDEO. Таким же образом, сигналы, поступающие от гнезд S VIDEO, могут также выводиться от гнезд COMPONENT VIDEO.



Гнезда VIDEO

Для обычных композитных видеосигналов.

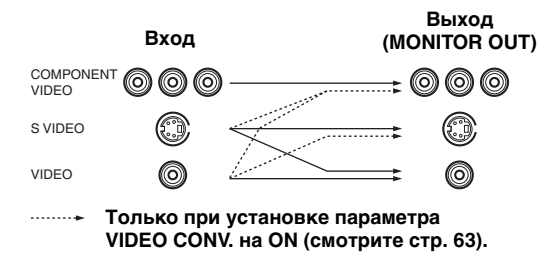
Гнезда S VIDEO

Для S-видеосигналов, разделенных на видеосигналы яркости (Y) и цвета (C) для достижения высококачественного цветного воспроизведения.

Гнезда COMPONENT VIDEO

Для компонентных сигналов, разделенных на сигналы яркости (Y) и различия цветов (Rb, Pr) для обеспечения наилучшего качества воспроизведения картинки.

Поток сигналов внутри данного аппарата



Примечание

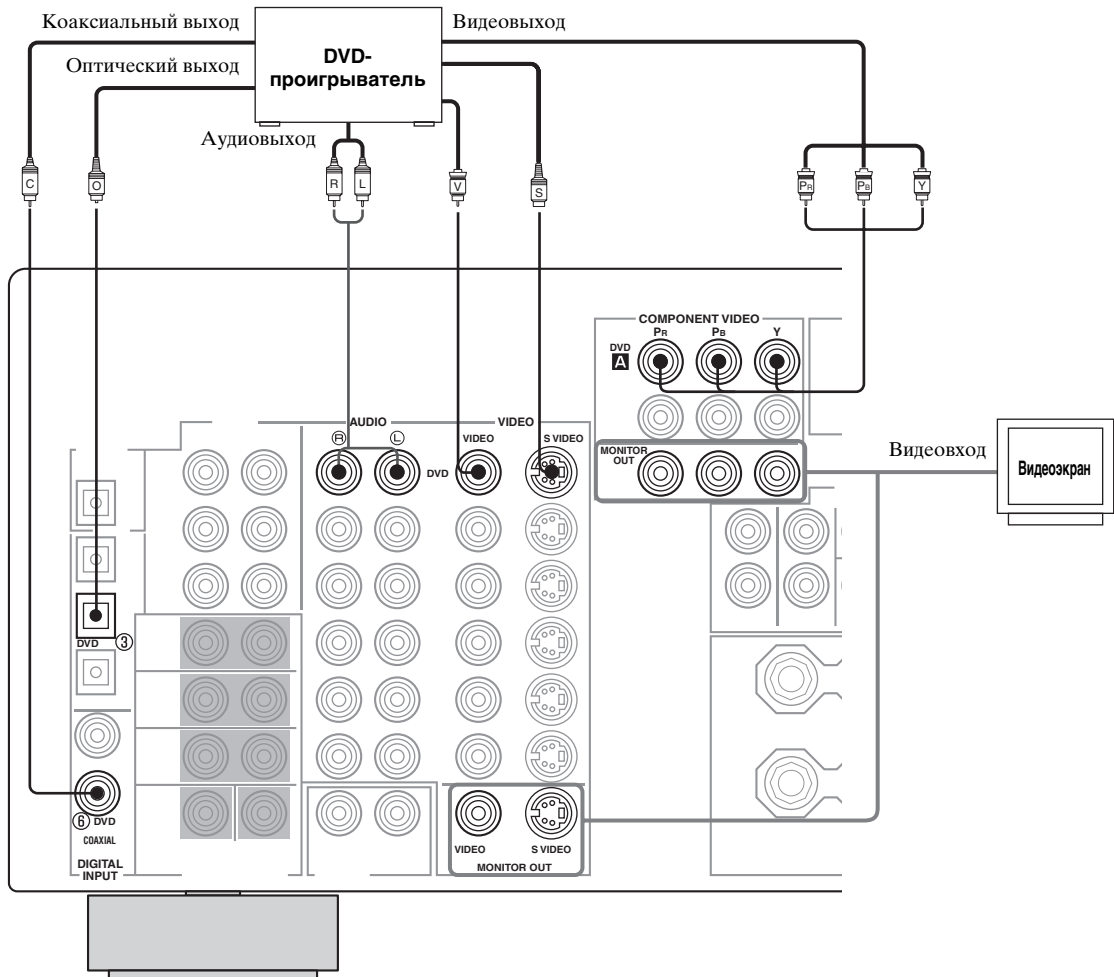
При одновременном приеме сигналов через гнезда S VIDEO и VIDEO, приоритет отдается сигналам, поступающим через гнездо S VIDEO.

Подключение видеокomпонентов

■ Подключения для воспроизведения программы DVD

Примечание

Если функция VIDEO CONV. (смотрите стр. 63) установлена на OFF, убедитесь, что компоненты видеоисточника подключены к данному аппарату таким же образом, как и видеоскрин. Например, при подключении к данному аппарату видеоскрин через соединение VIDEO, компоненты видеоисточника также должны быть подключены к данному аппарату через соединения VIDEO. (Даже, если функция VIDEO CONV. установлена на OFF, поступающие с компонента видеоисточника S-VIDEO сигналы автоматически преобразовываются данным аппаратом в композитные сигналы.)

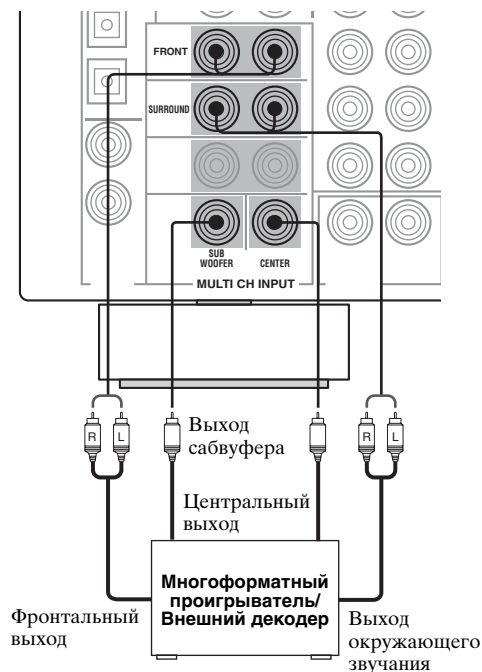


■ Подключение к гнездам MULTI CH INPUT

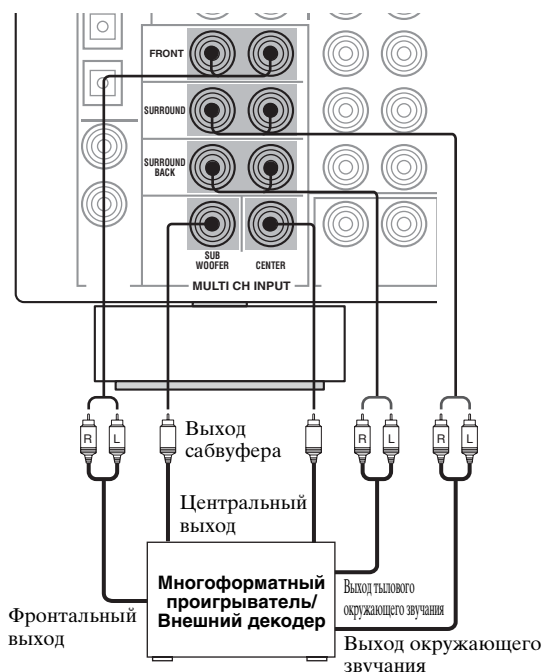
Данный аппарат оборудован 8-ю дополнительными входными гнездами (фронтальные левое и правое FRONT, центральное CENTER, левое и правое окружающего звучания SURROUND, левое и правое тылового окружающего звучания SURROUND BACK и сабвуфера SUBWOOFER) для дискретного многоканального приема от многоформатного проигрывателя, внешнего декодера, звукового процессора или предварительного усилителя.

Подключите выходные гнезда многоформатного проигрывателя или внешнего декодера к гнездам MULTI CH INPUT. Убедитесь, что левое и правое гнезда выхода подключены к левому и правому входным гнездам для фронтального канала и канала окружающего звучания.

Для 6-канального приема



Для 8-канального приема



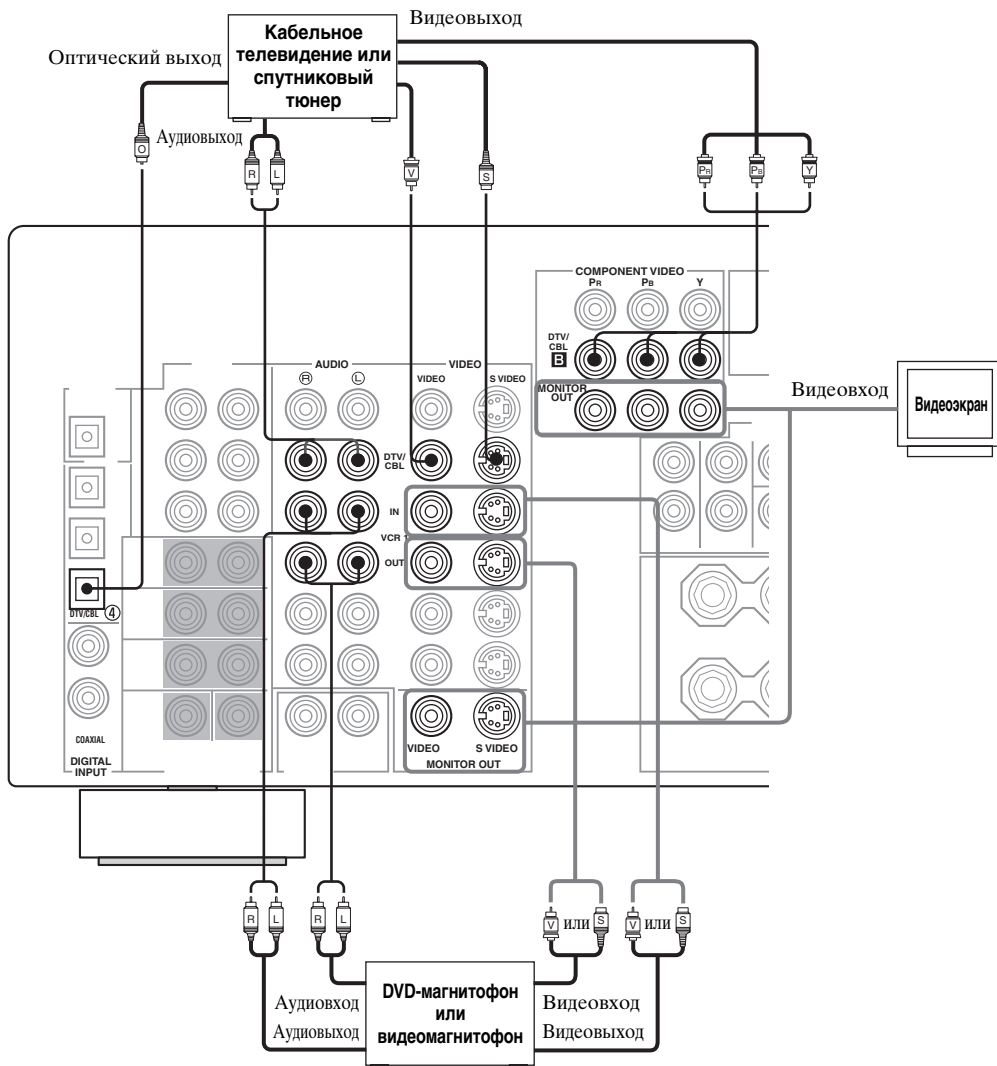
Примечания

- При выборе функции MULTI CH INPUT как источника поступающего сигнала, данный аппарат автоматически выключает цифровой процессор звукового поля, и выбор программ звукового поля становится невозможным.
- Данный аппарат не перенаправляет сигналы, поступающие в гнезда MULTI CH INPUT, для компенсации звучания от отсутствующих колонок. Перед использованием данной функции, рекомендуется подключить как минимум 5,1-канальную акустическую систему.
- При использовании наушников, воспроизводится только фронтальные левый и правый каналы.

■ Подключения для других видеокomпонентов

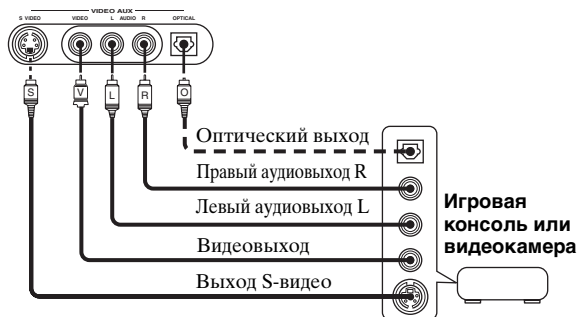
Примечания

- Если функция VIDEO CONV. (смотрите стр. 63) установлена на OFF, убедитесь, что компоненты видеоисточника подключены к данному аппарату таким же образом, как и видеозэкран. Например, при подключении к данному аппарату видеозэкрana через соединения VIDEO, компоненты видеоисточника также должны быть подключены к данному аппарату через соединения VIDEO. (Даже, если функция VIDEO CONV. установлена на OFF, поступающие с компонента видеоисточника S-VIDEO сигналы автоматически преобразовываются данным аппаратом в композитные сигналы.)
- Измененные видеосигналы выводятся только от гнезд MONITOR OUT. При записи, вы должны выполнить одинаковый тип видеоподключения (например, S-видеоподключение) между каждым компонентом.



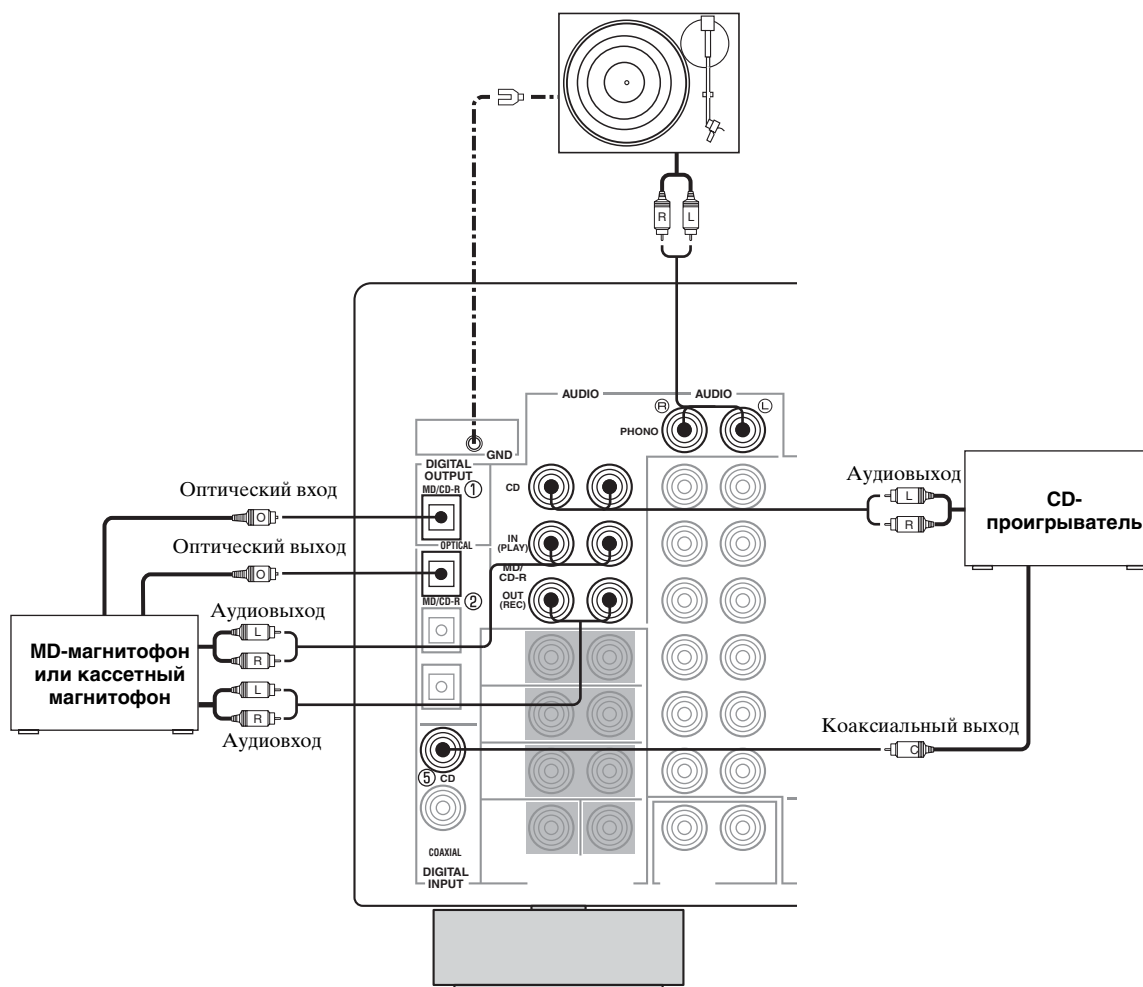
■ Гнезда VIDEO AUX (на фронтальной панели)

Данные гнезда используются для подключения любого видеоисточника к данному аппарату, например, игровой консоли или видеокамеры.



Подключение аудиокомпонентов

■ Подключения для аудиокомпонентов



■ Подключение проигрывателя виниловых дисков

Разъемы PHONO предназначены для подключения проигрывателя типа ММ или МС с высоким выходом, в случае применения проигрывателя типа МС с низким выходом используйте преобразователь или усилитель МС.

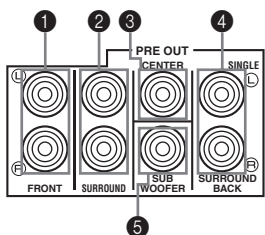
Разъем GND не является электрическим заземлением, он предназначен для уменьшения шумов в сигнале. В некоторых случаях меньше шумов будет при отключении кабеля от этого разъема.

■ Подключение к внешнему усилителю

Для увеличения выходной мощности колонок, или для использования другого усилителя, подключите внешний усилитель к гнездам PRE OUT как указано ниже.

Примечания

- При подключении аудио штифтовых штекеров к гнездам PRE OUT с выходом на внешний усилитель, не производите никаких подключений к соответствующим терминалам SPEAKERS. Установите громкость усилителя, подключенного к данному аппарату, на максимальный уровень.
- Сигналы, выводимые от гнезд FRONT PRE OUT и CENTER PRE OUT, находятся под влиянием настроек TONE CONTROL.
- При отключении функции SPEAKERS A и установке функции SP B на ZONE B (смотрите стр. 64), сигналы выводятся только от гнезд FRONT PRE OUT.



❶ Гнезда FRONT PRE OUT

Выходные гнезда линии фронтального канала.

❷ Гнезда SURROUND PRE OUT

Выходные гнезда линии канала окружающего звучания.

❸ Гнездо CENTER PRE OUT

Выходное гнездо линии центрального канала.

❹ Гнезда SURROUND BACK PRE OUT

Выходные гнезда линии канала тылового окружающего звучания или канала присутствия.

❺ Гнездо SUBWOOFER PRE OUT

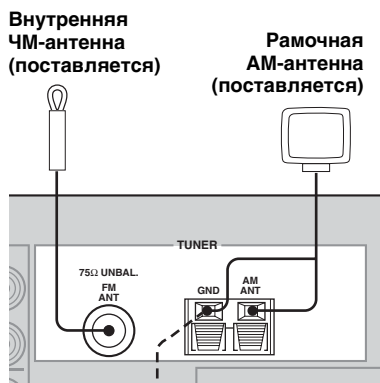
К данному гнезду подключите сабвуфер со встроенным усилителем, как YAMAHA Active Servo Processing Subwoofer System.

Примечания

- Каждое гнездо PRE OUT выводит сигналы одинакового канала, как и соответствующие терминалы колонок.
- Отрегулируйте уровень громкости сабвуфера, используя органы управления на сабвуфере. Вы можете также отрегулировать уровень громкости, используя пульт ДУ (смотрите “Настройка уровней колонок вручную” на стр. 52).
- Некоторые сигналы могут не выводиться от гнезда SUBWOOFER PRE OUT в зависимости от настроек функций SPEAKER SET (смотрите стр. 56) и LFE/ BASS OUT (смотрите стр. 57).

Подключение ЧМ- и АМ-антенн

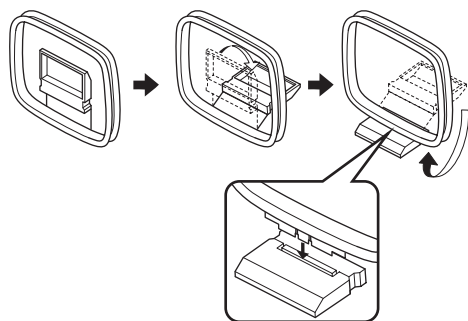
Внутренние ЧМ- и АМ-антенны поставляются вместе с данным аппаратом. Вообще, данные антенны должны обеспечивать достаточно сильный прием сигнала. Подключите каждую антенну надлежащим образом к соответствующим терминалам.



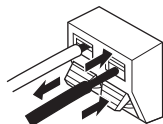
Заземление (терминал GND)
Для обеспечения максимальной безопасности и уменьшения помех, подключите терминал антенны GND к хорошему заземлению. Хорошим заземлением может послужить металлический штырь, введенный в сырую землю.

■ Подключение рамочной АМ-антенны

1 Установите рабочую АМ антенну.



2 Нажав и удерживая нажатой защелку, вставьте концы проводов рамочной АМ антенны в терминалы AM ANT и GND.



3 Выберите направление рамочной АМ-антенны для оптимального приема.

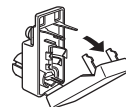


Примечания

- Рамочная АМ-антенна должна быть установлена на расстоянии от данного аппарата.
- Рамочная АМ-антенна должна всегда оставаться подключенной, даже при подключении внешней АМ-антенны к данному аппарату.
- Внешняя антенна, установленная надлежащим образом, принимает радиоволны чище, чем внутренняя антенна. При плохом приеме, использование внешней антенны может улучшить качество приема. Для получения более подробной информации о внешних антеннах, обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру YAMAHA или в сервис центр.

■ Подключение адаптера антенны на 75-Ом/300-Ом (только модель для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии)

1 Откройте крышку поставляемого адаптера антенны на 75 Ом/300 Ом.



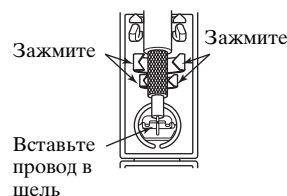
2 Отрежьте внешний слой коаксиального кабеля на 75 Ом и подготовьте его к подключению.



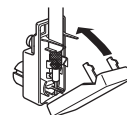
3 Отрежьте и удалите токоподводящий проводник.



4 Вставьте провод кабеля в щель, и зажмите его держателями.



5 Закройте крышку.



Подключение силового кабеля питания

■ Подключение кабеля питания переменного тока

Подключите силовой кабель переменного тока к розетке.

■ AC OUTLET(S) (SWITCHED)

Модель для Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии 1 выход
Другие модели..... 2 выхода

Данные выходы используются для подключения силовых кабелей питания других компонентов к данному аппарату. Напряжение в выходах переменного тока AC OUTLET(S) контролируется функцией STANDBY/ON данного аппарата (или функциями SYSTEM POWER и STANDBY). Данные выходы обеспечивают электропитанием любой подключенный компонент, когда данный аппарат находится во включенном положении. Информацию о максимальном напряжении (общем энергопотреблении компонентов) можно получить в разделе смотрите “ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ” на стр. 90.

■ Резервная копия памяти

Схема резервной копии памяти предотвращает сохраненные данные от удаления, даже если данный аппарат находится в режиме ожидания. Однако, если силовой кабель питания отключен от сети переменного тока, или если подача электроэнергии прервана более чем на одну неделю, сохраненные данные могут быть удалены.

Установка импеданса колонок

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании колонок с напряжением 4 или 6 Ом, перед включением питания, установите импеданс на 4 или 6 Ом как показано ниже.

Убедитесь, что аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Отключите питание данного аппарата, и, удерживая нажатой кнопку **STRAIGHT (EFFECT)**, нажмите кнопку **STANDBY/ON**.

Данный аппарат включается, и на дисплее фронтальной панели появляется меню дополнительные настройки.



Удерживая нажатой, нажмите кнопку



- 2 Поворачивая ручку **PROGRAM** для просмотра меню, выберите параметр "SP IMP."



- 3 Повторно нажимая кнопку **STRAIGHT (EFFECT)**, выберите "4 Ω MIN"



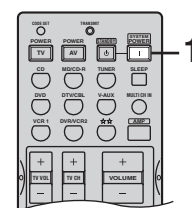
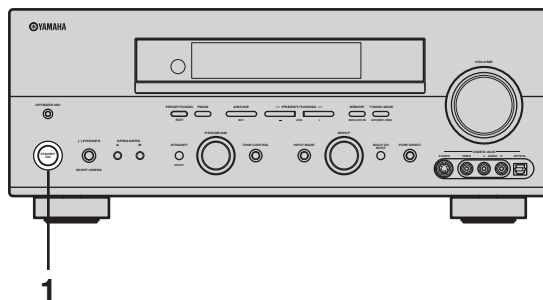
- 4 Нажмите кнопку **STANDBY/ON** для отключения питания.



Произведенная настройка будет работать при повторном включении данного аппарата.

Включение питания

Когда все подключения завершены, включите питание данного аппарата.



- 1 Нажмите кнопку **STANDBY/ON** (или **SYSTEM POWER** на пульте ДУ) для включения питания данного аппарата.



Фронтальная панель

или



Пульт ДУ

- 2 Включите видеоскрин, подключенный к данному аппарату.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ (AUTO SETUP)

Введение

Данный ресивер оборудован технологией Параметрического оптимизатора акустики комнаты (УРАО) производства YAMAHA, которая позволяет избежать хлопотливого процесса настройки колонок с прослушиванием, и обеспечивает предельно аккуратные настройки звучания. Поставляющийся микрофон оптимизатора собирает и анализирует звучание от колонок в вашей конкретной обстановке прослушивания.

Примечания

- Пожалуйста, помните, что нет ничего необычного в воспроизведении громкого тестового тонального сигнала во время процедуры автоматической настройки.
- При остановке автоматической настройки и появлении сообщений об ошибках на экране, руководствуйтесь разделом по устранению возможных неисправностей на стр. 28.

Функция УРАО производит следующие проверки и выполняет соответствующие настройки для обеспечения наилучшего звучания системы.

WIRING:

Проверяет, какие колонки подключены, и полярность каждой колонки.

SIZE:

Проверяет частотные характеристики колонок и устанавливает частоту пересечения/наивысшую частоту прерывания для сабвуфера для улучшения взаимоотношения звучания колонок и сабвуфера.

DISTANCE:

Проверяет расстояние каждой колонки от места слушателя и настраивает время задержки каждого канала для одновременного достижения звучания каждой колонки места слушателя.

EQUALIZING:

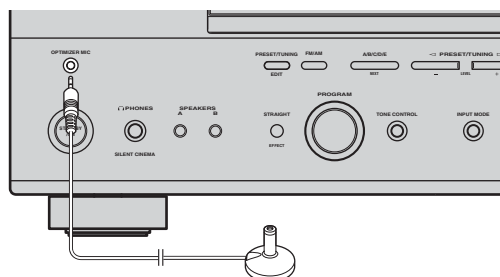
Для уменьшения параллельного скрашивания каналов и создания единого звукового поля, отрегулируйте частоту и уровни каждого канала параметрического эквалайзера. Это особенно важно при использовании колонок от различных производителей или различных размеров для некоторых каналов, или если комната обладает особыми звуковыми характеристиками. Уравнивающая калибровка УРАО содержит в своем параметрическом эквалайзере три параметра (частота, уровень и Q фактор) для каждого из семи диапазонов, что позволяет произвести наиболее точную автоматическую настройку частотных параметров.

LEVEL:

Проверка и настройка уровня звучания (громкости) каждой колонки.

Установка микрофона оптимизатора

- 1 Подключите поставляемый микрофон оптимизатора к гнезду OPTIMIZER MIC на фронтальной панели.



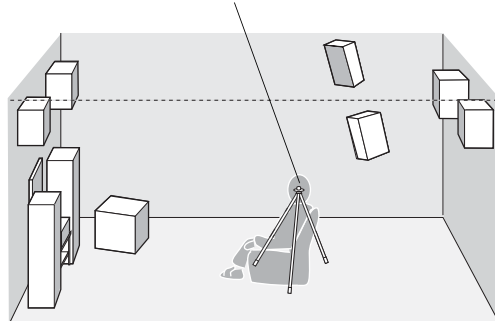
Примечания

- По завершению процедуры автоматической настройки, обязательно отсоедините микрофон оптимизатора.
- Микрофон оптимизатора чувствителен к теплу.
 - Храните его в местах, не подверженных прямому попаданию солнечных лучей.
 - Не располагайте его на данном аппарате.

- 2 Расположите микрофон оптимизатора на ровной поверхности, направив всенаправленную головку микрофона вверх, на вашем обычном месте прослушивания.

При возможности, используйте штатив (т.д.) для установки микрофона оптимизатора на уровне ваших ушей, когда вы находитесь в сидячем положении на месте слушателя.

Расположение микрофона оптимизатора

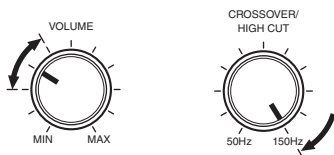


Начало настройки

Наилучший результат достигается тогда, когда во время процедуры автоматической настройки в комнате предельно тихо (YPAO). Результаты могут быть неудовлетворительными при присутствии излишнего внешнего шума.



Если на сабвуфере имеются органы управления громкостью и частотой пересечения/наивысшей частотой прерывания, установите уровень громкости между 9 и 11 часами (как на обычном циферблате), и установите частоту пересечения/наивысшую частоту прерывания на максимальный уровень.



Сабвуфер

1 Включите данный аппарат и видеозэкран.
Убедитесь, что отображена индикация OSD.

2 Нажмите кнопку AMP.

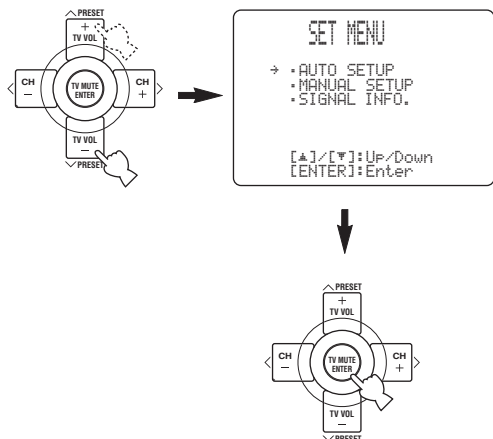


3 Нажмите кнопку SET MENU.



Если функция MEMORY GUARD установлена на ON, выбора любых других настроек SET MENU невозможен (смотрите стр. 63).

4 Нажав кнопку ^ / v, выберите параметр AUTO SETUP, затем нажмите кнопку ENTER.



5 Нажав кнопку ^ / v, выберите параметр SETUP, затем нажимайте кнопку < / > для выбора желаемой установки.



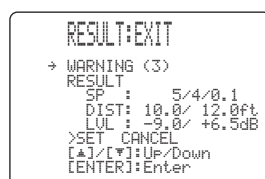
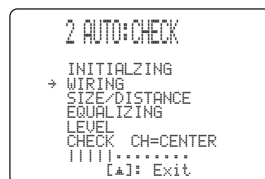
- AUTO: Выполнение процедуры автоматической настройки (YPAO).
- RELOAD: Перезапуск установок во время последней автоматической настройки (YPAO) и отмена любых настроек, произведенных вручную.
- UNDO: Сброс установок последней автоматической настройки (YPAO) и установка предыдущих настроек.
- DEFAULT: Установка на исходные (по умолчанию) параметры настройки.



Вы можете выбрать функцию RELOAD или UNDO только тогда, когда была произведена процедура автоматической настройки.

6 Нажав кнопку v, выберите параметр "START", затем нажмите кнопку ENTER для начала процедуры настройки.

Экран переключается следующим образом.



ПОДГОТОВКА

Русский

На экране RESULT:EXIT отображаются следующие результаты:

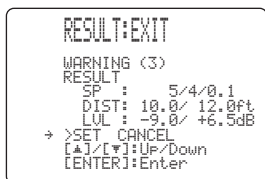
SP	Количество подключенных колонок отображается в порядке: Фронтальные/Тыловые/Сабвуфер
DIST	Расстояние колонок от данного аппарата отображается в порядке: Расстояние ближайшей колонки/ Расстояние самой отдаленной колонки
LVL	Уровень звучания колонок отображается в порядке: Минимальный уровень звучания/ Максимальный уровень звучания

- При выборе AUTO на шаге 5, при запуске процедуры автоматической настройки, появляется индикация "WAITING"; затем из каждой колонки поочередно выводится громкий тестовый тональный сигнал.
- При выборе функции DEFAULT, RELOAD или UNDO на шаге 5, тестовый тональный сигнал не воспроизводится.
- При появлении экрана ERROR, смотрите "При появлении экрана ошибки" на стр. 26.
- При появлении экрана WARNING, смотрите "При отображении экрана предостережения" на стр. 27.



Используя кнопки \vee и ENTER, и выбрав "RESULT"; можно отобразить подробную информацию о результатах. Информации внутри экрана о результатах можно переключать нажатием кнопки $\wedge/\vee/⟨/⟩$.

7 Нажав кнопку $⟨/⟩$, выберите SET или CANCEL, затем нажмите кнопку ENTER для возврата на экран SET MENU.



SET	Применение установок автоматической настройки (УРАО).
CANCEL	Отмена автоматической настройки (УРАО) без выполнения никаких изменений.



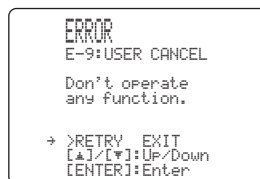
Если результаты неудовлетворительны, или если вы хотите отрегулировать каждый параметр настройки вручную, используйте параметры ручной настройки (смотрите стр. 52).

Примечания

- При отображении индикации E-10 во время проверки, заново начните выполнение процедуры с шага 3.
- Для отмены процедуры автоматической настройки до завершения, нажмите кнопку \wedge .

■ При появлении экрана ошибки

Нажав кнопку $\wedge/\vee/⟨/⟩$, выберите параметр RETRY или EXIT, затем нажмите кнопку ENTER.

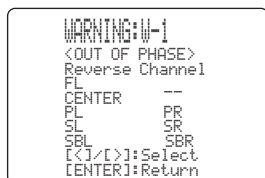
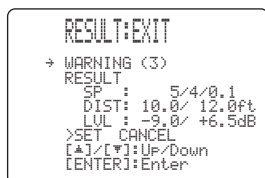


RETRY	Повторное выполнение процедуры автоматической настройки.
EXIT	Выход из режима автоматической настройки.

■ При отображении экрана предупреждения

1 Нажмите кнопку ENTER для просмотра подробной информации о предупреждении.

Нажимайте кнопку </> для переключения сообщений о предупреждениях.



Экран нагревания W-1

Более подробно о каждом сообщении, смотрите стр. 29.



- Предупреждения позволяют вам узнать о возможных проблемах, обнаруженных в процессе автоматической настройки. Предупреждения не отменяют автоматическую настройку.
- Номер предупреждения отображается справа от “WARNING”.
- Если предупреждение не относится к колонке, отображается индикация “--”.

2 По завершению, нажмите кнопку ENTER для возвращения на экран RESULT:EXIT.

Продолжите с шага 7 на стр. 26.

Примечания

- При изменении колонок, расположения колонок, или планировки среды прослушивания, заново произведите автоматическую настройку для повторной выверки системы.
- В зависимости от среды прослушивания, для функции AUTO:CHECK появляется сообщение SWFR PHASE:REV, и параметр SUBWOOFER PHASE в меню SET MENU (смотрите стр. 58) автоматически устанавливается на REVERSE. Для выбора желаемой настройки, поменяйте параметр SUBWOOFER PHASE в SET MENU.
- В результатах DISTANCE, отображаемое расстояние может превышать фактическое расстояние, в зависимости характеристик сабвуфера.

■ Устранение возможных неисправностей для процедуры автоматической настройки

Перед автоматической настройкой

Сообщение об ошибках	Причина	Способ устранения
Connect MIC	Не подключен микрофон оптимизатора.	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите поставляемый микрофон оптимизатора к гнезду OPTIMIZER MIC на фронтальной панели.
Unplug HP	Подключены наушники.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсоедините наушники.

Ошибки во время автоматической настройки

Сообщение об ошибках	Причина	Способ устранения
E-1:NO FRONT SP	Не обнаружен(ы) сигнал(ы) фронтального левого/правого канала.	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите фронтальные колонки, используя кнопку SPEAKERS A/B. • Проверьте подключения фронтальных левой и правой колонок. • Включите питание внешнего усилителя (при выводе сигналов фронтальных колонок от внешнего усилителя).
E-2:NO SURR. SP	Обнаружен только один сигнал канала окружающего звучания.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подключения колонок окружающего звучания.
E-3:NO PRES. SP	Обнаружен только один сигнал канала присутствия.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подключения колонок присутствия.
E-4:SBR->SBL	Обнаружен сигнал только тылового правого канала окружающего звучания.	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите тыловую колонку окружающего звучания к терминалу LEFT SURROUND BACK SPEAKERS, если у вас имеется только одна тыловая колонка окружающего звучания.
E-5:NOISY	Слишком громкий фоновый шум.	<ul style="list-style-type: none"> • Попробуйте выполнить процедуру автоматической настройки в тишине. • Выключите шумное электрическое оборудование как кондиционеры воздуха (т.д.), или отодвиньте их подальше от микрофона оптимизатора.
E-6:CHECK SUR.	Подключена(ы) тыловая(ые) колонка(и) окружающего звучания, но не подключены левая/правая колонки окружающего звучания.	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите колонки окружающего звучания при использовании тыловой(ых) колонки(ок) окружающего звучания. • Проверьте подключения колонок окружающего звучания.
E-7:NO MIC	Микрофон оптимизатора был отсоединен во время процедуры автоматической настройки.	<ul style="list-style-type: none"> • Не прикасайтесь к микрофону оптимизатора во время процедуры автоматической настройки.
E-8:NO SIGNAL	Микрофон оптимизатора не обнаруживает тестовый тональный сигнал.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте настройку микрофона. • Проверьте подключения колонок и расположение.
E-9:USER CANCEL	Процедура автоматической настройки была отменена пользователем.	<ul style="list-style-type: none"> • Заново выполните процедуру автоматической настройки. Не регулируйте органы управления VOLUME (т.д.) во время процедуры автоматической настройки.
E-10:INTERNAL ERROR	Произошла ошибка связи DSP или отмена.	<ul style="list-style-type: none"> • Заново выполните процедуру автоматической настройки.

Предостережения после процедуры автоматической настройки

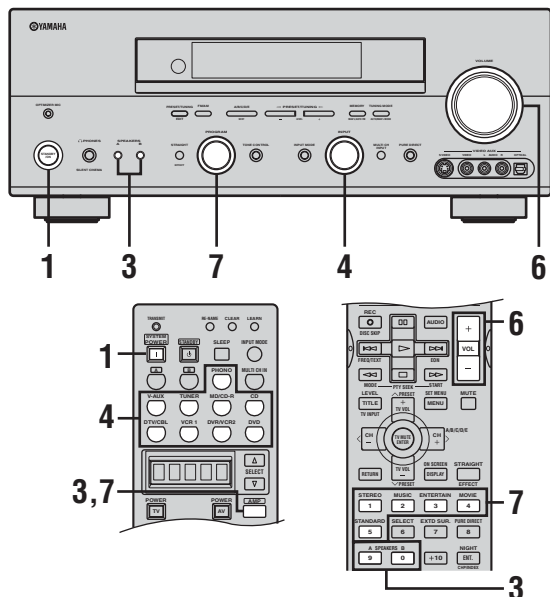
Для отображения подробной информации об отдельных предупреждениях, нажмите кнопку </>.

Предостерегающее сообщение	Причина	Способ устранения
W-1: OUT OF PHASE	Неправильная полярность колонок. Данное сообщение может появляться в зависимости от колонок, даже если они правильно подключены.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте полярность подключений колонок (+ / -).
W-2: OVER 24m	Расстояние между колонкой и местом слушателя 24 м или больше.	<ul style="list-style-type: none"> Пододвиньте колонку поближе к месту слушателя. Проверьте полярность подключений колонок (+ / -).
W-3: LEVEL ERROR	Чрезмерная разница уровней громкости колонок. (Не было произведено корректирование уровней.)	<ul style="list-style-type: none"> Поменяйте расположение колонок таким образом, чтобы все колонки были расположены в местах с похожими условиями. Проверьте полярность подключений колонок (+ / -). Используйте колонки с одинаковым качеством и отдачей.

- При отображении экранов ERROR или WARNING, проверьте причину проблемы, затем заново выполните процедуру автоматической настройки.
- Отображение индикации W-1 означает, что были приняты коррективные меры, но они не являются оптимальными.
- Отображение индикации W-2 или W-3 означает, что коррективные меры не предприняты.
- При повторном появлении индикации ошибки E-10, пожалуйста, свяжитесь с квалифицированным центром YAMAHA.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Основные операции



1 Нажмите кнопку **STANDBY/ON** (или **SYSTEM POWER** на пульте ДУ) для включения аппарата.



2 Включите видеозэкран, подключенный к данному аппарату.

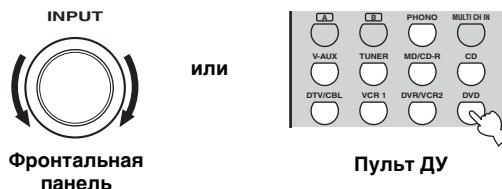
3 Нажмите кнопку **SPEAKERS A** или **B** (или, нажав кнопку **AMP** и выбрав режим **AMP**, нажмите кнопку **SPEAKERS A** или **B** на пульте ДУ).

При каждом нажатии кнопки, включаются или выключаются соответствующие колонки.



4 Выберите источник поступающего сигнала.

Для выбора желаемого источника, поворачивайте ручку **INPUT** (или нажмите одну из селекторных кнопок источника на пульте ДУ).



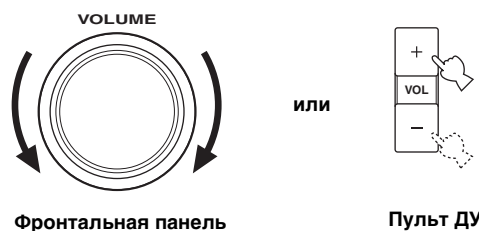
Наименование источника поступающего сигнала, используемого в данный момент, и режим приема на несколько секунд отображаются на дисплее фронтальной панели и видеозэкране.



5 Начните воспроизведение или выберите радиостанцию на компоненте-источнике.

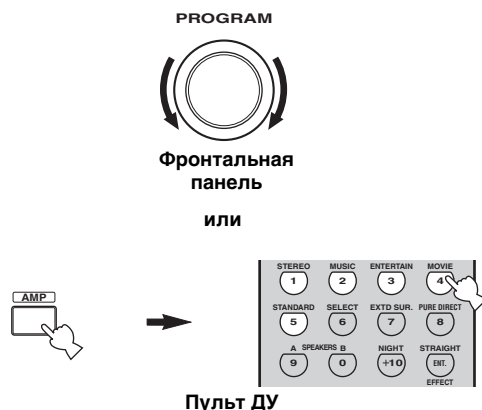
Смотрите инструкцию по эксплуатации, приложенную к компоненту.

6 Настройте уровень громкости до желаемого уровня.



7 При желании, выберите программу звукового поля.

Используя ручку PROGRAM (или нажав кнопку AMP, выберите режим AMP, затем нажмите одну из кнопок программ звукового поля), выберите программу звукового поля. Смотрите стр. 48 для более подробной информации о программах звукового поля.



■ Прослушивание с использованием наушников (“SILENT CINEMA”)

Функция “SILENT CINEMA” позволяет прослушивать через обычные наушники музыку многоканального формата или звуковое сопровождение кинофильмов, включая форматы Dolby Digital и DTS окружающего звучания. Функция “SILENT CINEMA” включается автоматически при подключении наушников к гнезду PHONES во время прослушивания программ звукового поля CINEMA DSP или HiFi DSP. При включении функции, на дисплее фронтальной панели загорается индикатор “SILENT CINEMA”.

Примечания

- Данный аппарат не установится на режим “SILENT CINEMA” при выборе функции MULTI CH INPUT как источника поступающего сигнала.
- Функция “SILENT CINEMA” не действует, если выбрана программа PURE DIRECT или 2ch Stereo, или при включенном режиме STRAIGHT.

■ Настройка тональности

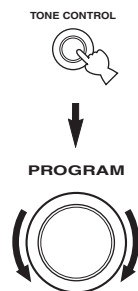
Вы можете отрегулировать тональное качество фронтальных левой и правой, центральной колонок, и сабвуфера или наушников (если подключены).

Повторно нажимая кнопку TONE CONTROL на фронтальной панели, выберите параметр TREBLE или BASS, затем поворачивайте ручку PROGRAM направо или налево для увеличения или уменьшения.

- Выберите параметр TREBLE для настройки высоких частот.
- Выберите параметр BASS для настройки низких частот.



Настройки колонок и наушников сохраняются независимо.



Примечания

- Функция TONE CONTROL недействительна во время воспроизведения в режиме PURE DIRECT, или когда выбрана функция MULTI CH INPUT (стр. 32).
- Если параметр TONE BYPASS установлен на “AUTO” (стр. 60) и параметр BASS и TREBLE установлены на 0 дБ, воспроизводимое звучание автоматически обходит схему контроля тональности данного аппарата.

■ Приглушение звучания

Нажмите кнопку MUTE на пульте ДУ. На дисплее фронтальной панели высвечивается индикатор MUTE. Для возобновления звучания, снова нажмите кнопку MUTE (или нажмите кнопку VOLUME +/-). Индикатор MUTE исчезнет с дисплея.



Вы можете отрегулировать уровень приглушения (смотрите стр. 60).

■ Выбор функции MULTI CH INPUT

Нажимайте кнопку MULTI CH INPUT (или кнопку MULTI CH IN на пульте ДУ) до тех пор, пока на дисплее фронтальной панели и видеоэкране не отобразится индикация “MULTI CH INPUT”:



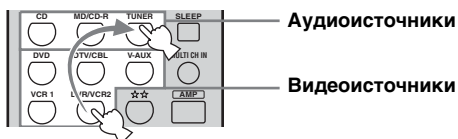
Примечание

При отображении индикации “MULTI CH INPUT” на дисплее фронтальной панели, другие источники не могут воспроизводиться. Для выбора другого источника приема с помощью функции INPUT (или одной из селекторных кнопок источника), нажав кнопку MULTI CH INPUT (или кнопку MULTI CH IN на пульте ДУ), отключите индикацию “MULTI CH INPUT” на дисплее фронтальной панели.

■ Воспроизведение видеоисточников в виде фона

Вы можете скомбинировать видекартинку от видеоисточника и звучание от аудиоисточника. Например, вы можете прослушивать классическую музыку, и в то же время просматривать прекрасный пейзаж от видеоисточника на видеоэкране.

Используя селекторные кнопки источника на пульте ДУ, выберите видеоисточник, затем выберите аудиоисточник.

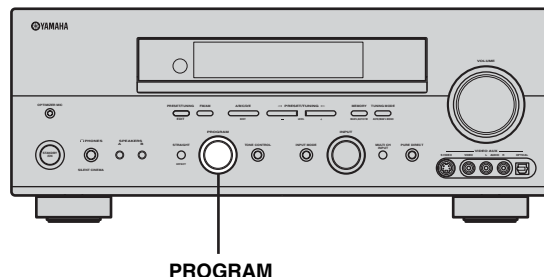


Примечание

Если вы хотите прослушивать звучание от гнезд MULTI CH INPUT, одновременно просматривая видеоисточник, сначала выберите видеоисточник, затем нажмите кнопку MULTI CH INPUT (или кнопку MULTI CH IN на пульте ДУ).

Выбор программ звукового поля

■ Управление с фронтальной панели

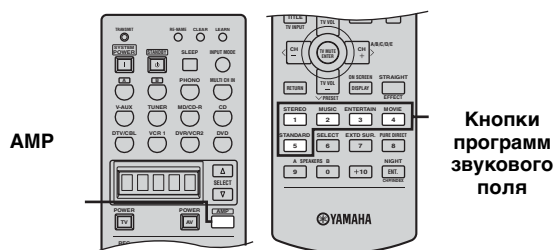


Повернув ручку PROGRAM, выберите желаемую установку.

Наименование выбранной программы появится на дисплее фронтальной панели и видеоэкране.

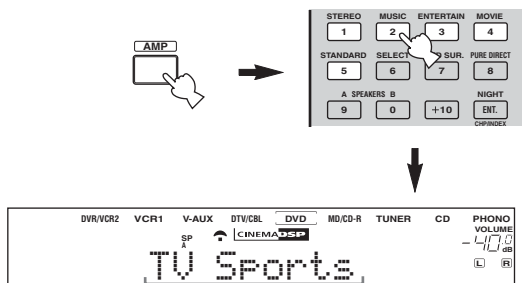


■ Управление с пульта ДУ



Нажав кнопку AMP, выберите режим AMP, затем, нажав одну из кнопок программ звукового поля, выберите желаемую программу.

Наименование выбранной программы появится на дисплее фронтальной панели.



Наименование программы



При выборе программы звукового поля, основывайтесь на собственном вкусе прослушивания, а не только на самих наименованиях программ.

Примечания

- При выборе источника поступающего сигнала, данный аппарат автоматически выбирает программу звукового поля, использованную в последний раз для того источника.
- Невозможно выбрать программы звукового поля, если выбрана функция MULTI CH INPUT.
- Сигналы с частотой стробирования, превышающей 48 кГц (кроме сигналов DTS 96/24), преобразовываются в сигналы с частотой стробирования 48 кГц, затем применяются программы звукового поля.

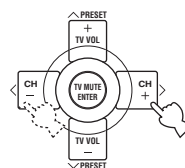
■ Прослушивание многоканального программного обеспечения

При подключении тыловой колонки окружающего звучания, данная функция позволяет 6.1/7.1-канальное воспроизведение многоканальных источников, с использованием декодеров Dolby Pro Logic IIx, Dolby Digital EX или DTS-ES.

Нажав кнопку AMP, выберите режим AMP, затем нажимайте кнопку EXTND SUR. на пульте ДУ для переключения 5.1 и 6.1/7.1-канальных режимов воспроизведения.



Для выбора декодера, повторно нажимайте кнопку </>, пока горит индикатор PLIIxMusic (т.д.).



Auto (AUTO)

При поступлении сигнала (флага), который может распознаваться данным аппаратом, аппарат выбирает наиболее соответствующий декодер для воспроизведения сигнала в 6.1/7.1-канальном режиме. Если аппарат не может распознать флаг, или поступающий сигнал не содержит флага, автоматическое 6.1/7.1-канальное воспроизведение невозможно.

Декодеры (выберите с использованием кнопки </>)

Вы можете выбрать следующие декодеры, в зависимости от формата воспроизводимого программного обеспечения. PLIIxMovie

Для 7.1-канального воспроизведения сигналов формата Dolby Digital или DTS с использованием декодера кинофильмов Pro Logic IIx.

PLIIxMusic

Для 6.1/7.1-канального воспроизведения сигналов формата Dolby Digital или DTS с использованием декодера музыки Pro Logic IIx. EX/ES

Для 6.1/7.1-канального воспроизведения сигналов формата Dolby Digital с использованием декодера Dolby Digital EX. Сигналы DTS воспроизводятся в 6.1/7.1-канальном режиме с использованием декодера DTS-ES. EX

Для 6.1/7.1-канального воспроизведения сигналов формата Dolby Digital или DTS с использованием декодера Dolby Digital EX.

Off (OFF)

Декодеры не используются для 6.1/7.1-канального воспроизведения.



При установке параметра "SUR. B L/R SP" на SMLx1 или LRGx1 (смотрите стр. 57), тыловой канал окружающего звучания будет выводиться от левых терминалов колонки SURROUND BACK.

Примечания

- На некоторых дисках, совместимых с 6.1-канальным воспроизведением, отсутствует сигнал (флаг), который автоматически обнаруживается данным аппаратом. При 6.1-канальном воспроизведении таких видов дисков, выберите декодер (PLIIx Movie, PLIIx Music, EX/ES или EX) вручную.
- 6.1-канальное воспроизведение невозможно даже при нажатии кнопки EXT D SUR. в следующих случаях:
 - При установке параметра “SUR. L/R SP” (смотрите стр. 56) или “SUR. B L/R SP” (смотрите стр. 57) на NONE.
 - При воспроизведении источника, подключенного к гнезду MULTI CH INPUT.
 - При воспроизведении источника, не содержащего сигналы левого и правого каналов окружающего звучания.
 - При воспроизведении источника Dolby Digital KARAOKE.
 - При выборе функции “2ch Stereo” или PURE DIRECT.
- При отключении питания данного аппарата эта настройка устанавливается на AUTO.
- Декодер Pro Logic IIx недоступен, если параметр “SUR. B L/R SP” установлен на NONE (смотрите стр. 57).
- Невозможно выбрать декодер PLIIxMovie, если функция “SUR. B L/R SP” установлена на SMLx1 или LRGx1 (смотрите стр. 57).

■ Прослушивание окружающего звучания от 2-канального программного обеспечения

Сигналы, поступающие от 2-канальных источников, могут также воспроизводиться в многоканальном режиме.

Нажав кнопку AMP, выберите режим AMP, затем нажимайте кнопку STANDARD на пульте ДУ для переключения программ SUR. STANDARD и SUR. ENHANCED.



Или, нажав кнопку MOVIE, выберите программу MOVIE THEATER.



Нажав кнопку SELECT на пульте ДУ, выберите декодер.



В зависимости от типа воспроизводимого программного обеспечения, и основываясь на личном вкусе, вы можете выбирать следующие режимы.

При выборе программы SUR. STANDARD:

PRO LOGIC

Обработка Dolby Pro Logic для любых источников.

PLII Movie

Обработка Dolby Pro Logic II для программ кинофильмов.

PLII Music

Обработка Dolby Pro Logic II для музыкальных программ.

PLII Game

Обработка Dolby Pro Logic II для игровых программ.

PLIIx Movie

Обработка Dolby Pro Logic IIx для программ кинофильмов.

PLIIx Music

Обработка Dolby Pro Logic IIx для музыкальных программ.

PLIIx Game

Обработка Dolby Pro Logic IIx для игровых программ.

Neo:6 Cinema

Обработка DTS для программ кинофильмов.

Neo:6 Music

Обработка DTS для музыкальных программ.

При выборе программы SUR. ENHANCED или MOVIE THEATER:

PRO LOGIC

Обработка Dolby Pro Logic для любых источников.

PLII Movie

Обработка Dolby Pro Logic II для программ кинофильмов.

PLIIx Movie

Обработка Dolby Pro Logic IIx для программ кинофильмов.

Neo:6 Cinema

Обработка DTS для программ кинофильмов.



Когда тип декодера отображен на дисплее для короткой информации, вы также можете выбрать декодер, нажав кнопку </> на пульте ДУ.

Примечание

Декодер Pro Logic IIx недоступен, если параметр “SUR. B L/R SP” установлен на NONE (смотрите стр. 57).

■ Прослушивание стереофонического звучания высокой точности (PURE DIRECT)

Функция PURE DIRECT позволяет принимать сигналы без обработки декодерами и процессорами DSP данного аппарата, и выключать видеосхему и дисплей фронтальной панели для прослушивания чистого высокоточного звучания от аналоговых источников и источников в формате импульсно-кодовой модуляции PCM.

Нажав кнопку PURE DIRECT (или, нажав кнопку AMP и выбрав режим AMP, нажмите кнопку PURE DIRECT на пульте ДУ) для запуска режима прямого чистого звучания.

Высвечивается индикатор вокруг кнопки фронтальной панели.



Когда операция выполнена, на мгновение включается дисплей фронтальной панели.

Для отмены, еще раз нажмите кнопку PURE DIRECT.

Индикатор вокруг кнопки фронтальной панели отключается, и устанавливаются предыдущие настройки.

Примечания

- Для избежания внезапного шума, не воспроизводите CD-диски, закодированные в формате DTS, в данном режиме.
- При приеме многоканального сигнала (Dolby Digital или DTS), данный аппарат автоматически переключается на соответствующий аналоговый источник поступающего сигнала.
- Звучание от сабвуфера будет отсутствовать.
- Во время операции PURE DIRECT, невозможно произвести следующие действия:
 - переключение программы звукового поля
 - отображение дисплея на экране
 - регулировка параметров SET MENU
 - все видеofункции (изменение видеосигнала, др.)
- Функция PURE DIRECT автоматически отменяется, как только данный аппарат устанавливается на режим ожидания.

■ Режимы ночного прослушивания

Режимы ночного прослушивания разработаны с целью улучшения прослушиваемости на низких уровнях громкости или в ночное время. В зависимости от воспроизводимого типа материала, выберите режим NIGHT:CINEMA или NIGHT:MUSIC.

Нажав кнопку AMP, выберите режим AMP, затем повторно нажимайте кнопку NIGHT на пульте ДУ для выбора режима кинофильма или музыки.

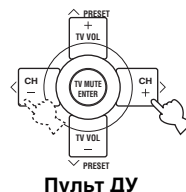
При выборе режима ночного прослушивания, на дисплее фронтальной панели загорается индикатор NIGHT.



- При просмотре кинофильмов, выберите режим NIGHT:CINEMA для уменьшения динамического диапазона звукового сопровождения кинофильма и улучшения слышимости диалога на низких уровнях громкости.
- При прослушивании музыкальных источников, выберите режим NIGHT:MUSIC для сохранения легкости прослушивания всех звуков.
- Выберите OFF, если вы не хотите использовать данную функцию.

Нажимая кнопку </>, отрегулируйте уровень эффектов, при отображенной индикации NIGHT:CINEMA или NIGHT:MUSIC.

Это позволяет настроить уровень сжатия.



Пульт ДУ

Effect.Lvl:MID

- Выберите MIN для минимального сжатия.
- Выберите MID для стандартного сжатия.
- Выберите MAX для максимального сжатия.



Настройки NIGHT:CINEMA и NIGHT:MUSIC сохраняются независимо.

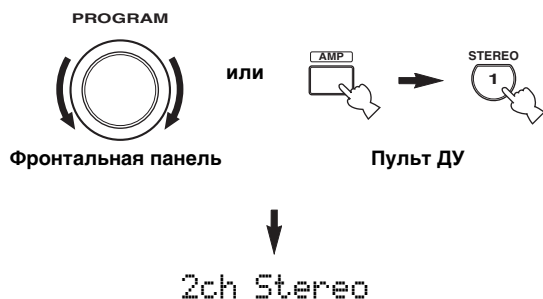
Примечания

- Режимы ночного прослушивания недоступны при использовании функции PURE DIRECT или MULTI CH INPUT (даже если высвечивается индикатор NIGHT при выборе функции PURE DIRECT).
- Режимы ночного прослушивания могут различаться по действию, в зависимости от источника поступающего сигнала и используемых настроек окружающего звучания.

■ 2-канальное микширование

Вы можете прослушивать 2-канальное стереофоническое звучание даже от многоканальных источников.

Поворачивайте ручку PROGRAM (или, нажав кнопку AMP и выбрав режим AMP, нажмите кнопку STEREO. на пульте ДУ) для выбора 2ch Stereo.



Вы можете использовать сабвуфер с данной программой, если выбран параметр SWFR или BOTH в меню “BASS OUT”

■ Прослушивание несжатых поступающих сигналов

В режиме STRAIGHT, двухканальные стереоисточники выводятся только от фронтальных левой и правой колонок. Многоканальные источники напрямую декодируются в соответствующие каналы без никакой дополнительной обработки эффектов.

Нажмите кнопку STRAIGHT (или, нажав кнопку AMP и выбрав режим AMP, нажмите кнопку STRAIGHT на пульте ДУ) для выбора STRAIGHT.



Если вы хотите опять включить звуковые эффекты, снова нажимайте кнопку STRAIGHT (EFFECT) до тех пор, пока индикация “STRAIGHT” не исчезнет с дисплея.

■ Virtual CINEMA DSP

Режим Virtual CINEMA DSP позволяет прослушивать программы CINEMA DSP без колонок окружающего звучания. В данном режиме, создаются виртуальные колонки для воспроизведения естественного звукового поля. При установке параметра “SUR. L/R SP” на NONE (смотрите стр. 56), режим Virtual CINEMA DSP автоматически запускается каждый раз, когда выбрана программа звукового поля CINEMA DSP.

Примечание

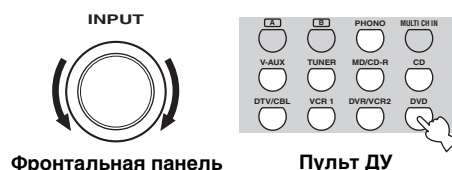
Режим Virtual CINEMA DSP недоступен, даже если параметр “SUR. L/R SP” установлен на NONE (смотрите стр. 56), в следующих случаях:

- Если выбрана функция MULTI CH INPUT как источник поступающего сигнала.
- Если к гнездам PHONES подключены наушники.

Выбор режимов приема

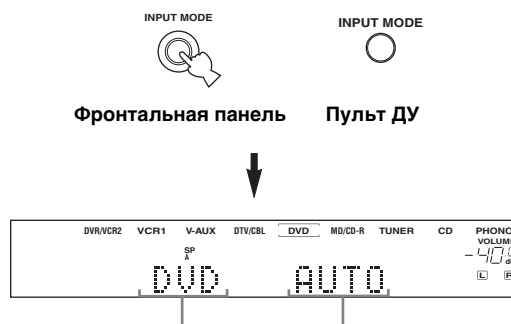
Данный аппарат оборудован разнообразными входными гнездами. Для выбора желаемого типа поступающего сигнала, выполните следующую процедуру.

1 Поворачивая ручку INPUT, выберите источник поступающего сигнала.



2 Нажимая кнопку INPUT MODE, выберите режим приема.

В большинстве случаев используется режим AUTO.



Источник поступающего сигнала Режим приема

AUTO	Автоматический выбор поступающего сигнала в следующем порядке: 1) Цифровые сигналы* 2) Аналоговые сигналы*
DTS	Выбор только цифровых сигналов, закодированных по системе DTS. Звучание отсутствует при отсутствии поступающих сигналов DTS.
ANALOG	Выбор только аналоговых сигналов. Звучание отсутствует при отсутствии поступающих аналоговых сигналов.

* Если данный аппарат обнаруживает сигнал формата Dolby Digital или DTS, декодер автоматически переключается на соответствующий декодер.



Вы можете настроить режим приема по умолчанию данного аппарата (смотрите стр. 62).

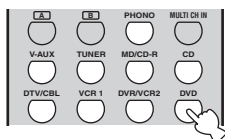
Примечания

- При воспроизведении CD/LD-дисков, закодированных в системе DTS, установите функцию INPUT MODE на DTS.
- Если цифровые данные, поступающие от проигрывателя, были подвергнуты обработке в любом случае, в зависимости от проигрывателя, декодирование по системе DTS может быть невозможно, даже если выполнено цифровое соединение между данным аппаратом и проигрывателем.

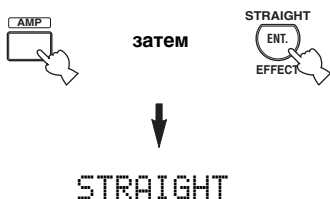
■ Отображение информации об источнике поступающего сигнала

Вы можете отобразить тип, формат и частоту стробирования сигнала, поступающего в данный момент.

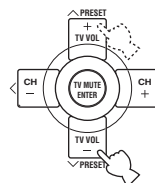
1 Выберите источник поступающего сигнала.



2 Нажав кнопку AMP, выберите режим AMP, затем нажимайте кнопку STRAIGHT до появления индикации "STRAIGHT" на дисплее.



3 Нажимайте кнопку ^ / v для отображения следующей информации о поступающем сигнале.



- (Формат) Формат сигнала. Если данный аппарат не может определить цифровой сигнал, он автоматически переключается на аналоговый источник.
- in Количество каналов источника в поступающем сигнале. Например, многоканальная фонограмма с 3 фронтальными каналами, 2 каналами окружающего звучания и LFE, отображается как "3/2/LFE".
- fs Частота стробирования. Если данный аппарат не может определить частоту стробирования, появится индикация "Unknown".
- rate Скорость передачи в битах. Если данный аппарат не может определить скорость передачи в битах, появится индикация "Unknown".
- flg Информация флага, закодированная с сигналами DTS или Dolby Digital, которая подает сигнал автоматического переключения декодеров на данном аппарате.

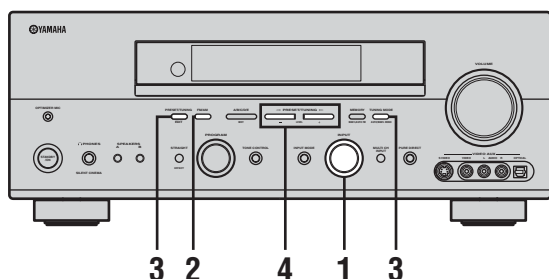
НАСТРОЙКА РАДИОПРОГРАММ ДИАПАЗОНА ЧМ/АМ

Автоматическая и ручная настройка

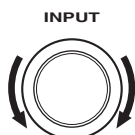
Существуют 2 метода настройки; автоматическая и ручная.

Автоматическая настройка эффективна в тех случаях, когда поступающие от радиостанций сигналы достаточно сильны и отсутствуют помехи.

■ Автоматическая настройка

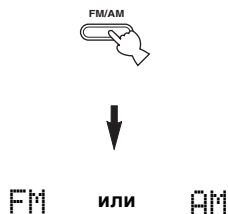


- 1 Поворачивая ручку INPUT, выберите функцию TUNER как источник поступающего сигнала.



- 2 Нажимая кнопку FM/AM, выберите диапазон приема.

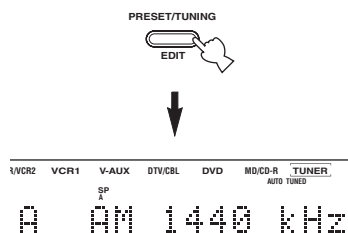
Индикация “FM” или “AM” появится на дисплее фронтальной панели.



- 3 Нажимайте кнопку TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) до появления индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели.

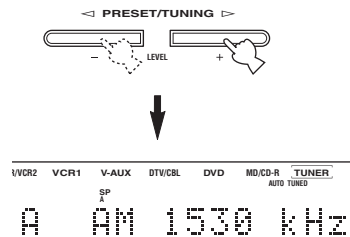


Настройка невозможна при появлении двоеточия (:) на дисплее фронтальной панели. Нажав кнопку PRESET/TUNING (EDIT), отключите двоеточие (:).



- 4 Нажмите кнопку PRESET/TUNING </> один раз для начала автоматической настройки.

Нажмите кнопку > для настройки на высокую частоту, или нажмите кнопку < для настройки на низкую частоту.



При настройке на радиостанцию, загорается индикатор TUNED и частота принимаемой радиостанции отображается на дисплее фронтальной панели.

■ Ручная настройка

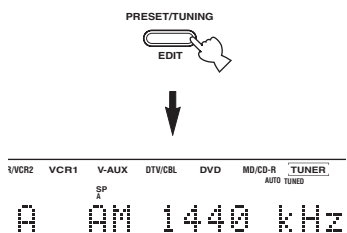
При слабом сигнале желаемой радиостанции, произведите ручную настройку. При ручной настройке на ЧМ-радиостанцию, тюнер автоматически переключается на монофонический режим приема для улучшения качества поступающего сигнала.

1 Выберите функцию TUNER и диапазон приема, выполняя шаги 1 и 2, описанные в разделе “Автоматическая настройка”.

2 Нажимайте кнопку TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) до отключения индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели.



Настройка невозможна при появлении двоеточия (:) на дисплее фронтальной панели. Нажав кнопку PRESET/TUNING (EDIT), отключите двоеточие (:).



3 Нажмите кнопку PRESET/TUNING </> для ручной настройки на желаемую радиостанцию.

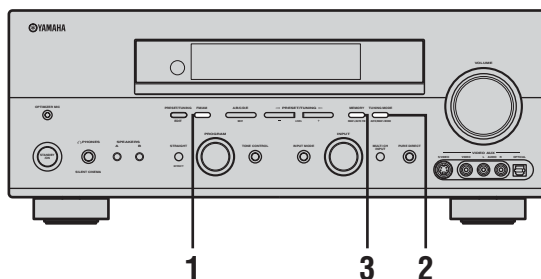
Для продолжения поиска, удерживайте кнопку нажатой.



Предустановка радиостанций

■ Автоматическая предустановка ЧМ-радиостанций

Для сохранения ЧМ-радиостанций, вы можете воспользоваться функцией автоматической предустановки. Данная функция позволяет данному аппарату автоматически настраиваться на ЧМ-радиостанции с сильными сигналами, и запомнить до 40 (8 радиостанций в 5 группах, A1 – E8) таких радиостанций в последовательности. Затем вы сможете легко вызвать любую предустановленную радиостанцию, выбрав номер предустановленной радиостанции.



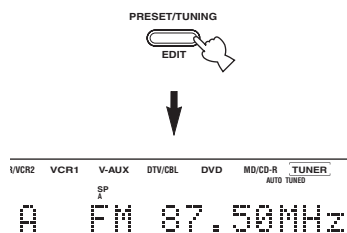
1 Нажимая кнопку FM/AM, выберите ЧМ-диапазон.



2 Нажимайте кнопку TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) до появления индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели.

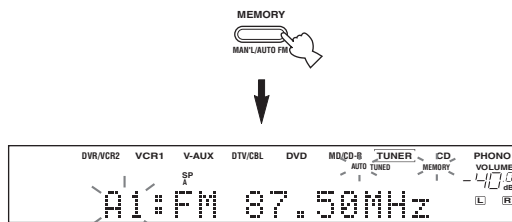


Настройка невозможна при появлении двоеточия (:) на дисплее фронтальной панели. Нажав кнопку PRESET/TUNING (EDIT), отключите двоеточие (:).



3 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MEMORY (MAN'L/AUTO FM) на более чем 3 секунды.

Мигают номер предустановки, и индикаторы MEMORY и AUTO. Автоматическая предустановка начинается примерно через 5 секунд от частоты, отображенной в данный момент, в направлении высоких частот.



По завершению автоматической предустановки, на дисплее фронтальной панели высвечивается частота последней предустановленной радиостанции.

Примечания

- Любая информация о радиостанции, сохраненной под существующим номером предустановки, стирается при сохранении новой радиостанции на тот-же номер.
- Если количество принятых радиостанций не достигает 40 (E8), это означает, что автоматическая предустановка была автоматически завершена после поиска всех радиостанций.
- Функция автоматической предустановки позволяет сохранить только ЧМ-радиостанции с достаточно сильным сигналом. При слабом сигнале желаемой радиостанции, произведите ручную настройку, и сохраните ее, следуя процедуре, описанной в разделе “Предустановка радиостанций вручную”.

Опции автоматической предустановки:

Вы можете выбрать номер предустановки, от которого данный аппарат будет сохранять ЧМ-радиостанции, и/или начать настройку в направлении низких частот. После нажатия кнопки MEMORY на шаге 3:

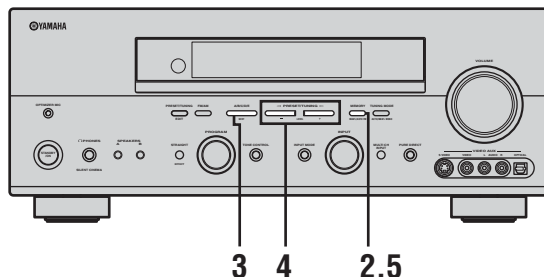
- 1 Нажмите кнопку A/B/C/D/E, затем, нажав кнопку PRESET/TUNING < / >, выберите номер предустановки для сохранения первой радиостанции. Автоматическая предустановка прерывается, как только количество сохраненных радиостанций достигает E8.
- 2 Нажав кнопку PRESET/TUNING (EDIT), отключите двоеточие (:), затем, нажав кнопку PRESET/TUNING <, начните настройку в направлении низких частот.

Резервная копия памяти

Схема резервной копии памяти предохраняет сохраненную информацию от исчезновения, даже если данный аппарат установлен на режим ожидания, силовой кабель переменного тока отключен от розетки, или временно прервано питание из-за отключения электроэнергии. Однако, если питание прервано более чем на одну неделю, предустановленные радиостанции могут быть стерты. В таком случае, сохраните радиостанции снова, используя методы предустановки.

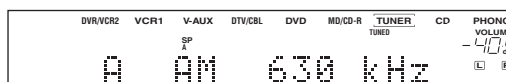
■ Предустановка радиостанций вручную

Вы можете сохранить до 40 радиостанций (8 радиостанций в 5 группах, A1 – E8) вручную.



1 Настройтесь на радиостанцию.

Для инструкций по настройке, смотрите стр. 38.



При настройке на радиостанцию, частота принимаемой радиостанции высвечивается на дисплее фронтальной панели.

2 Нажмите кнопку MEMORY (MAN'L/AUTO FM).

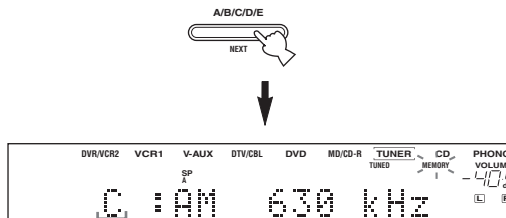
Около 5 секунд светит индикатор MEMORY.



3 Автоматическая предустановка прерывается, как только количество сохраненных

Пока светит индикатор MEMORY, повторно нажимая кнопку A/B/C/D/E (NEXT), выберите группу предустановленной радиостанции (от A до E).

Появится обозначение группы. Убедитесь, что двоеточие (:) отображено на дисплее фронтальной панели.

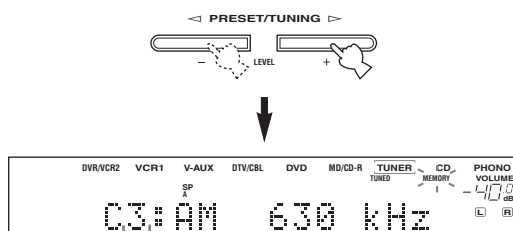


Группа предустановки

4 Пока светит индикатор MEMORY, нажимая кнопку PRESET/TUNING </>, выберите номер предустановленной радиостанции (1 – 8).

Для выбора большего номера предустановки, нажимайте кнопку >.

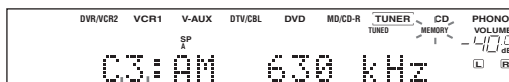
Для выбора меньшего номера предустановки, нажимайте кнопку <.



Номер предустановки

5 Пока светит индикатор MEMORY, нажмите кнопку MEMORY (MAN'L/AUTO FM) на фронтальной панели.

Диапазон и частота радиостанции, а также выбранная группа и номер предустановки отображаются на дисплее фронтальной панели.



Отображенная радиостанция была сохранена как C3.

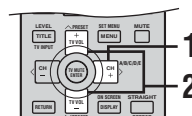
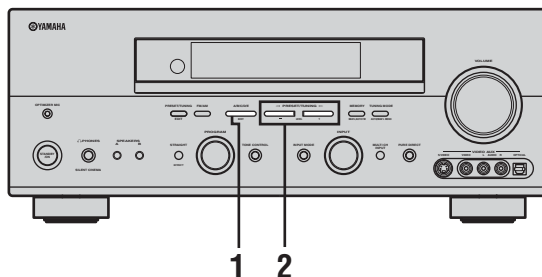
6 Повторяя шаги 1 – 5, сохраните другие радиостанции.

Примечания

- Любая информация о радиостанции, сохраненной под существующим номером предустановки, стирается при сохранении новой радиостанции на тот-же номер.
- Режим приема (стереофонический или монофонический) сохраняется наряду с частотой радиостанции.

Выбор предустановленных радиостанций

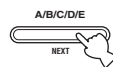
Вы можете легко настроиться на любую желаемую радиостанцию, выбрав номер предустановки, под которым данная радиостанция была сохранена.



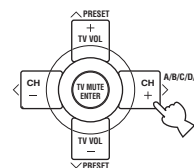
При выполнении данной операции с использованием пульта ДУ, сначала нажмите кнопку TUNER для установки пульта ДУ в режим тюнера.

1 Нажимая кнопку A/B/C/D/E (NEXT) (или кнопку A/B/C/D/E > на пульте ДУ), выберите группу предустановки радиостанции.

Обозначение группы появляется на дисплее фронтальной панели, и изменяется при каждом нажатии кнопки.



или



Фронтальная панель

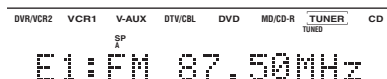
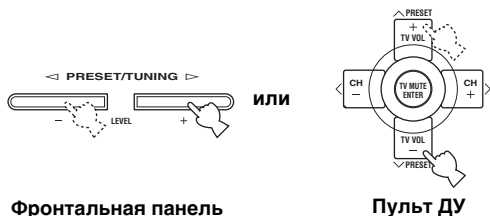
Пульт ДУ

ОСНОВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Русский

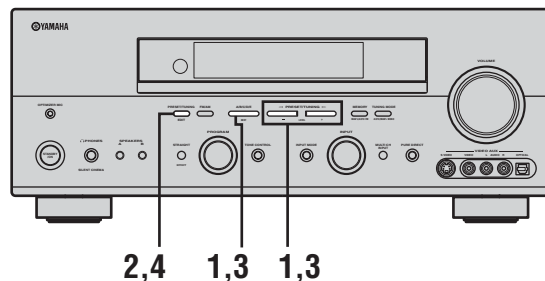
- 2** Нажимая кнопку PRESET/TUNING ◀/▶ (или кнопку PRESET/CH ^/∨ на пульте ДУ), выберите номер предустановленной радиостанции (1 – 8).

Группа и номер предустановки, а также диапазон и частота радиостанции отображаются на дисплее фронтальной панели, и загорается индикация TUNED.



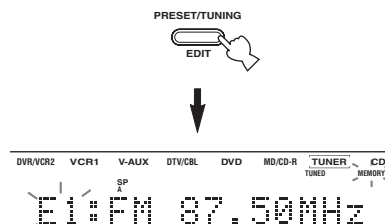
Замена предустановленных радиостанций

Вы можете заменить местами две предустановленные радиостанции. На примере ниже описана процедура замены предустановленной радиостанции “E1” на “A5”:



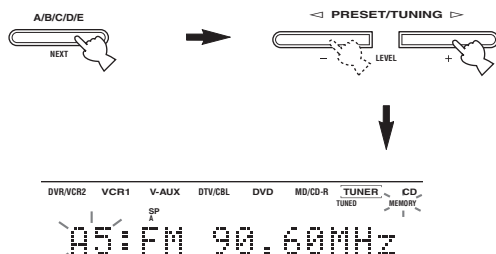
- 1** Выберите предустановленную радиостанцию “E1”:
Смотрите раздел “Выбор предустановленных радиостанций”.

- 2** Нажмите и удерживайте нажатой кнопку PRESET/TUNING (EDIT) на более чем 3 секунды.
На дисплее фронтальной панели высвечиваются “E1” и индикатор MEMORY.



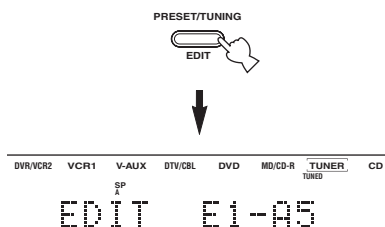
3 Выберите предустановленную радиостанцию “A5”, используя кнопки A/B/C/D/E и PRESET/TUNING </>.

На дисплее фронтальной панели высвечиваются “A5” и индикатор MEMORY.



4 Нажмите кнопку PRESET/TUNING (EDIT) снова.

Две предустановленные радиостанции заменяются местами.



Прием радиостанций системы Radio Data System

Radio Data System – это система передачи информации, используемая ЧМ-радиостанциями многих стран. Функция Radio Data System осуществляется сетевыми радиостанциями. При приеме радиостанций системы Radio Data System, данный аппарат может принимать различную информацию системы Radio Data System, как PS (Наименование программы),PTY (Тип программы), RT (Радиотекст), CT (Текущее время), EON (Другие радиостанции с расширенными возможностями).

■ Режим PS (Наименование программы)

Отображается наименование принимаемой радиостанции системы Radio Data System.

■ Режим PTY (Тип программы)

Для классификации радиостанций системы Radio Data System, существует 15 типов программ.

NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущие актуальные вопросы
INFO	Общая информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Драма
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Развлечение
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
M.O.R. M	Музыка в пути (для легкого прослушивания)
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка для знатоков
OTHER M	Другие виды музыки

■ Режим RT (Радиотекст)

Информация о программе (например, название песни или имя певца), принимаемой от радиостанции системы Radio Data System, отображается с использованием до 64 буквенно-цифровых знаков, включая символ умляют. Любые другие знаки, используемые для информации RT, отображаются нижними черточками (_).

■ Режим CT (Текущее время)

Отображается и поминутно меняется текущее время. При внезапном отключении информации, может появиться индикация “CT WAIT”.

■ EON (Другие радиостанции с расширенными возможностями)

Смотрите раздел “Функция EON” на стр. 46.

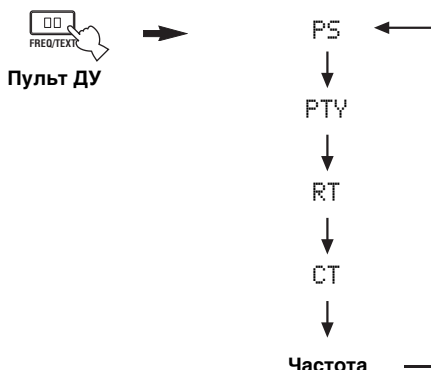
Переключение режима Radio Data System

Данный аппарат обладает четырьмя режимами отображения информации Radio Data System. В соответствии с информационными услугами системы Radio Data System, предоставляемыми радиостанцией, на дисплее фронтальной панели загораются индикаторы PS,PTY, RT и/или CT.

- 1 Нажав кнопку TUNER на пульте ДУ, установите данный аппарат в режим тюнера.**



- 2 Для отображения различной информации системы Radio Data System, предоставляемой передающей радиостанцией, повторно нажимайте кнопку FREQ/TEXT на пульте ДУ.**

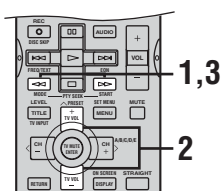
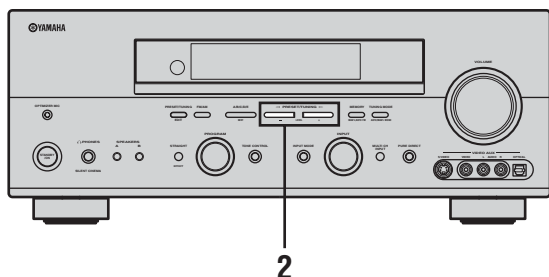


Примечания

- Не нажимайте кнопку FREQ/TEXT до тех пор, пока на дисплее фронтальной панели не высветится индикатор Radio Data System. Если кнопка была нажата до этого, переключение режимов станет невозможным. Это происходит потому, что данный аппарат не закончил прием всей информации Radio Data System от радиостанции.
- Выбор информации системы Radio Data System, не предоставляемой радиостанцией, невозможен.
- Данный аппарат не может использовать источник информации системы Radio Data System, если принимаемый сигнал недостаточно силен. В особенности, режим RT содержит большой объем информации, и возможно, что режим RT может не отображаться, даже если другие режимы Radio Data System (PS, PTY и т.д.) отображаются.
- Информация Radio Data System может не приниматься при плохих условиях приема. В таких случаях, нажимайте кнопку TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) до отключения индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели. Хотя режим приема и переключится на монофонический, при переключении на режим Radio Data System, вы сможете просматривать информацию системы Radio Data System.
- При ослаблении силы сигнала из-за внешних помех во время приема радиостанции системы Radio Data System, информация Radio Data System может внезапно прерваться, и на дисплее фронтальной панели появится индикация "...WAIT?"

Функция PTY SEEK

При выборе желаемого типа программы, данный аппарат начинает автоматически искать все предустановленные радиостанции системы Radio Data System, передающие желаемый тип программы.

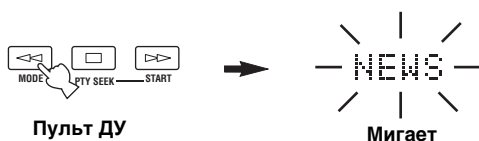


При выполнении данной операции с использованием пульта ДУ, сначала нажмите кнопку TUNER для установки пульта ДУ в режим тюнера.

1 Нажав кнопку PTY SEEK MODE на пульте ДУ, установите данный аппарат на режим PTY SEEK.

На дисплее фронтальной панели мигает тип программы принимаемой радиостанции или индикация "NEWS".

Для выхода из режима PTY SEEK, снова нажмите кнопку PTY SEEK MODE.

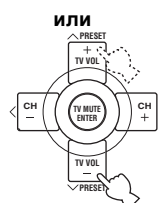


2 Нажав кнопку PRESET/TUNING </> (или кнопку PRESET/CH ^ / v на пульте ДУ), выберите желаемый тип программы.

Выбранный тип программы высвечивается на дисплее фронтальной панели.



Фронтальная панель



Пульт ДУ

POP M

3 Для начала поиска всех радиостанций системы Radio Data System, нажмите кнопку PTY SEEK START на пульте ДУ.

Во время поиска радиостанций, на дисплее фронтальной панели мигает выбранный тип программы и загорается индикатор PTY HOLD.

Для отмены поиска, снова нажмите кнопку PTY SEEK START.



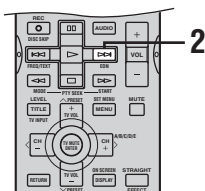
Пульт ДУ

PTY HOLD
Загорается

- Аппарат прекращает поиск при нахождении радиостанции, передающей программу требуемого типа.
- Если найденная радиостанция не является той, на которую вы хотели настроиться, снова нажмите кнопку PTY SEEK START. Данный аппарат начнет искать другую радиостанцию, передающую программу такого-же типа.

Функция EON

Данная функция использует информационную услугу EON, предоставляемую сетью радиостанций системы Radio Data System. При выборе желаемого типа программы (NEWS, INFO, AFFAIRS или SPORT), данный аппарат начинает автоматический поиск всех предустановленных радиостанций системы Radio Data System, планирующих трансляцию программы требуемого типа, и при начале такой трансляции, переключается с радиостанции, прослушиваемой в данный момент, на радиостанцию, транслирующую программу требуемого типа.



При выполнении данной операции с использованием пульта ДУ, сначала нажмите кнопку TUNER для установки пульта ДУ в режим тюнера.

Примечание

Данная функция может быть использована только при приеме радиостанции системы Radio Data System, предоставляющей информационную услугу EON. При приеме такой радиостанции, на дисплее фронтальной панели загорается индикатор EON.

1 Убедитесь, что индикатор EON высвечен на дисплее фронтальной панели.

Если индикатор EON отключен, настройтесь на другую радиостанцию системы Radio Data System, при приеме которой загорается индикатор EON.

2 Повторно нажимая кнопку EON на пульте ДУ, выберите желаемый тип программы (NEWS, INFO, AFFAIRS или SPORT).

Наименование выбранного типа программы высвечивается на дисплее фронтальной панели.



NEWS

Пульт ДУ

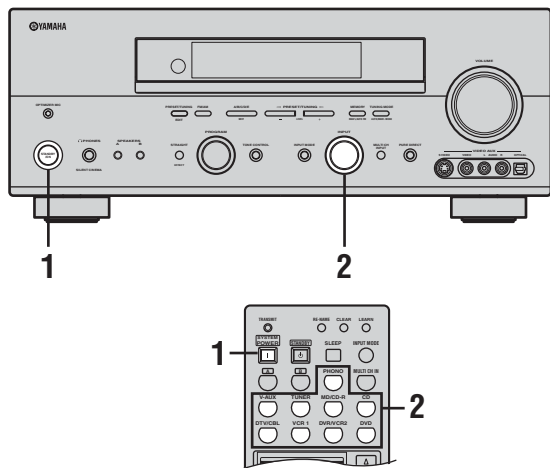
- При начале трансляции выбранного типа программы предустановленной радиостанцией системы Radio Data System, аппарат автоматически переключается с радиостанции, прослушиваемой в данный момент, на радиостанцию, транслирующую программу выбранного типа. (Мигает индикатор EON.)
- По завершению трансляции программы требуемого типа, аппарат переключается на радиостанцию, которая прослушивалась в последний раз (или другую программу той же радиостанции).

■ Отмена данной функции

Повторно нажимайте кнопку EON до отключения наименования типа программы на дисплее фронтальной панели.

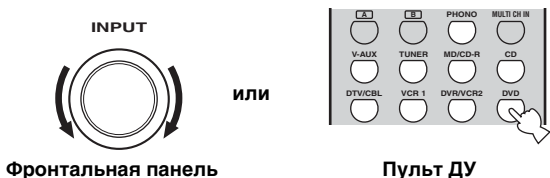
ЗАПИСЬ

Настройки записи и другие операции выполняются на компонентах записи. Смотрите инструкции по эксплуатации, приложенные к компонентам.



1 Включите питание данного аппарата и всех подключенных компонентов.

2 Выберите компонент-источник, с которого вы хотите произвести запись.



3 Начните воспроизведение (или выберите радиостанцию) на компоненте-источнике.

4 Начните запись на записывающем компоненте.



До того, как приступить к записи, выполните тестовую запись.

Примечания

- Когда данный аппарат находится в режиме ожидания, запись между компонентами, подключенными к данному аппарату, невозможна.
- Настройки параметров TONE CONTROL, VOLUME, "SPEAKER LEVEL" (стр. 58) и программ не влияют на качество записи.
- Запись с источника, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT данного аппарата, невозможна.
- S-видеосигналы и композитные видеосигналы независимо проходят через видеосхемы данного аппарата. Поэтому, при записи или копировании видеосигналов, если компонент-видеоисточник подключен только для передачи S-видеосигнала (или только композитного видеосигнала), вы можете записать только S-видеосигнал (или композитный видеосигнал) на видеоманитон.
- Цифровые сигналы, поступающие в гнезда DIGITAL INPUT, не выводятся от аналоговых гнезд AUDIO OUT (L/R) для записи. Таким же образом, аналоговые сигналы, поступающие в гнезда AUDIO IN (L/R), не выводятся от гнезда DIGITAL OUTPUT. Поэтому, если компонент-источник подключен для передачи только цифровых (или аналоговых) сигналов, вы можете записать только цифровые (или аналоговые) сигналы.
- Поступающий сигнал от определенного источника не выводится на одинаковый канал REC OUT. (Например, сигнал, поступающий от VCR 1 IN, не выводится на VCR 1 OUT.)
- При записи с фонограмм, CD-дисков, радио и т.д., изучите законодательство об авторских правах, действующее в вашей стране. Запись с источников, защищенных авторскими правами, может привести к нарушению законодательства об авторских правах.

При воспроизведении видеоисточника с записанными или закодированными сигналами для защиты от копирования, сама картинка может искажаться вследствие таких сигналов.

■ Особые заметки при записи с программного обеспечения DTS

Сигнал DTS является цифровым битовым потоком. Попытка цифровой записи битового потока DTS приведет к записи шума. Поэтому, если вы хотите использовать данный аппарат для записи с источников, содержащих сигналы DTS, следует принять во внимание и произвести следующие настройки.

Для DVD-дисков и CD-дисков с закодированными сигналами DTS, если проигрыватель совместим с форматом DTS, изучите инструкцию по эксплуатации к нему и настройте проигрыватель на режим вывода аналогового сигнала.

ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ ЗВУКОВОГО ПОЛЯ

Данный аппарат оборудован различными точными цифровыми декодерами, позволяя прослушивать многоканальное воспроизведение от почти любого источника (стерефонический или многоканальный). Данный аппарат также оборудован чипом YAMAHA для цифровой обработки звукового поля (DSP), содержащий различные программы звукового поля, которые могут быть использованы для улучшения звучания. Большинство из программ звукового поля является точным цифровым воспроизведением существующих акустических пространств, как концертных залов, залов музыки и кинотеатров.



Режимы YAMAHA CINEMA DSP совместимы со всеми источниками форматов Dolby Digital, DTS и Dolby Surround. Для установки аппарата на режим автоматического переключения на соответствующий цифровой декодер в зависимости от поступающего сигнала, установите режим приема на AUTO (смотрите стр. 36).

Примечания

- Основываясь на данных, собранных в существующих залах и т.д., программы звукового поля DSP данного аппарата позволяют воспроизводить среду существующих акустических пространств. Таким образом, вы можете почувствовать разницу в силе отражений, исходящих спереди, сзади, слева и справа.
- При выборе программы звукового поля, основывайтесь на собственном вкусе прослушивания, а не только на самих наименованиях программ.

Для видеоисточников и кинофильмов

Вы можете выбрать следующие звуковые поля при воспроизведении кинофильмов или видеоисточников. Звуковые поля, отмеченные как "MULTI", могут быть использованы для многоканальных источников как DVD-диски, цифровой ТВ и т.д. Звуковые поля, отмеченные как "2-CH", могут быть использованы для 2-канальных (стерефонических) источников как ТВ программы, видеокассеты и т.д.

Способы выбора программы меняются в зависимости от типа программы звукового поля. Более подробно о выборе программ звукового поля, смотрите раздел "Выбор программ звукового поля" на стр. 32 – 36.

Кнопка пульта ДУ	Программа	Описание	Источники
1	STEREO: 2ch Stereo	Микширование многоканальных сигналов на 2 канала (левый и правый), или воспроизведение 2-канальных источников без изменений.	MULTI 2-CH
2	MUSIC: POP/ROCK	Данная программа придает звучанию атмосферу энтузиазма, позволяя вам почувствовать эффект присутствия на настоящем джаз или рок-концерте.	
3	ENTERTAINMENT: TV Sports	Несмотря на то, что звуковое поле присутствия является сравнительно узким, звуковое поле окружающего звучания использует акустическую среду большого концертного зала. Данный эффект наиболее эффективен для просмотра различных ТВ программ как новости, различные шоу, музыкальные или спортивные программы.	
	ENTERTAINMENT: Mono Movie	Данная программа позволяет воспроизводить монофонические видеоисточники (например, старые кинофильмы). Используя только звуковое поле присутствия, данная программа воспроизводит оптимальную реверберацию для создания глубины звучания.	
	ENTERTAINMENT: Game	Данная программа придает глубину и чувство пространственности звуковым сигналам видеоигр.	

Кнопка пульта ДУ	Программа	Описание	Источники
4	MOVIE THEATER: Spectacle	Обработка CINEMA DSP. Данная программа создает предельно широкое звуковое поле 70-мм кинотеатра. Подробное воспроизведение звукового поля позволяет насладиться невероятно реальной картинкой и звуковым полем. Идеальна для любых типов видеисточников, закодированных по системе Dolby Surround, Dolby Digital или DTS (особенно крупномасштабные кинофильмы).	MULTI 2-CH
	MOVIE THEATER: Sci-Fi	Обработка CINEMA DSP. Данная программа четко воспроизводит диалоги и звуковые эффекты самых последних форм звуковых сигналов кинофильмов из жанра фантастики, таким образом создавая широкое и увеличивающееся кинематическое пространство в тишине. Вы можете насладиться виртуально-пространственным звуковым полем фантастических кинофильмов с программами, использующими наиболее усовершенствованные технологии, и закодированными по системе Dolby Surround, Dolby Digital и DTS.	
	MOVIE THEATER: Adventure	Обработка CINEMA DSP. Данная программа идеально подходит для точного воспроизведения звукового оформления новейших 70-мм кинофильмов и кинофильмов с многоканальным звуковым сопровождением. Звуковое поле идентично тому, что присутствует в новейших кинотеатрах, с максимальным сдерживанием реверберации самого звукового поля.	
	MOVIE THEATER: General	Обработка CINEMA DSP. Данная программа предназначена для воспроизведения звуковых сигналов 70-мм кинофильмов и кинофильмов с многоканальным звуковым сопровождением, и характеризуется мягким и расширенным звуковым полем.	
5	SUR. STANDARD	Стандартная обработка для выбранного декодера.	
	SUR. ENHANCED	Усовершенствованная обработка для выбранного декодера.	

Для музыкальных источников

Вы можете выбрать следующие звуковые поля при воспроизведении музыкальных источников как CD-диски, ЧМ/АМ-радиопередачи, кассеты и т.д.

Способы выбора программы меняются в зависимости от типа программы звукового поля. Более подробно о выборе программ звукового поля, смотрите раздел “Выбор программ звукового поля” на стр. 32 – 36.

Кнопка пульта ДУ	Программа	Описание	Источники
1	STEREO: 2ch Stereo	2-канальное (левый и правый) воспроизведение.	2-CH
	STEREO: 7ch Stereo	Предназначена для увеличения вывода стереофонических источников (стерео) от всех колонок. Обладает более обширным звуковым полем и идеально подходит для музыки в виде фона на вечеринках и т.д.	
2	MUSIC: Hall in Vienna	Обработка HiFi DSP. Концертный зал классического типа примерно на 1700 мест. Колонны и резьба орнаментов воспроизводят предельно сложные отражения, выдавая очень полное богатое звучание.	MULTI 2-CH
	MUSIC: The Bttm Line	Обработка HiFi DSP. Данное звуковое поле воспроизводит переднюю сцену знаменитого Нью-Йоркского джаз клуба “The Bottom Line”. При вместимости до 300 человек и расположении сидений в ширину слева направо, звуковое поле предоставляет реальное и вибрирующее звучание.	
	MUSIC: The Roxy Thtr	Обработка HiFi DSP. Идеальная программа для живой, динамичной рок-музыки. Информация для данной программы была записана в самом “горячем” рок-клубе Лос-Анжелеса. Виртуальное место слушателя расположено в левой центральной части зала.	
3	ENTERTAINMENT: Disco	Обработка HiFi DSP. Данная программа воспроизводит акустику живого диско в центре большого города. Плотное и высококонцентрированное звучание. Также характеризуется высокоэнергетичным, “немедленным” звучанием.	
5	SUR. STANDARD	Стандартная обработка для выбранного декодера.	
	SUR. ENHANCED	Усовершенствованная обработка для выбранного декодера.	

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Выбор режима дисплея на экране OSD

Вы можете отобразить на видеоэкране информацию о работе данного аппарата. Если вы отобразите на экране SET MENU и установки параметра программы звукового поля, вы сможете легче просматривать доступные опции и параметры по сравнению с просмотром данной информации на дисплее фронтальной панели.

1 Включите видеоэкран, подключенный к данному аппарату.

2 Повторно нажимая кнопку ON SCREEN, переключитесь на режим OSD.

Режим OSD изменяется в следующем порядке: полный экран, короткий экран, и экран выключен.



Полный экран

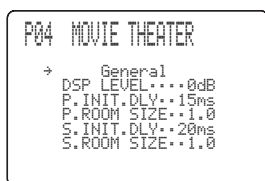
Всегда отображает установки параметра программы звукового поля, а также содержание дисплея фронтальной панели.

Короткий экран

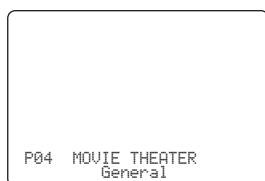
Вкратце отображает содержание дисплея фронтальной панели в нижней части экрана каждый раз, когда вы управляете данным аппаратом.

Экран отключен

Отображаются только операции, выполняемые с использованием функции ON SCREEN. OSD отображается при использовании SET MENU или функции тестового тонального сигнала, даже если режим OSD установлен на “Экран отключен”.



Полный экран



Короткий экран

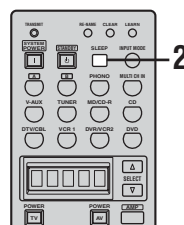
Примечания

- Сигнал OSD не выводится на гнездо REC OUT, и не может быть записан.
- Вы можете настроить режим OSD на включение (серый фон) или выключение, когда видеосигнал не воспроизводится (или выключен компонент-источник), используя функцию “DISPLAY SET” (смотрите стр. 63).
- При использовании компонентных видеосигналов, функция “Короткого информационного дисплея” не выводится на гнезда COMPONENT VIDEO MONITOR OUT. Для отображения дисплея на экране при приеме компонентного видеосигнала, установите режим дисплея на экране на “Full display”; при параметре GRAY BACK в DISPLAY SET (смотрите стр. 63), установленном на режим AUTO.

Применение таймера сна

Данная функция позволяет автоматически устанавливать данный аппарат в режим ожидания после определенного промежутка времени. Таймер сна полезен, когда вы ложитесь спать, в то время как данный аппарат воспроизводит или производит запись с источника. Таймер сна также автоматически отключает любые внешние компоненты, подключенные к AC OUTLET(S) электропитания.

■ Установка таймера сна

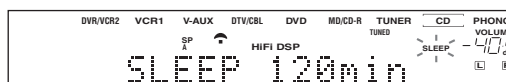
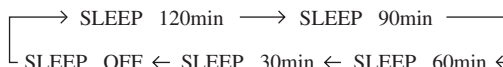


1 Выберите источник и начните воспроизведение на компоненте-источнике.

2 Повторно нажимая кнопку SLEEP, установите временной промежуток.



С каждым нажатием кнопки SLEEP, индикации на дисплее фронтальной панели переключаются следующим образом. Во время переключения временных промежутков таймера сна, мигает индикация SLEEP.



На дисплее фронтальной панели загорается индикация SLEEP, и дисплей возвращается на выбранную программу звукового поля.

Индикатор SLEEP



■ Отмена таймера сна

Повторно нажимайте кнопку SLEEP до появления индикации “SLEEP OFF” на дисплее фронтальной панели.

Индикация “SLEEP OFF” исчезнет через несколько секунд, и затем отключится индикация SLEEP.

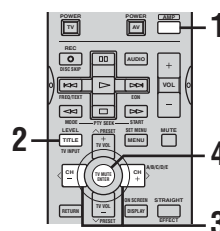


Вы можете также отменить таймер сна, нажав кнопку STANDBY на пульте ДУ (или кнопку STANDBY/ON на фронтальной панели), и установив данный аппарат в режим ожидания.

Настройка уровней колонок вручную

Вы можете отрегулировать уровни громкости каждой колонки во время прослушивания звучания. Данная функция также доступна при воспроизведении источников, подключенных к гнездам MULTI CH INPUT.

Помните, что данная операция отменит настройки уровней, произведенные в меню “AUTO SETUP” (стр. 24), “SPEAKER LEVEL” (стр. 58).



1 Нажмите кнопку AMP.

2 Повторно нажимая кнопку LEVEL, выберите желаемую колонку для настройки.

FRONT L	Уровень фронтальной левой колонки
CENTER	Уровень центральной колонки
FRONT R	Уровень фронтальной правой колонки
SUR. R	Уровень правой колонки окружающего звучания
SUR. L	Уровень левой колонки окружающего звучания
SUR. B. R	Уровень тыловой правой колонки окружающего звучания
SUR. B. L	Уровень тыловой левой колонки окружающего звучания
SWFR	Уровень сабвуфера
PRES. L	Уровень левой колонки присутствия
PRES. R	Уровень правой колонки присутствия



При нажатии кнопки LEVEL, вы можете также выбрать колонку, нажав кнопку ^ / ∨.

3 Нажмите кнопку </> для регулировки уровня звучания колонки.

Диапазон управления: +10 dB – –10 dB.

4 По завершению настройки, нажмите кнопку ENTER.



Для данной операции, вы также можете использовать системы управления на фронтальной панели. Повторно нажимая кнопку NEXT, выберите колонку для настройки, затем нажимайте кнопку LEVEL +/- для настройки уровня звучания.

МЕНЮ НАСТРОЙКИ (SET MENU)

Для регулировки различных установок системы и настройки режима работы данного аппарата, вы можете настроить следующие параметры в меню настройки (SET MENU). Измените начальные настройки (указано жирным для каждого параметра) для их соответствия вашей среде прослушивания.

■ AUTO SETUP

Используется для указания параметров для настройки во время автоматической настройки, и для начала процедуры автоматической настройки (смотрите стр. 24).

■ MANUAL SETUP

Используйте для настройки параметров колонок и системы вручную.

1 SOUND MENU

Используйте для ручной настройки любых колонок, изменения качества и тональности звучания системы, или установки задержек для соответствия видеосигналу при использовании с ЖК экраном или проектором.



Большинство параметров, описанных в SOUND MENU, устанавливаются автоматически во время процедуры автоматической настройки (смотрите стр. 24). Вы можете использовать SOUND MENU для выполнения дальнейших настроек, но рекомендуется сначала выполнить процедуру автоматической настройки.

Пункт	Описание	Стр.
A) SPEAKER SET	Выбор размера каждой колонки, колонок для воспроизведения низкочастотного сигнала, и частоты перехода.	56
B) SPEAKER LEVEL	Регулировка уровня звучания каждой колонки.	58
C) SP DISTANCE	Регулировка времени задержки звучания каждой колонки.	59
D) EQUALIZER	Настройка тонального качества центральной колонки.	59
E) LFE LEVEL	Настройка уровня звучания канала LFE для сигналов Dolby Digital или DTS.	60
F) DYNAMIC RANGE	Настройка динамического диапазона для сигналов Dolby Digital или DTS.	60
G) AUDIO SET	Настройка уровня приглушения, задержки звучания и параметров пропуска тональности.	60

2 INPUT MENU

Переключение функций цифровых гнезд входа/выхода, выбор режима приема или переименования источников.

Пункт	Описание	Стр.
A) I/O ASSIGNMENT	Назначение гнезд в соответствии с компонентом.	61
B) INPUT MODE	Выбор начального режима приема источника.	62
C) INPUT RENAME	Изменение наименования источников.	62
D) VOLUME TRIM	Регулировка уровня громкости каждого гнезда.	62

3 OPTION MENU

Настройка дополнительных параметров системы.

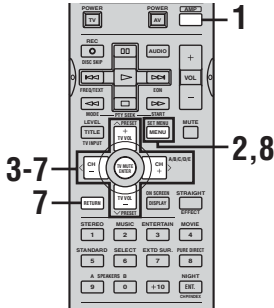
Пункт	Описание	Стр.
A)DISPLAY SET	Настройка яркости дисплея и изменение видеосигналов.	63
B)MEMORY GUARD	Блокировка параметров программы звукового поля и других настроек SET MENU.	63
C)PARAM. INI	Инициализация параметров группы программ звукового поля.	64
D)MULTI ZONE SET	Определяет расположение колонок, подключенных к терминалам SPEAKERS B, или выбирает усиление для колонок в ZONE 2.	64

■ SIGNAL INFO

Используется для просмотра информации о аудиосигнале (смотрите стр. 37).

Использование SET MENU

Для открытия и настройки параметров, пользуйтесь пультом ДУ.



- Вы можете изменить параметры SET MENU во время воспроизведения звучания данным аппаратом.
- Если во время управления SET MENU была нажата кнопка программы звукового поля, режим SET MENU отменяется.

Примечание

Вы не можете изменить некоторые параметры SET MENU, если аппарат находится в режиме ночного прослушивания музыки или кинофильма.

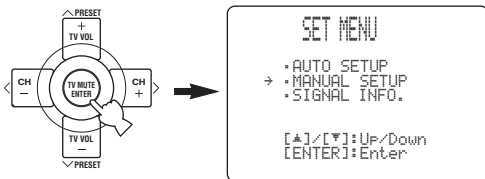
- 1** Нажмите кнопку AMP.



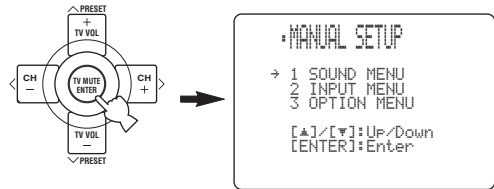
- 2** Нажмите кнопку SET MENU.



- 3** Нажимая кнопку \wedge / \vee , выберите режим MANUAL SETUP.

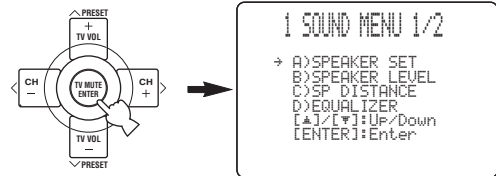


- 4** Нажав кнопку ENTER, войдите в MANUAL SETUP. 1 SOUND MENU появится на дисплее фронтальной панели.

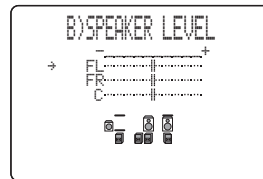


- 5** Нажимая кнопку \wedge / \vee , выберите желаемое меню.

- 6** Нажав кнопку ENTER, войдите в выбранное меню.



- 7** Нажимая кнопки \wedge / \vee и ENTER, выберите подменю, затем нажимайте кнопку \wedge / \vee для выбора настройки и кнопку \langle / \rangle для переключения параметра.



- Повторяя данную операция, выберите и произведите все настройки.
- Для возврата на предыдущий уровень меню, нажмите кнопку RETURN.

- 8** Для выхода из меню, нажмите кнопку SET MENU по завершению.



Резервная копия памяти

Схема резервной копии памяти предотвращает сохраненные данные от удаления, даже если данный аппарат находится в режиме ожидания. Однако, если силовой кабель питания отключен от сети переменного тока, или если подача электроэнергии прервана более чем на одну неделю, сохраненные данные могут быть удалены. В таком случае, заново произведите настройку параметров.

1 SOUND MENU

Используется для ручной настройки любых настроек колонок или установки времени задержки из-за задержки видеосигнала при использовании с ЖК экраном или проектором. Большинство параметров SOUND MENU устанавливаются автоматически во время процедуры автоматической настройки (смотрите стр. 24).



■ Параметры колонок A) SPEAKER SET

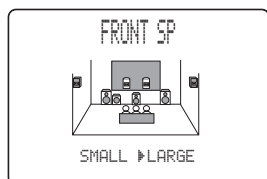
Используется для ручной настройки любой системы колонок.



Если вы недовольны воспроизведением низкочастотных сигналов от колонок, вы можете выполнить настройки в зависимости от собственных предпочтений.

Фронтальные колонки FRONT SP

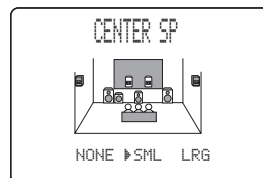
Выбор: **LARGE**, **SMALL**



- Выберите **SMALL** для малых фронтальных колонок. Аппарат направляет низкочастотные сигналы фронтального канала на колонки, выбранные с помощью “LFE/BASS OUT”.
- Выберите **LARGE** для больших фронтальных колонок. Аппарат направляет полный диапазон сигналов фронтальных левого и правого каналов на фронтальные левую и правую колонки.

Центральная колонка CENTER SP

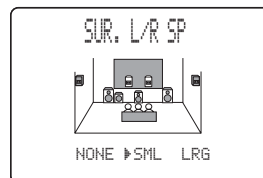
Выбор: **LRG**, **SML**, **NONE**



- Выберите **LRG** для большой центральной колонки. Аппарат направляет полный диапазон сигналов центрального канала на центральную колонку.
- Выберите **SML** для малой центральной колонки. Аппарат направляет низкочастотные сигналы центральной колонки на колонки, выбранные с помощью “LFE/BASS OUT”.
- Выберите **NONE** при отсутствии центральной колонки. Аппарат направляет все сигналы центрального канала на фронтальные левую и правую колонки.

Левая/правая колонки окружающего звучания SUR. L/R SP

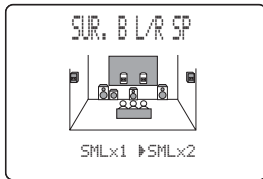
Выбор: **LRG**, **SML**, **NONE**



- Выберите **LRG** для левой и правой колонок окружающего звучания большого размера. Аппарат направляет полный диапазон сигналов канала окружающего звучания на левую и правую колонки окружающего звучания.
- Выберите **SML** для левой и правой колонок окружающего звучания малого размера. Аппарат направляет низкочастотные сигналы канала окружающего звучания на колонки, выбранные в меню “LFE/BASS OUT”.
- Выберите **NONE** при отсутствии колонок окружающего звучания. Данный аппарат устанавливается в режим **Virtual CINEMA DSP** (смотрите стр. 36), и тыловая колонка окружающего звучания (**SUR. B L/R SP**) автоматически устанавливается на **NONE**.

Тыловые колонки окружающего звучания SUR. B L/R SP

Выбор: LRGx2, LRGx1, **SMLx2**, SMLx1, NONE



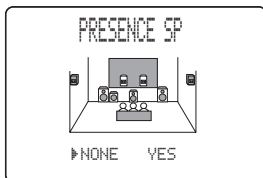
- Выберите LRGx1 для большой тыловой колонки окружающего звучания. Аппарат направляет полный диапазон сигналов тылового канала окружающего звучания на тыловую левую колонку окружающего звучания.
- Выберите LRGx2 для 2 тыловых колонок окружающего звучания большого размера. Аппарат направляет полный диапазон сигналов тылового канала окружающего звучания на тыловые колонки окружающего звучания.
- Выберите SMLx2 для 2 тыловых колонок окружающего звучания малого размера. Аппарат направляет низкочастотные сигналы тыловых каналов окружающего звучания на колонки, выбранные в меню “LFE/BASS OUT”.
- Выберите SMLx1 для малой тыловой колонки окружающего звучания. Низкочастотные сигналы тылового канала окружающего звучания направляются на колонки, выбранные с помощью “LFE/BASS OUT”, и остальные частотные сигналы направляются на тыловую левую колонку окружающего звучания.
- Выберите NONE при отсутствии тыловой колонки окружающего звучания. Аппарат направляет все сигналы тылового канала окружающего звучания на фронтальные левую и правую колонки.

Примечание

При выборе параметра SMLx1 или LRGx1, подключите колонку к левым терминалам колонки SURROUND BACK.

Колонки присутствия PRESENCE SP

Выбор: YES, **NONE**



- Выберите YES при наличии колонок присутствия.
- Выберите NONE при отсутствии колонок присутствия.

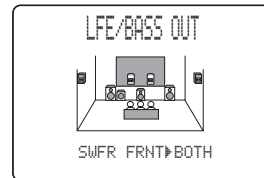


При выборе YES, аппарат автоматически настраивает параметр повышения диалога. **To adjust it manually**, смотрите стр. 79.

Низкие частоты LFE/BASS OUT

Низкочастотные сигналы (басы) могут направляться на сабвуфер и/или фронтальные левую и правую колонки в соответствии с характеристиками системы. Данная настройка также направляет сигналы LFE (низкочастотный эффект) источников в формате Dolby Digital или DTS.

Выбор: SWFR, FRNT, **BOTH**

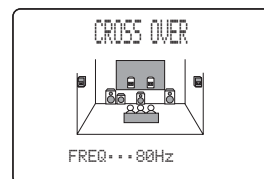


- Выберите параметр SWFR при подключении сабвуфера. Аппарат направляет сигналы LFE и низкочастотные сигналы других каналов на сабвуфер, в соответствии с настройками колонок.
- Выберите FRNT, если вы не используете сабвуфер. Аппарат направляет сигналы LFE и низкочастотные сигналы других каналов на фронтальные колонки, в соответствии с настройками колонок (даже если раньше фронтальные колонки были установлены на SML).
- Выберите параметр BOTH, если вы подключили сабвуфер и хотите выводить сигналы низкочастотных фронтальных каналов на обе фронтальные колонки и сабвуфер. Сигналы LFE и низкочастотные сигналы других каналов направляются на сабвуфер, в соответствии с настройками колонок. Данная функция предназначена для усиления низкочастотных сигналов с использованием сабвуфера во время воспроизведения таких источников как CD-диски.

Переход CROSS OVER

Данная функция используется для выбора частоты перехода (отключения) для всех низкочастотных сигналов. Все следующие частоты ниже выбранной частоты будут направляться на сабвуфер.

Выбор: 40Hz, 60Hz, **80Hz**, 90Hz, 100Hz, 110Hz, 120Hz, 160Hz, 200Hz



Фаза сабвуфера SUBWOOFER PHASE

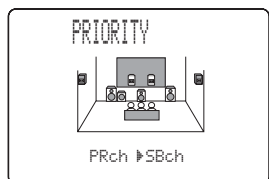
При недостаточности или нечетком воспроизведении басов, воспользуйтесь данной функцией для переключения фазы сабвуфера. Выбор: **NORMAL**, **REVERSE**



- Выберите **NORMAL**, если вы не желаете установить противоположную фазу сабвуфера.
- Выберите **REVERSE** для установки противоположной фазы сабвуфера.

Приоритет Канал присутствия/Канал тылового окружающего звучания PRIORITY

Вы можете установить приоритет для тыловых колонок окружающего звучания или колонок присутствия во время воспроизведения источников, содержащих сигналы тылового канала окружающего звучания, с использованием программ звукового поля CINEMA DSP. Выбор: **PRch**, **SBch**



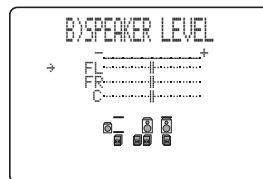
- Выберите **PRch** для использования колонок присутствия даже при приеме сигналов тылового канала окружающего звучания. Сигналы тылового канала окружающего звучания будут выводиться от колонок окружающего звучания.
- Выберите **SBch** для использования тыловых колонок окружающего звучания при обнаружении программой CINEMA DSP сигнала тылового канала окружающего звучания. Сигналы канала присутствия будут выводиться от фронтальных колонок.

Уровень колонок BVSPEAKER LEVEL

Данная функция позволяет вручную настроить баланс уровней колонок между фронтальной левой колонкой или левой колонкой окружающего звучания и колонкой, выбранной в SPEAKER SET (стр. 56).

Выбор: $-10,0 \text{ dB}$ – $+10,0 \text{ dB}$

Исходная установка: 0 dB

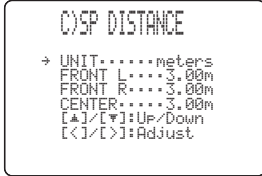


- **FL** позволяет отрегулировать баланс фронтальной левой колонки.
- **FR** позволяет отрегулировать баланс фронтальной правой колонки.
- **C** позволяет отрегулировать баланс центральной колонки.
- **SL** позволяет отрегулировать баланс левой колонки окружающего звучания.
- **SR** позволяет отрегулировать баланс правой колонки окружающего звучания.
- **SBL*** позволяет отрегулировать баланс тыловой левой колонки окружающего звучания.
- **SBR*** позволяет отрегулировать баланс тыловой правой колонки окружающего звучания.
- **SWFR** позволяет отрегулировать баланс сабвуфера.
- **PL** позволяет отрегулировать баланс левой колонки присутствия.
- **PR** позволяет отрегулировать баланс правой колонки присутствия.

* Вместо индикаций **SBL** и **SBR**, при выборе только одной тыловой колонки окружающего звучания в меню SUR. В L/R SP, отобразится индикация **SB** (стр. 57).

■ Расстояние колонок C)SP DISTANCE

Данная функция предназначена для ввода расстояния каждой колонки и для регулировки задержки звучания соответствующего канала вручную. Идеально, каждая колонка должна быть расположена на одинаковом расстоянии от основного места слушателя. Однако, в большинстве случаев этого невозможно добиться из-за домашних условий. Таким образом, необходимо применить некоторую задержку звучания от каждой колонки для того, чтобы звуковые сигналы всех каналов одновременно достигали места слушателя.



Значение UNIT

Выбор: **meters** (m), feet (ft)

- Выберите meters для ввода расстояния колонок в метрах.
- Выберите feet для ввода расстояния колонок в футах.

Расстояние колонок

Выбор: 0,3 – 24,0 м

- **FRONT L** позволяет отрегулировать расстояние фронтальной левой колонки. Исходная установка: 3,0 м
- **FRONT R** позволяет отрегулировать расстояние фронтальной правой колонки. Исходная установка: 3,0 м
- **CENTER** позволяет отрегулировать расстояние центральной колонки. Исходная установка: 3,0 м
- **SUR. L** позволяет отрегулировать расстояние левой колонки окружающего звучания. Исходная установка: 3,0 м
- **SUR. R** позволяет отрегулировать расстояние правой колонки окружающего звучания. Исходная установка: 3,0 м
- **SB L*** позволяет отрегулировать расстояние тыловой левой колонки окружающего звучания. Исходная установка: 2,10 м
- **SB R*** позволяет отрегулировать расстояние тыловой правой колонки окружающего звучания. Исходная установка: 2,10 м
- **SWFR** позволяет отрегулировать расстояние сабвуфера. Исходная установка: 3,0 м
- **PRES L** позволяет отрегулировать расстояние левой колонки присутствия. Исходная установка: 3,0 м
- **PRES R** позволяет отрегулировать расстояние правой колонки присутствия. Исходная установка: 3,0 м

* Вместо индикаций SB L и SB R, при выборе только одной тыловой колонки окружающего звучания в меню SUR. B L/R SP, отобразится индикация SUR. B (стр. 57).

■ Центральный графический эквалайзер D)EQUALIZER

Данная функция используется для выбора параметрического (AUTO PEQ) или графического эквалайзера (CNTR GEQ).

Эквалайзер EQ TYPE SELECT

Выберите для переключения типа эквалайзера, используемого данным аппаратом.

Выбор: AUTO PEQ, **CNTR GEQ**, EQ OFF

- Выберите AUTO PEQ для использования эквалайзера, настроенного в процессе автонастройки.
- Выберите CNTR GEQ для настройки встроенного 5-диапазонного графического эквалайзера таким образом, чтобы тональное качество центральной колонки совпадало с тональным качеством фронтальных левой и правой колонок.
- Выберите EQ OFF для отключения эквалайзера.

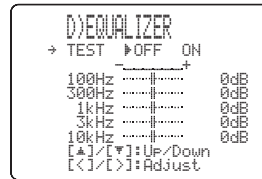
Центральный графический эквалайзер CENTER GEQ

При выборе CNTR GEQ, данная функция используется для вывода тестового тонального сигнала и настройки тонального качества таким образом, чтобы оно совпадало с тональным качеством фронтальной левой колонки.

Вы можете настроить 5 диапазонов частот: 100Hz, 300Hz, 1kHz, 3kHz, 10kHz

Выбор: -6 – +6 dB

Исходная установка: 0 dB



- Выберите ON для воспроизведения тестового тонального сигнала от фронтальной левой и центральной колонок, и настройте тональное качество центральной колонки.
- Выберите OFF для прекращения тестового тонального сигнала и воспроизведения выбранного компонента-источника.
- Нажимайте кнопку ^ / v для выбора полосы частот.
- Нажимайте кнопку < / > для регулировки выбранной полосы частот.

■ Уровень низкочастотного эффекта

E\LFE LEVEL

Предназначена для настройки уровня воспроизведения канала LFE (низкочастотный эффект) в соответствии с мощностью сабвуфера или наушников. Канал LFE содержит особые низкочастотные эффекты, которые добавляются только к определенным сценам. Данная настройка действительна только во время декодирования данным аппаратом сигналов в формате Dolby Digital или DTS.

Выбор: -20 to 0 dB



Колонка SPEAKER

Выберите для настройки уровня LFE колонки.

Наушники HEADPHONE

Выберите для настройки уровня LFE наушников.

Примечание

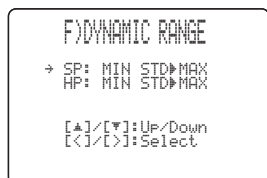
В зависимости от настроек "LFE LEVEL", некоторые сигналы могут не выводиться на гнездо SUBWOOFER OUTPUT.

■ Динамический диапазон

F\DYNAMIC RANGE

Используется для выбора уровня сжатия динамического диапазона для последующего применения к колонкам или наушникам. Данная настройка действительна только во время декодирования данным аппаратом сигналов в формате Dolby Digital или DTS.

Выбор: MIN (минимальный), STD (стандартный), MAX (максимальный)



Колонка SP

Выберите для настройки уровня сжатия колонки.

Наушники HP

Выберите для настройки уровня сжатия наушников.

- Выберите MIN, если вы постоянно прослушиваете на низких уровнях громкости.
- Выберите STD для общего пользования.
- Выберите MAX для сохранения большого количества динамического диапазона.

■ Настройки звучания G\AUDIO SET

Используется для настройки всех установок звучания данного аппарата.



Тип приглушения MUTING TYPE

Используется для настройки уровня приглушения звучания.

Выбор: FULL, -20dB

- Выберите FULL для полного приглушения звучания.
- Выберите -20dB для понижения уровня звучания на 20 dB.

Задержка звучания AUDIO DELAY

Используется для задержки звучания для его синхронизации с видеокартинкой. Данная функция может быть необходима при использовании определенных ЖК экранов или проекторов.

Выбор: 0 – 160 ms

Пропуск обработки тональности

TONE BYPASS

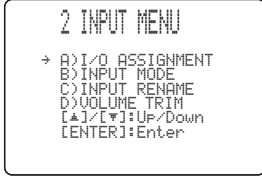
Используется для выбора пропуска звукового сигнала без обработки схемой контроля тональности, при установке функций TREBLE и BASS (смотрите стр. 31) на 0 дБ.

Выбор: AUTO, OFF

- Если вы хотите воспроизводить наиболее чистые сигналы без их обработки схемой контроля тональности, выберите AUTO.
- Если вы не хотите воспроизводить сигналы без обработки схемой контроля тональности, выберите OFF.

2 INPUT MENU

Переключение функций цифровых гнезд входа/выхода, выбор режима приема или переименования источников.



■ Назначение поступающих/исходящих сигналов A) I/O ASSIGNMENT

Данная функция используется для назначения гнезд для компонента для использования, если исходные установки данного аппарата не соответствуют вашим требованиям. Изменив следующие параметры, вы можете отрегулировать назначение соответствующих гнезд и эффективно подключить больше компонентов.

Как только вы измените назначение входных гнезд, вы сможете выбрать соответствующие компоненты, используя ручку INPUT на фронтальной панели, или селекторные кнопки источников поступающего сигнала на пульте ДУ.

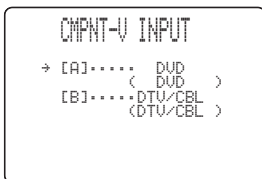
Для гнезд COMPONENT VIDEO

A (COMPNT-V INPUT [A]) и

B (COMPNT-V INPUT [B])

Выбор: [A] **DVD**, DTV/CBL, V-AUX, VCR1, DVR/VCR2

[B] **DVD**, **DTV/CBL**, V-AUX, VCR1, DVR/VCR2



Для гнезда 1 OPTICAL OUTPUT (OPTICAL OUT (1))

Выбор: CD, **MD/CD-R**, DVD, DTV/CBL, V-AUX, VCR1, DVR/VCR2

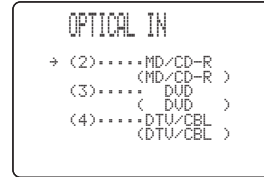


Для гнезд OPTICAL INPUT 2 (OPTICAL IN (2)), 3 (OPTICAL IN (3)) и 4 (OPTICAL IN (4))

Выбор: (2) CD, **MD/CD-R**, DVD, DTV/CBL, VCR1, DVR/VCR2

(3) CD, MD/CD-R, **DVD**, DTV/CBL, VCR1, DVR/VCR2

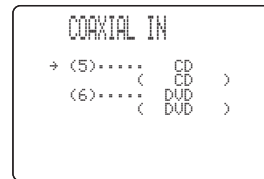
(4) CD, MD/CD-R, DVD, **DTV/CBL**, VCR1, DVR/VCR2



Для гнезд COAXIAL INPUT 5 (COAXIAL IN (5)) и 6 (COAXIAL IN (6))

Выбор: (5) **CD**, MD/CD-R, DVD, DTV/CBL, V-AUX, VCR1, DVR/VCR2

(6) CD, MD/CD-R, **DVD**, DTV/CBL, V-AUX, VCR1, DVR/VCR2



Примечания

- Вы не можете выбрать определенный параметр больше одного раза для одинакового типа гнезда.
- При подключении компонентов к гнездам COAXIAL и OPTICAL одновременно, приоритет отдается сигналам, поступающим в гнездо COAXIAL.

■ **Режим приема B) INPUT MODE**

Данная функция предназначена для назначения режима приема для источников, подключенных к гнездам DIGITAL INPUT, при включении данного аппарата (подробнее о режимах приема, смотрите стр. 36).

Выбор: **AUTO, LAST**



- Выберите AUTO для автоматического определения данным аппаратом типа поступающего сигнала и выбора соответствующего режима приема.
- Выберите LAST для автоматического выбора данным аппаратом режима приема, использованного в последний раз для определенного источника.

Примечание

Даже если выбрана LAST, кнопка EX/ES не установится на последнюю настройку.

■ **Переименование источника**

C) INPUT RENAME

Данная функция используется для изменения отображения наименования источников на дисплее-на-экране и дисплее фронтальной панели.



1 Для выбора источника, наименование которого вы хотите поменять, нажмите селекторную кнопку источника.

2 Нажмите кнопку AMP.

3 Для установки _ (нижней черты) под редактируемым пространством или знаком, нажмите кнопку </>.

4 Нажимая кнопку ^/∨, выберите желаемый знак, затем используйте кнопку </> для перехода на следующее пространство.

- Для каждого источника вы можете использовать до 8 знаков.
- Для переключения знака в последовательности, нажимайте кнопку ∨, для переключения в обратной последовательности – кнопку ^: A – Z, пробел, 0 – 9, пробел, a – z, пробел, символы (#, *, -, +, др.).

5 Для переименования каждого источника, повторите шаги 1 – 4.

6 Для выхода из меню, нажмите кнопку SET MENU по завершению.

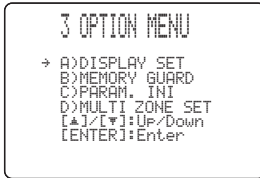
■ **Настройка громкости D) VOLUME TRIM**

Данная функция используется для настройки уровня сигнала, поступающего на каждое гнездо. Она полезна тогда, когда нужно сбалансировать уровень приема каждого источника во избежание внезапных скачков в уровне громкости при переключении источников.

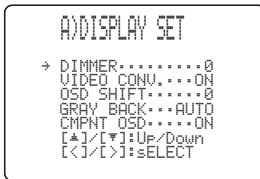
Выбор: CD, MD/CD-R, TUNER, DVD, DTV/CBL, V-AUX, VCR1, DVR/VCR2

3 OPTION MENU

Настройка дополнительных параметров системы.



■ Настройки дисплея A)DISPLAY SET



Яркость DIMMER

Используется для настройки яркости дисплея фронтальной панели.
Выбор: -4 – 0

Изменение видеосигнала VIDEO CONU.

Данная функция позволяет включать/выключать трансформацию композитных сигналов (VIDEO) в S-видеосигналы и компонентные сигналы. Это позволяет выводить преобразованные видеосигналы от гнезд S VIDEO или COMPONENT VIDEO при отсутствии поступающих сигналов S-video или компонентных сигналов. Данная функция также преобразует сигналы S-video в компонентные сигналы при отсутствии поступающих компонентных сигналов.

Выбор: **ON**, **OFF**

- Для переключения знака в Выберите **OFF** для прекращения преобразования любых сигналов (кроме сигналов S-video в композитные сигналы).
- Выберите **ON** для преобразования композитных сигналов в сигналы S-video и компонентные сигналы, и для преобразования сигналов S-video в компонентные сигналы.
- Вне зависимости от настройки, сигналы S-video всегда преобразуются в композитные сигналы.

Примечания

- Измененные видеосигналы выводятся только от гнезд MONITOR OUT. При записи, вы должны выполнить одинаковый тип видеоподключения (например, S-видеоподключение) между каждым компонентом.
- Во время преобразования композитных видеосигналов и S-video сигналов от видеоманитовфона в компонентные видеосигналы, качество изображения может ухудшиться в зависимости от видеоманитовфона.

OSD сдвиг дисплея на экране OSD SHIFT

Используется для регулировки отображения дисплея на экране OSD по вертикали.

Выбор: +5 (вниз) – -5 (вверх)

- Нажмите + для снижения дисплея на экране OSD.
- Нажмите – для повышения дисплея на экране OSD.

Серый фон GRAY BACK

При выборе функции AUTO для установки дисплея на экране приводит к отображению серого фона при отсутствии поступающего видеосигнала. Отображение пропадает при выборе **OFF**.

Выбор: **AUTO**, **OFF**

Примечания

- При приеме только компонентных видеосигналов, дисплей-на-экране не отображается при установке параметра GRAY BACK на **OFF**. Для отображения дисплея-на-экране при приеме компонентного видеосигнала, установите GRAY BACK на **AUTO**, при режиме дисплея-на-экране (смотрите стр. 51), установленном на “Full display”.
- При отсутствии поступающих видеосигналов, для отображения дисплея-на-экране, установите GRAY BACK на **AUTO**.

Компонент OSD CMPNT OSD

Данная функция используется для включения/отключения вывода режима OSD на гнезда COMPONENT VIDEO MONITOR OUT при использовании SET MENU.

Выбор: **ON**, **OFF**

- Для вывода сигнала OSD от гнезд COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, выберите **ON**.
- Для отмены вывода сигнала OSD от гнезд COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, выберите **OFF**.

Примечание

SET MENU работает даже при выборе режима **OFF**.

■ Защита памяти B)MEMORY GUARD

Данная функция предназначена для предотвращения случайных изменений значений параметров программы DSP и других настроек системы.

Выбор: **ON**, **OFF**



Выберите **ON** для защиты:

- Параметров программы DSP
- Всех параметров SET MENU
- Всех уровней колонок
- Режим дисплея на экране (OSD)

Примечание

Если функция MEMORY GUARD установлена на **ON**, выбора любых других настроек SET MENU невозможен.

■ Инициализация параметра

C>PARAM. INI

Данная функция предназначена для инициализации параметров каждой программы звукового поля внутри группы программы звукового поля. При инициализации группы программы звукового поля, все значения параметров внутри такой группы сбрасываются в исходные настройки. Нажмите цифровую кнопку, соответствующую программе звукового поля для инициализации. Выбор:

При изменении исходных настроек программы, слева от наименования программы отображается звездочка (*).

Выбор: STEREO, MUSIC, ENTERTAINMENT, MOVIE, STANDARD

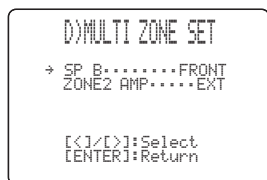


Примечания

- Вы не можете автоматически возвратиться на предыдущие настройки параметров, если вы уже произвели инициализацию группы программы звукового поля.
- Вы не можете инициализировать по-отдельности индивидуальные программы звукового поля.
- Вы не можете инициализировать любые группы программ, если “MEMORY GUARD” установлен на ON.

■ Установка зоны D>MULTI ZONE SET

Используется для определения расположения колонок, подключенных к терминалам SPEAKERS B.



Установка акустической системы B SP B

Используется для выбора места расположения фронтальных колонок, подключенных к терминалам SPEAKERS B.

Выбор: **FRONT**, ZONE B

- Выберите FRONT для включения/выключения SPEAKERS A и B, если колонки, подключенные к терминалам SPEAKERS B, установлены в основной комнате.
- Выберите ZONE B, если колонки, подключенные к терминалам SPEAKERS B, установлены в другой комнате. Если SPEAKERS A установлен на OFF и SPEAKERS B установлен на ON, все колонки включая сабвуфер основной комнаты приглушаются, и аппарат выводит звучание только на терминалы SPEAKERS B.

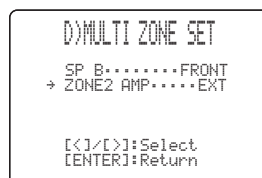
Примечания

- Если к гнезду PHONES данного аппарата подключены наушники, и параметр “SP B” установлен на ZONE B, звучание исходит от наушников и терминалов SPEAKERS B одновременно.
- Если выбрана программа DSP, и параметр “SP B” установлен на ZONE B, аппарат автоматически переходит в режим Virtual CINEMA DSP.

Zone 2 усилитель ZONE2 AMP

Используется для выбора уровня усиления колонок в ZONE 2.

Выбор: INT, **EXT**



- Выберите EXT, если колонки в Zone 2 не используются, или если колонки в Zone 2 подключены через внешние усилители, подключенные к гнездам ZONE 2 OUTPUT данного аппарата.
- Выберите INT для использования внутреннего усилителя данного аппарата при прямом подключении колонок в Zone 2 к терминалам колонок PRESENCE/ZONE 2 данного аппарата.

МЕНЮ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ НАСТРОЙКИ

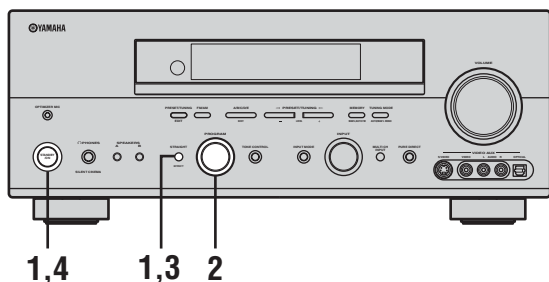
На дисплее фронтальной панели отображено меню дополнительные настройки.



- Во время процедуры дополнительных настроек, звучание приглушается.
- Во время процедуры дополнительных настроек, для операции можно использовать только кнопки STANDBY/ON и STRAIGHT (EFFECT), и селекторные кнопки PROGRAM на фронтальной панели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно настройте импеданс колонок до использования данного аппарата для проигрывания аудио- или видеосигналов.



- 1 Отключите питание данного аппарата, и, удерживая нажатой кнопку STRAIGHT (EFFECT), нажмите кнопку STANDBY/ON.**

Данный аппарат включается, и на дисплее фронтальной панели появляется меню дополнительные настройки.

STRAIGHT



Удерживая нажатой, нажмите кнопку



- 2 Для переключения параметров меню и выбора желаемого параметра для настройки, поворачивайте ручку PROGRAM.**

Полный список доступных параметров приведен в конце данного раздела.

PROGRAM



- 3 Для переключения доступных параметров, повторно нажимайте кнопку STRAIGHT (EFFECT).**

STRAIGHT



- 4 Нажмите кнопку STANDBY/ON для подтверждения выбора.**



Процедура дополнительной настройки завершена.

Произведенные настройки начнут использоваться при следующем включении питания данного аппарата.

■ Параметры меню дополнительные настройки

Измените начальные настройки (указано жирным для каждого параметра) для их соответствия вашей среде прослушивания.

Импеданс колонок SP IMP.

Используется для переключения импеданса колонок данного аппарата.

Выбор: **8 Ω MIN**, 4 Ω MIN

- Выберите 8 Ω MIN для установки импеданса колонок на 8 Ω .
- Выберите 4 Ω MIN для установки импеданса колонок на 4 Ω .

SP IMP.	Колонка	Уровень импеданса
4 Ω MIN	Фронтальный	При использовании одной системы (А или В), импеданс каждой колонки должен быть 4 Ω или выше.
		При использовании двух систем (А и В), импеданс каждой колонки должен быть 8 Ω или выше.
	Центральный	Импеданс каждой колонки должен быть 6 Ω или выше.
	Окружающее звучание	
	Тыловое окружающее звучание	
8 Ω MIN	Фронтальный	При использовании одной системы (А или В), импеданс каждой колонки должен быть 8 Ω или выше.
		При использовании двух систем (А и В), импеданс каждой колонки должен быть 16 Ω или выше.
	Центральный	Импеданс каждой колонки должен быть 8 Ω или выше.
	Окружающее звучание	
	Тыловое окружающее звучание	

Исходные установки PRESET

Используйте для сброса всех параметров в исходные установки (смотрите стр. 86).

Выбор: **CANCEL**, RESET

- Если вы не хотите сбросить параметры произведенных настроек данного аппарата в исходные установки, выберите CANCEL.
- Если вы хотите сбросить все параметры произведенных настроек данного аппарата в исходные установки, выберите RESET.

Примечание

Данная настройка не влияет на параметры меню дополнительные настройки.

Дистанционное управление REMOTE

Используется для переключения параметра идентификации дистанционного управления данного аппарата.

Выбор: **ID1**, ID2

- Для управления данным аппаратом с использованием кода по умолчанию, выберите ID1.
- Для управления данным аппаратом с использованием альтернативного кода, выберите ID2.

Примечание

Вы должны выполнить настройки для пульта ДУ (смотрите стр. 70).

Использование пульта ДУ

Пульт дистанционного управления может работать с этим аппаратом и с другими аудио и видео компонентами Yamaha. Для управления компонентами других производителей (или некоторых Yamaha) Вы должны ввести соответствующий код данного производителя. Пульт ДУ также имеет функцию обучения, которая позволяет настраивать пульт на функции пультов других производителей для компонентов Вашей системы (или других домашних приборов), оборудованных ИК дистанционным управлением.

Сектор управления

Управление данным аппаратом

Сектор управления основным блоком ресивера показан на рисунке внизу в режиме пульта AMP. Для включения режима AMP нажмите кнопку AMP.



Управление другими компонентами

Сектора управления компонентами – показаны на рисунке внизу. Каждому компоненту соответствуют различные функции для кнопок в этих секторах. Пульт управляет компонентом, выбранным с помощью кнопок входов или SELECT ∇ Δ , на дисплее указано название соответствующего входа.



- Вы можете зафиксировать пульт ДУ только в режиме AMP, чтобы выделенная область управляла только определенным компонентом. Это удобно, если Вы хотите использовать пульт как правило в режиме AMP. Для фиксирования режима AMP удерживайте кнопку AMP нажатой не менее 3 секунд, чтобы на дисплее появилась индикация «A: ___» (например, A:DVD).

A: DVD



DVD

Фиксированный режим AMP

Режим управления компонентом

Для временного переключения в режим управления компонентом нажмите AMP. Для отмены фиксированного режима удерживайте кнопку AMP нажатой не менее 3 секунд.

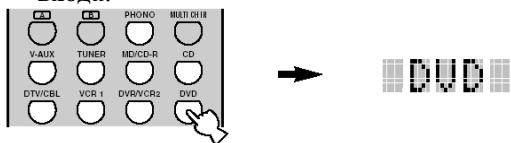
Установка кода производителя

Вы можете управлять другими компонентами после ввода соответствующего кода производителя этого компонента. Код может быть установлен для каждого из секторов управления.

Следующие коды уже установлены на заводе: для секторов A, B, DVR/VCR2 – код Yamaha, для секторов CD, MD/CD-R и DVD – код Yamaha1, для сектора TUNER – код Yamaha3. Для секторов PHONO (TV), V-AUX, DTV/CBL и VCR1 кодов на заводе не установлено.

- Если установленный код не подходит для Вашего компонента Yamaha, попробуйте установить другой код для Yamaha.

1. Выберите компонент, которым Вы хотите управлять, с помощью кнопки входа.



2. Нажмите и удерживайте кнопку LEARN около 3 секунд карандашом или другим тонким предметом. На дисплее появится индикация SETUP и название компонента.

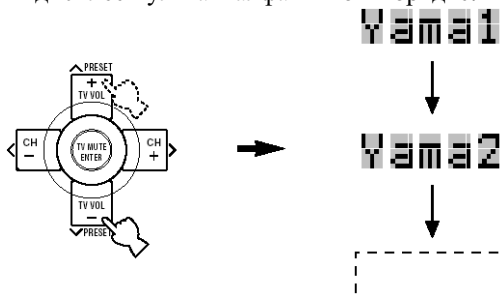


Если не нажимать кнопки в течение 30 секунд процесс установки отключается. Если нажимать кнопку LEARN менее 3 секунд начнется процедура обучения пульта.

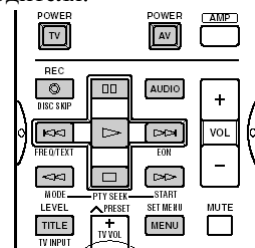
Вы можете сменить библиотеку (категорию компонентов) кнопками </>.

- Для управления данным ресивером в библиотеке L:AMP должно быть выбрано ID1.
- При использовании нескольких ресиверов/усилителей установите для них альтернативные коды ID2, а при работе с несколькими зонами – коды ID1Z или ID2Z.

3. Клавишами ^v выберите название производителя Вашего компонента. Названия наиболее известных мировых производителей будут меняться на дисплее пульта в алфавитном порядке.



- Производитель может иметь несколько кодов, попробуйте поменять их, пока не найдете нужный.
4. Нажмите одну из указанных на рисунке кнопок на пульте ДУ для проверки правильности введенного кода, если компонент не реагирует на команду, попробуйте ввести другой код этого же производителя.



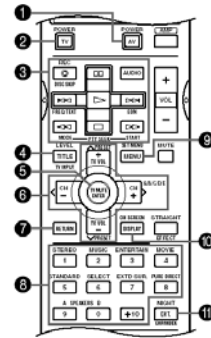
- Если Вы хотите продолжить установку кодов для других компонентов нажмите TV MUTE/ENTER и повторите шаги 1, 3 и 4.
5. Нажмите LEARN для подтверждения ввода.



- Если Вы ранее запрограммировали функцию для кнопки с помощью обучения или макроса, эта функция будет иметь приоритет перед функциями по коду производителя.
- Примечание: сообщение ERROR появляется на дисплее пульта при нажатии другой кнопки кроме указанных в соответствующем шаге или при нажатии более чем одной кнопки одновременно.

Управление другими компонентами

После установки кодов Вы можете управлять с помощью этого пульта компонентами других производителей. Обратите внимание, что некоторые кнопки могут при этом не работать. После выбора компонента в качестве источника пульт ДУ переключается в режим работы с этим компонентом.



	DVD проигр-ль	видеомагнитофон	ТВ, цифровой или кабельный ТВ	LD проигр-ль	CD проигр-ль	CD/MD рекордер	Тюнер
1. AV POWER	^{*1} питание	^{*1} питание	^{*1} питание VCR	^{*1} питание	^{*1} питание	^{*1} питание	^{*1} питание
2. TV POWER	^{*2} питание ТВ	^{*2} питание ТВ	питание ТВ	^{*2} питание ТВ	^{*2} питание ТВ	^{*2} питание ТВ	^{*2} питание ТВ
3. REC/DISC SKIP	Пропуск диска	запись	^{*3} Запись VCR		Пропуск диска	Запись MD	
▶	Воспр-ние	Воспр-ние	^{*3} Воспр. VCR	Воспр-ние	Воспр-ние	Воспр-ние	
◀◀	Поиск назад	Поиск назад	^{*3} Поиск назад VCR	Поиск назад	Поиск назад	Поиск назад	
▶▶	Поиск вперед	Поиск вперед	^{*3} Поиск вперед VCR	Поиск вперед	Поиск вперед	Поиск вперед	
AUDIO	Звук						
⏸	пауза	пауза	^{*3} пауза VCR	пауза	пауза	пауза	
◀◀	Пропуск назад			Пропуск назад	Пропуск назад	Пропуск назад	
▶▶	Пропуск вперед			Пропуск вперед	Пропуск вперед	Пропуск вперед	
■	стоп	стоп	^{*3} стоп VCR	стоп	стоп	стоп	
4. TITLE/TV INPUT	Глава	^{*2} вход ТВ	вход ТВ	^{*2} вход ТВ	^{*2} вход ТВ	^{*2} вход ТВ	
5. TV MUTE /ENTER	выбор	^{*2} звук ТВ откл.	^{*2} звук ТВ откл.	^{*2} звук ТВ откл.	^{*2} звук ТВ откл.	^{*2} звук ТВ откл.	
6. TV VOL+	вверх	^{*2} громкость ТВ выше	^{*2} громкость ТВ выше	^{*2} громкость ТВ выше	^{*2} громкость ТВ выше	^{*2} громкость ТВ выше	
TV VOL -	вниз	^{*2} громкость ТВ ниже	^{*2} громкость ТВ ниже	^{*2} громкость ТВ ниже	^{*2} громкость ТВ ниже	^{*2} громкость ТВ ниже	
CH +	вправо	^{*2} следующ.канал ТВ	^{*2} следующ.канал ТВ	^{*2} следующ.канал ТВ	^{*2} следующ.канал ТВ	^{*2} следующ.канал ТВ	следующ. станция
CH-	влево	^{*2} предыдуш. канал ТВ	^{*2} предыдуш. канал ТВ	^{*2} предыдуш. канал ТВ	^{*2} предыдуш. канал ТВ	^{*2} предыдуш. канал ТВ	Предыдуш. станция
7. RETURN	Возврат						
8. 1-9, 0, +10	цифр.кнопки	Цифр.кнопки	Цифр.кнопки	Цифр.кнопки	Цифр.кнопки	Цифр.кнопки	Станции 1-8
9. MENU	меню						A/B/C/D/E
10. DISPLAY	дисплей			дисплей	дисплей	дисплей	
11. ENT	Глава/индекс	ввод	ввод	раздел/время	индекс	индекс	

^{*1}Эта кнопка работает, только если собственный пульт компонента оборудован кнопкой POWER.

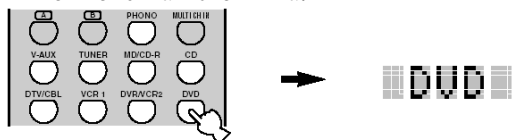
^{*2}Эти кнопки управляют телевизором без переключения входа, если код производителя установлен для D-TV/CBL или [B].

^{*3}Эти кнопки служат для управления видеомагнитофоном без переключения входа на VCR, если установлен код производителя для VCR.

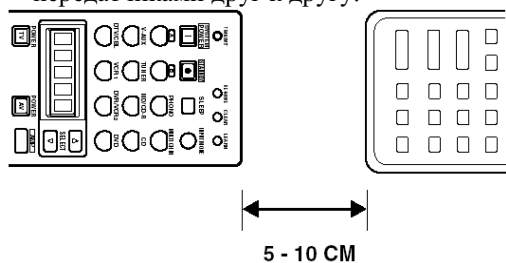
Программирование новых функций дистанционного управления

Если Вам требуется запрограммировать функцию, не включенную в базовые операции с помощью кодов производителя, либо код производителя отсутствует, выполните следующую процедуру. Программирование осуществляется также по секторам, кнопки в каждом секторе программируются независимо. Также возможно программирование кнопок в секторе основного устройства.

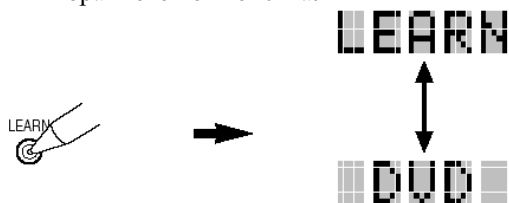
1. Нажмите кнопку выбора входа для выбора компонента-источника.



2. Разместите этот пульт и пульт нужного компонента на расстоянии 5-10 см на ровной плоской поверхности передатчиками друг к другу.

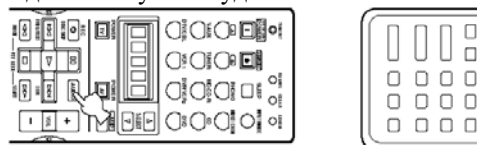


3. Нажмите LEARN тонким предметом. Не удерживайте эту кнопку более 3 секунд. На дисплее пульта попеременно появляются LEARN и название выбранного компонента.



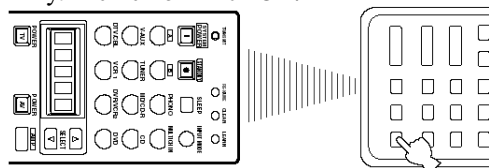
- Если не нажимать кнопок в течение 30 секунд при шагах 5 и 6, то процесс обучения прекращается. Если это произошло, повторите с шага 4.

4. Нажмите и отпустите кнопку, которой нужно присвоить новую функцию. На дисплее пульта будет LEARN.



LEARN

5. Нажмите и удерживайте кнопку на другом пульте, функцию которой нужно запрограммировать, пока на дисплее пульта не появится ОК.



OK

- При неправильной работе на дисплее появится сообщение NG.
 - При заполнении памяти пульта появляется сообщение FULL, удалите ненужные команды для обучения новых.
6. Повторите шаги 4 и 5 для программирования дополнительных функций.
 7. Нажмите LEARN снова для выхода из режима обучения.

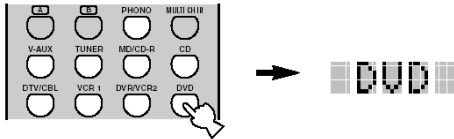


Примечания:

- Даже если батареи другого пульта ДУ имеют достаточно мощности, чтобы управлять компонентом, ее может не хватить для правильного программирования.
- Если пульты расположены слишком близко, слишком далеко или под углом, это может вызвать ошибку в программировании.
- Прямые солнечные лучи создают помехи для ИК сигналов.
- Сообщение ERROR появляется на дисплее пульта, если нажато более одной кнопки одновременно.

Изменение названия источника на дисплее пульта

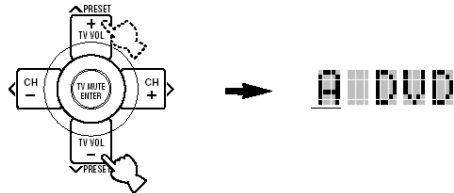
1. Выберите источник, который нужно переименовать, с помощью кнопок входов, либо нажмите кнопку A. Название источника появляется на дисплее.



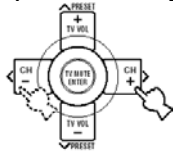
2. Нажмите RENAME концом карандаша или тонким предметом.



3. Используйте кнопки ^ v для ввода символа.



4. Используйте кнопки < > для ввода этого символа и перехода к следующему.



- Если хотите сразу же переименовать и другие источники, нажмите ENTER и повторите шаги 1, 3 и 4.
5. Нажмите RENAME для выхода из режима переименования.



Удаление наборов функций

Вы можете удалить все изменения, произведенные в каждом наборе функций, а именно обученные команды, названия источников и коды производителей.

1. Нажмите CLEAR концом карандаша или тонким предметом.

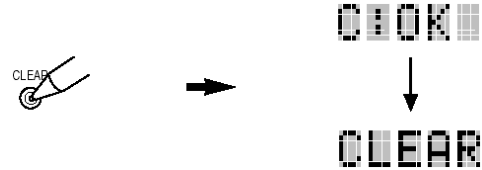


2. Нажимайте кнопки ^ v для выбора режима удаления.

Режимы меняются в следующем порядке:

L: {название} (для удаления всех обученных команд для данного компонента) → L:AMP (удаление обученных команд для этого ресивера) → L:ALL (удаление всех обученных команд) → RNAME (для удаления всех введенных названий) → FCTRY (удаление всех названий и кодов и возврат к заводским установкам)...

3. Нажмите и удерживайте CLEAR концом карандаша или тонким предметом около 3 секунд.



- Если стирание получилось, появится сообщение «C:OK».
 - Если стирание не получилось, появится сообщение «C:NG». Повторите с шага 2.
4. Нажмите CLEAR для выхода из режима удаления.



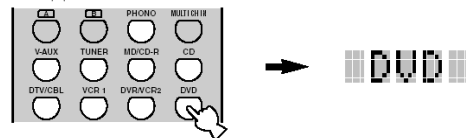
Примечания:

- Сообщение ERROR появляется на дисплее пульта, если нажато более одной кнопки одновременно или нажата другая кнопка, кроме указанной в процедуре.

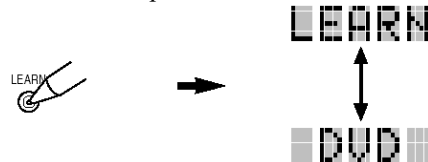
Удаление индивидуальной функции

Вы можете удалить запрограммированные функции у определенной кнопки в каждой области управления.

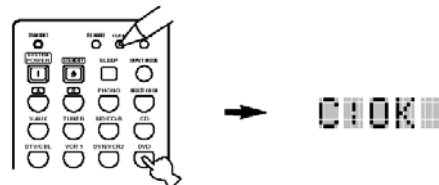
1. Нажмите кнопку источника либо нажмите кнопку A. Название источника появляется на дисплее.



2. Нажмите RENAME концом карандаша или тонким предметом.



3. Нажмите кнопку для удаления и удерживайте ее 3 секунды одновременно с нажатой тонким предметом кнопкой CLEAR.



- Если на дисплее появилось сообщение NG, повторите операции с начала.
 - Если хотите сразу же удалить и другие кнопки, то продолжая нажимать CLEAR, нажимайте кнопки для удаления.
4. Для удаления других функций повторите шаг 3.
 5. Нажмите LEARN для выхода из режима.

ZONE 2

На данном аппарате можно сконфигурировать многокомнатную аудиосистему. Используя прилагающийся пульт ДУ, можно управлять данным аппаратом из второй комнаты.

Во вторую комнату можно передавать только аналоговые сигналы. Любой источник, который вы хотите прослушивать во второй комнате, должен быть подключен к аналоговым (AUDIO L/R) входным гнездам данного аппарата.

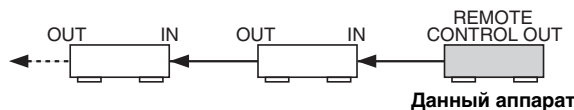
Подключения Zone 2

Для использования многокомнатных функций данного аппарата, требуется следующее дополнительное оборудование:

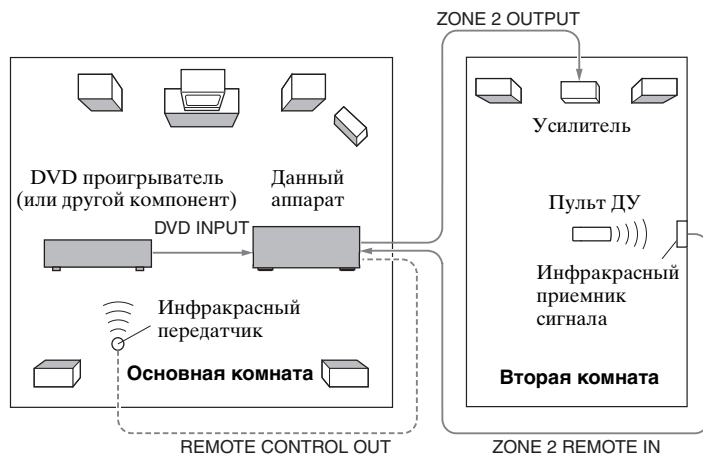
- Инфракрасный приемник сигнала во второй комнате.
- Инфракрасный передатчик в основной комнате. Данный передатчик передает инфракрасные сигналы от пульта ДУ во второй комнате в основную комнату (например, на CD-проигрыватель).
- Усилитель и колонки во второй комнате.



- Так как существует много методов подключения и использования данного аппарата в многокомнатной системе, рекомендуется обратиться к ближайшему авторизованному дилеру YAMAHA или сервисный центр относительно подключений Zone 2, наиболее лучшим образом отвечающих требованиям.
- Некоторые модели YAMAHA можно напрямую подключить к гнезду REMOTE CONTROL OUT данного аппарата. Если у вас имеются данные компоненты, инфракрасный передатчик может не пригодиться. Как показано, можно подключить до 6 компонентов YAMAHA.



■ Пример конфигурации системы и подключений

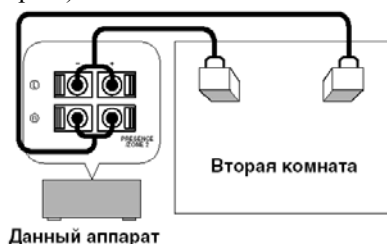


Примечания

- Если основная комната не используется, отключите уровень громкости данного аппарата в основной комнате. Отрегулируйте уровень громкости, используя органы управления на усилителе во второй комнате.
- Во избежание неожиданного шума, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ функцию Zone 2 с CD-дисками, закодированными по системе DTS.

Использование внутреннего усилителя данного аппарата

Для использования внутреннего усилителя данного аппарата установите “ZONE2 AMP” на IMT в меню SET MENU (смотрите стр.64).

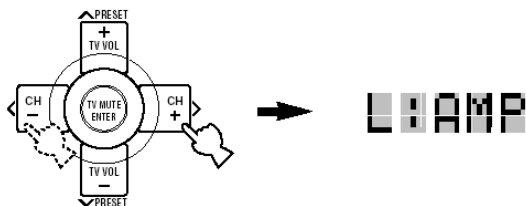


Дистанционное управление в Zone2

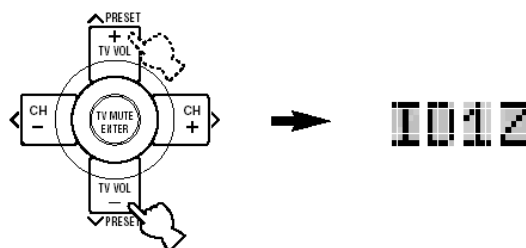
Вы можете использовать прилагаемый пульт ДУ во второй зоне. Вы можете выбирать вход и управлять компонентом, который расположен в первой комнате, напрямую из второй комнаты независимо от условий прослушивания в первой комнате.

Включение режима Zone2 на пульте ДУ

1. Выполните шаги 1 и 2 из процедуры «Установка кода производителя»
2. Кнопками <> выберите L:AMP



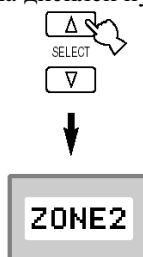
3. Кнопками ^> выберите ID1Z



4. Нажмите концом карандаша кнопку LEARN для завершения установок второй зоны.

Управление в Zone2

1. Нажимайте повторно кнопку SELECT Δ для вывода на дисплей пульта ZONE2.



2. Включите питание для зоны 2 кнопкой SYSTEM POWER
3. Используйте кнопки входов для выбора источника, который Вы хотите слушать. На дисплее пульта будет показано «2:» и название выбранного источника.
4. Вы можете управлять компонентом, используя кнопки из сектора данного компонента.
 - VOLUME+/- может использоваться для регулировки громкости, если в меню установок в пункте ZONE2SET, ZONE2OUT установлено VAR.
5. Для выхода из режима второй зоны нажимайте кнопки SOURCE SELECT Δ∇.

Примечания:

- ZONE2 появляется на дисплее только при нажатии клавиши Δ, а SYSTM – только при нажатии клавиши ∇.
- Если нажать кнопку SELERCT Δ в режиме Zone2, то включается режим Zone3. Для выхода из режима Zone3 нажмите кнопку SELECT ∇.
- Так как режим Zone2 общий для установок ID1Z и ID2Z, то код Zone2 не меняется при переключении библиотеки кодов AMP пульта.

Включение и переключение в дежурный режим

SYSTEM POWER и STANDBY работают по разному, в зависимости от режима, отображаемого на дисплее.

- При выборе режима Zone2 Вы можете включать/выключать усилитель и Zone2 индивидуально.
- При выборе системного режима или установки для ID1/ID2 кода усилителя (L:AMP) Вы можете включать и выключать усилитель и Zone 2 одновременно.

	дисплей	SYSTEM POWER/ STANDBY
обычный режим	Название компонента	Вкл/выкл усилителя
Режим Zone2	ZONE2 или 2:название компонента	Вкл/выкл Zone2
Системный режим	SYSTEM	Вкл/выкл усилителя и Zone2

При нажатии кнопки SYSTEM POWER или STANDBY на дисплее на несколько секунд появляется индикация MAIN.

Специальное примечание для DTS

DTS сигнал представляет собой поток цифровой информации. Следовательно, при попытке передачи этого сигнала во вторую зону Вы услышите только цифровой звук, который может повредить акустические системы. Исходя из этого, требуется выполнить следующее:

Для дисков DVD в формате DTS

Во вторую зону может быть передан только двух канальный стерео сигнал:

- установите проигрыватель DVD на аналоговый выход.

Для компакт дисков в формате DTS

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ зону 2 для воспроизведения компакт дисков в этом формате.

РЕДАКТИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ЗВУКОВОГО ПОЛЯ

Понятие звукового поля

Многочисленные отражения от стен комнаты создают богатое звучание всех тонов звучания инструмента. Кроме воспроизведения “живого” звучания, эти отражения позволяют почувствовать место расположения артиста, и размер и форму комнаты для прослушивания.

■ Элементы звукового поля

В любой среде, в дополнение к поступающему прямому звучанию от инструмента артиста, существуют также два отличительных типа звуковых отражений, комбинация которых приводит к созданию звукового поля.

Ранние отражения

Быстро улавливаемый отраженный звук (через 50 мс – 100 мс после прямого звучания), отраженный только от одной поверхности – например, от потолка или стены. Ранние отражения на самом деле делают прямое звучание чище.

Реверберации

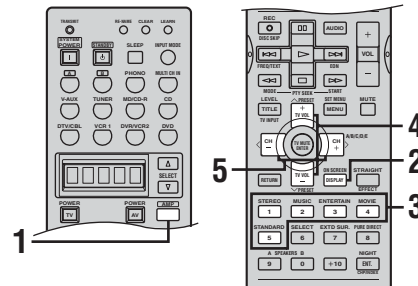
Они воспроизводятся путем отражения от более чем одной поверхности – стен, потолка, тыловой стороны комнаты – и они так многочисленны, что их соединение приводит к формированию продолжительного звучания в виде “зари”. Они не являются направленными, и снижают чистоту прямого звучания.

Прямое звучание, ранние отражения и последующие реверберации помогают определить размер и форму комнаты, и данная информация воспроизводится цифровым процессором звукового поля для создания звуковых полей.

Если вы создадите соответствующие ранние отражения и последующие реверберации в комнате для прослушивания, вы сможете создать свою собственную среду прослушивания. Акустика комнаты может превратиться в акустику концертного зала, танцплощадки, или любой размер виртуальной комнаты. Возможность создания таких звуковых полей по желанию – как раз то, для чего YAMAHA создала цифровой процессор звукового поля.

Изменение настроек параметров

Вы можете прослушивать хорошее качество звучания, используя исходные параметры. Хотя вы и не должны изменять исходные настройки, вы можете изменить некоторые параметры для лучшего соответствия источнику или комнате для прослушивания.



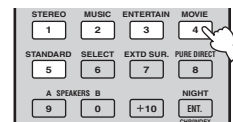
1 Нажмите кнопку AMP.



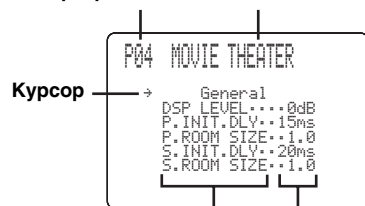
2 Включив видеозэкран и повторно нажимая кнопку ON SCREEN, выберите режим полного экрана.



3 Выберите желаемую программу звукового поля для настройки.

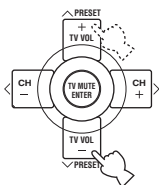


№ программы Наименование программы



Параметры Значения параметров

- 4** Нажимайте кнопку \wedge / \vee для выбора параметров.

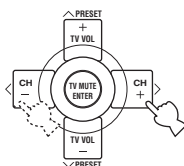


■ **Сброс параметров в исходные настройки**

Используйте функцию PARAM. INI (смотрите стр. 64).

- 5** Нажимайте кнопку \langle / \rangle для изменения значения параметра.

При установке значения параметра, отличного от исходного установленного значения, на дисплее-экране возле наименования параметра появится звездочка (*).



Если нажать и удерживать нажатой кнопку \langle / \rangle для изменения значения параметра, на дисплее фронтальной панели на мгновение автоматически отображается исходный параметр.

- 6** Повторяйте шаги 3 – 5 для изменения других параметров программы.

Примечание

Изменение значений параметров при функции “MEMORY GUARD”, установленной на ON, невозможно. Если вы хотите изменить значения параметров, установите “MEMORY GUARD” на OFF (смотрите стр. 63).

Резервная копия памяти

Схема резервной копии памяти предохраняет сохраненную информацию от исчезновения, даже если данный аппарат установлен на режим ожидания, силовой кабель переменного тока отключен от розетки, или временно прервано питание из-за отключения электроэнергии. Однако, если питание прервано более чем на одну неделю, значения параметров устанавливаются на исходные настройки. Если так произошло, отредактируйте значения параметров снова.

ОПИСАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ЗВУКОВОГО ПОЛЯ

Вы можете настроить значения определенного цифрового параметра звукового поля для аккуратного воспроизведения звуковых полей в комнате для прослушивания. Не все следующие параметры включены в каждую программу.

■ DSP LEVEL (DSP level)

Функция: Настраивает уровень всех звуков с эффектом DSP в узком диапазоне.
Описание: В зависимости от акустики комнаты для прослушивания, вы можете повышать или снижать уровень эффекта DSP относительно уровня прямого звучания.
Диапазон настройки: -6 дБ $- +3$ дБ

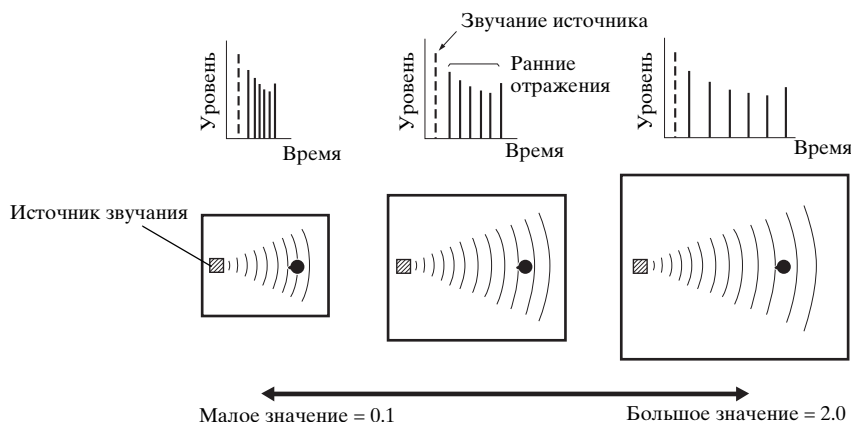
■ INIT. DLY/P. INIT. DLY (Начальная задержка)

Функция: Изменение мнимого расстояния от исходящего звучания путем настройки задержки между прямым звучанием и ранним отражением, слышимым слушателем.
Описание: Чем меньше значение, тем ближе кажется источник звучания. И, чем больше значение, тем дальше звучание. Для комнаты малых размеров, установите малую величину. Для комнаты больших размеров, установите большую величину.
Диапазон настройки: 1 – 99 мсек



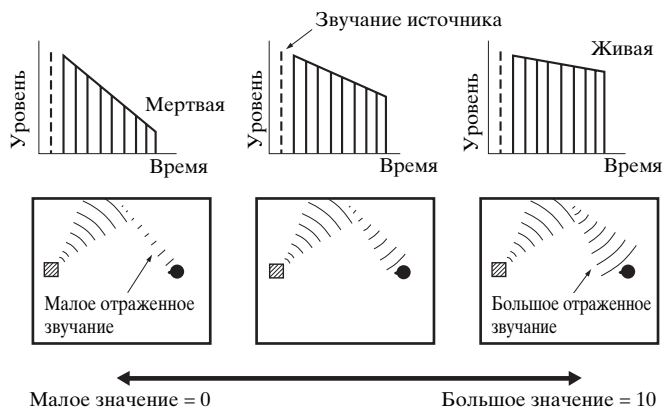
■ ROOM SIZE/P. ROOM SIZE (Размер комнаты)

Функция: Настраивает мнимый размер звукового поля окружающего звучания. Чем больше значение, тем больше звуковое поле окружающего звучания.
Описание: Так как звук многократно отражается внутри комнаты, чем больше зал, тем длиннее временной промежуток между первым отражением и последующими отражениями. Контролируя время между отражениями звучания, вы можете изменить мнимый размер виртуального пространства. Изменение данного параметра от одного до двух приводит к двойному увеличению мнимой длины комнаты.
Диапазон настройки: 0,1 – 2,0



■ LIVENESS (Живучесть)

- Функция:** Позволяет отрегулировать отражаемость виртуальных стен зала путем изменения скорости ослабления ранних отражений.
- Описание:** Ранние отражения источника звучания более быстро ослабевают в комнате, где поверхности стен поглощают звучание, чем в комнате со поверхностями стен с повышенной отражаемостью. Комната с поверхностям, поглощающими звучание, называется “мертвая”, в то время как комната с поверхностями с повышенной отражаемостью называется “живая”. Параметр LIVENESS позволяет отрегулировать скорость ослабления ранних отражений, и таким образом “живучести” комнаты.
- Диапазон настройки:** 0 to 10



■ S. INIT. DLY (Исходная задержка окружающего звучания)

- Функция:** Позволяет отрегулировать задержку между прямым звучанием и первым отражением на стороне окружающего звучания звукового поля. Вы можете отрегулировать данный параметр только при использовании как минимум двух фронтальных каналов и двух каналов окружающего звучания.
- Диапазон настройки:** 1 – 49 мсек

■ S. ROOM SIZE (Размер окружающего звучания комнаты)

- Функция:** Настраивает мнимый размер звукового поля окружающего звучания.
- Диапазон настройки:** 0,1 – 2,0

■ S. LIVENESS (Живучесть окружающего звучания)

- Функция:** Настраивает мнимую отражаемость виртуальных стен в звуковом поле окружающего звучания.
- Диапазон настройки:** 0 – 10

■ SB INI. DLY (Исходная задержка тылового окружающего звучания)

- Функция:** Позволяет отрегулировать задержку между прямым звучанием и первым отражением на звуковом поле тылового окружающего звучания.
- Диапазон настройки:** 1 – 49 мсек

■ SB ROOM SIZE (Размер тылового окружающего звучания комнаты)

- Функция:** Настраивает мнимый размер звукового поля тылового окружающего звучания.
- Диапазон настройки:** 0,1 – 2,0

■ SB LIVENESS (Живучесть тылового окружающего звучания)

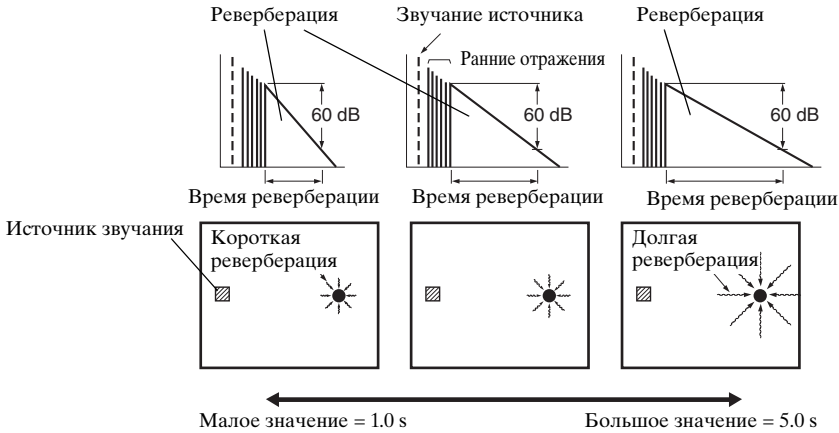
- Функция:** Настраивает мнимую отражаемость виртуальной стены в звуковом поле тылового окружающего звучания.
- Диапазон настройки:** 0 – 10

■ **REV.TIME (Время реверберации)**

Функция: Позволяет отрегулировать временной промежуток для ослабления плотного последующего звучания реверберации на 60 дБ (на частоте 1 кГц). Это изменяет мнимый размер акустической среды в предельно широком диапазоне.

Описание: Установка более длительного времени реверберации для “мертвых” источников и среды прослушивания комнаты, и установка более короткого времени реверберации для “живых” источников и среды прослушивания комнаты.

Диапазон настройки: 1,0 – 5,0 сек

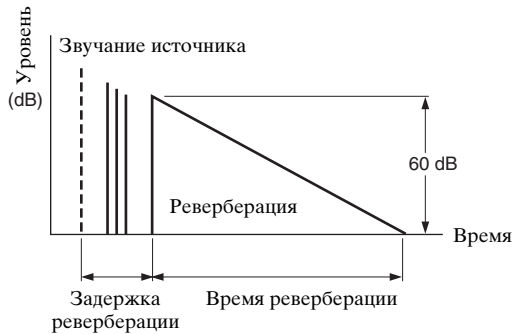


■ **REV.DELAY (Задержка реверберации)**

Функция: Позволяет отрегулировать временную разницу между началом прямого звучания и началом звучания реверберации.

Описание: Чем больше значение, тем позднее начинается звучание реверберации. Позднее звучание реверберации позволяет вам почувствовать эффект присутствия в большей акустической среде.

Диапазон настройки: 0 – 250 мсек

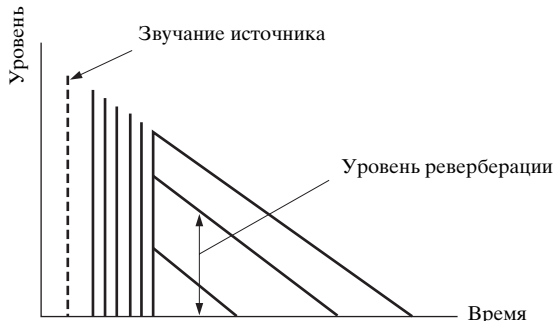


■ **REV. LEVEL (Уровень реверберации)**

Функция: Позволяет отрегулировать уровень громкости звучания реверберации.

Описание: Чем больше значение, тем сильнее реверберация.

Диапазон настройки: 0 – 100%



■ DIALG.LIFT (Увеличение диалога)

- Функция: Позволяет отрегулировать высоту звучания фронтального и центрального каналов путем направления некоторых элементов фронтального и центрального каналов на колонки присутствия.
- Описание: Чем больше параметр, тем выше расположение звучания фронтального и центрального каналов.
- Выбор: 0/1/2/3/4/5, исходная установка 0.

Для функции 2ch Stereo:**■ DIRECT (Прямой вывод)**

- Функция: Обход обработки декодерами и процессорами DSP данного аппарата для чистого высокоточного звучания при воспроизведении 2-канальных аналоговых источников.
- Установка AUTO работает только при установке параметров BASS и TREBLE на 0 дБ.
- Выбор: **AUTO**, OFF

Примечания

- При приеме многоканальных сигналов (Dolby Digital и DTS), они микшируются на 2 канала и выводятся из фронтальных левой и правой колонок.
- При установке параметра “BASS OUT” на BOTH, или при установке параметра “FRONT SP” на SMALL и параметра “BASS OUT” на SWFR, низкочастотные сигналы фронтальных левой и правой колонок направляются на сабвуфер.

Для функции 7ch Stereo:

- Функция: Данные параметры позволяют настроить уровень звучания каждого канала в 7-канальном стереофоническом режиме.
- Диапазон настройки: 0 – 100%

■ CT LEVEL (Уровень центральной колонки)**■ SL LEVEL (Уровень левой колонки окружающего звучания)****■ SR LEVEL (Уровень правой колонки окружающего звучания)****■ SB LEVEL (Уровень тыловой колонки окружающего звучания)****■ PL LEVEL (Левый уровень присутствия)****■ PR LEVEL (Правый уровень присутствия)****Для функций PRO LOGIC IIx Music и PRO LOGIC II Music:****■ PANORAMA (Панорама)**

- Функция: Передача стереосигналов на колонки окружающего звучания и фронтальные колонки для воспроизведения эффекта панорамы.
- Выбор: **OFF**, ON

■ DIMENSION (Протяжение)

- Функция: Постепенное стягивание звукового поля вперед или назад.
- Диапазон настройки: -3 (назад) – +3 (вперед), исходная установка STD (стандартная).

■ CENTER WIDTH (Ширина центра)

- Функция: Регулировка центральной сцены от всех трех фронтальных колонок до различных уровней. Большая величина стягивает центральную сцену в направлении фронтальных левой и правой колонок.
- Диапазон настройки: 0 (звучание центрального канала выводится только от центральной колонки) – 7 (звучание центрального канала выводится только от фронтальных левой и правой колонок)
- Исходная установка: 3

Примечание

Данный параметр может быть установлен только при выборе функции SUR. STANDARD.

Для функции DTS Neo:6 Music:

■ **C. IMAGE (Отображение центра)**

Функция: Регулировка центральной сцены от всех трех фронтальных колонок до различных уровней.

Диапазон настройки: 0 – 1,0

Исходная установка: 0,3

Примечание

Данный параметр может быть установлен только при выборе функции SUR. STANDARD.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если у вас возникли любые из следующих трудностей во время эксплуатации данного аппарата, воспользуйтесь таблицей ниже для устранения ошибки. В случае, если неисправность не указана в таблице или вы не смогли исправить ошибку, следуя инструкциям таблицы, установите данный аппарат в режим ожидания, отсоедините силовой кабель, и обратитесь к ближайшему официальному дилеру или сервис центр YAMAHA.

■ Общая часть

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Данный аппарат не включается при нажатии кнопки STANDBY/ON (или кнопки SYSTEM POWER), или устанавливается на режим ожидания через короткий промежуток времени после включения питания.	Не был подключен силовой кабель или вилка не полностью вставлена в розетку.	Подключите силовой кабель соответствующим образом.	—
	Неправильная настройка импеданса.	Настройте импеданс для его соответствия с колонками.	66
	Была активизирована схема защиты.	Убедитесь, что все проводные соединения колонок выполнены соответствующим образом как на данном аппарате, так и на самих колонках, а также в том, что провода для соединений не соприкасаются ни с чем, кроме точки для соответствующего соединения.	11-14
Не отображается дисплей на экране.	Данный аппарат подвергся сильному электрическому напряжению от внешних источников (например, молния или сильное статическое электричество).	Установите данный аппарат в режим ожидания, отключите силовой кабель, подключите его к розетке через 30 секунд, и пользуйтесь как обычно.	—
	Настройка дисплея на экране установлена на “DISPLAY OFF”	Выберите режим полного экрана или короткого экрана.	51
Не отображается дисплей на экране.	Параметр “GRAY BACK” в SET MENU установлен на OFF, и в данный момент отсутствует поступающий видеосигнал.	Установите параметр “GRAY BACK” на AUTO для постоянного отображения дисплея на экране.	63
	Отсутствует звук	Кабеля входа/выхода были подключены неправильно.	Подключите кабели соответствующим образом. Если неисправность не была устранена, это означает, что используемые кабели могут быть с дефектом.
Отсутствует звук	Подключен микрофон оптимизатора.	Отсоедините микрофон оптимизатора.	24
	Режим приема установлен на DTS или ANALOG.	Выберите AUTO.	36
	Не был выбран соответствующий источник.	Используя INPUT, MULTI CH INPUT (или MULTI CH IN на пульте ДУ) или другие селекторные кнопки приема, выберите соответствующий источник приема.	30
	Колонки подключены ненадежно.	Надежно подключите колонки.	12
	Фронтальные колонки для использования были выбраны неправильно.	Выберите соответствующие фронтальные колонки, используя кнопку SPEAKERS A и/или B.	30
	Низкий уровень громкости.	Увеличьте уровень громкости.	—
	Звучание приглушено.	Нажав кнопку MUTE или любую другую кнопку управления данным аппаратом, возобновите звучание, затем отрегулируйте уровень громкости.	31
	Режим приема установлен на ANALOG при воспроизведении источника с закодированными сигналами DTS.	Установите режим приема на AUTO или DTS.	36
	Компонент-источник как CD-ROM передает сигналы, которые невозможно воспроизвести на данном аппарате.	Воспроизведите источник, сигналы которого можно воспроизвести на данном аппарате.	—
	Отсутствует картинка	Выходные и входные провода источника картинка подключены к различным типам видеогнезд.	Включите функцию изменения видео.

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Внезапное отключение звучания.	Была активизирована схема защиты из-за короткого замыкания, т.д.	Убедитесь, что селектор импеданса установлен соответствующим образом.	66
		Убедитесь, что провода колонок не соприкасаются друг с другом, и затем снова включите аппарат.	—
	Таймер сна привел аппарат к отключению.	Включите аппарат, и заново начните воспроизведение источника.	—
	Звучание приглушено.	Нажмите кнопку MUTE для отмены приглушения.	31
Звучание исходит только от колонок на одной стороне.	Кабели подключены неправильно.	Подключите кабели соответствующим образом. Если неисправность не была устранена, это означает, что используемые кабели могут быть с дефектом.	12
	Неправильная настройка баланса в SET MENU.	Отрегулируйте настройки SPEAKER LEVEL.	58
Основной звук выдается только от центральной колонки.	При воспроизведении монофонического источника с использованием программы CINEMA DSP, сигнал источника направляется на центральный канал, а фронтальные колонки и колонки окружающего звучания воспроизводят только эффекты звучания.		
Отсутствие звучания от колонок для воспроизведения эффектов.	Выключены программы звукового поля.	Нажмите кнопку STRAIGHT (EFFECT) для их включения.	36
	Используемый источник или комбинация программ не воспроизводит звучание всех каналов.	Попробуйте другую программу звукового поля.	48
Отсутствие звучания от центральной колонки.	Уровень звучания центральной колонки установлен на минимум.	Увеличьте уровень звучания центральной колонки.	58
	Параметр "CENTER SP" в SET MENU установлен на NONE.	Выберите соответствующую настройку для центральной колонки.	56
	Была выбрана одна из программ HiFi DSP (за исключением 7ch Stereo).	Попробуйте другую программу звукового поля.	48
Отсутствие звучания от колонок окружающего звучания.	Уровень звучания колонок окружающего звучания установлен на минимум.	Увеличьте уровень звучания колонок окружающего звучания.	58
	Параметр "SUR. L/R SP" в SET MENU установлен на NONE.	Выберите соответствующую настройку для левой и правой колонок окружающего звучания.	56
	Воспроизводится монофонический источник с использованием функции STRAIGHT.	Нажмите кнопку STRAIGHT (EFFECT) для включения звуковых полей.	—
Отсутствие звучания от тыловых колонок окружающего звучания.	Тыловые колонки окружающего звучания не выбраны.	Выберите тыловые колонки окружающего звучания в меню SUR. B L/R SP.	57
	Параметр "SUR. L/R SP" в SET MENU установлен на NONE.	Если левая и правая колонки окружающего звучания установлены на NONE, настройка тыловой колонки окружающего звучания автоматически устанавливается на NONE. Выберите соответствующую настройку для колонок окружающего звучания.	56
	Параметр "SUR. B L/R SP" в SET MENU установлен на NONE.	Выберите LRGx1 или SMLx1.	57
Отсутствие звучания от сабвуфера.	Параметр "LFE/BASS OUT" в SET MENU установлен на FRNT при воспроизведении сигнала Dolby Digital или DTS.	Выберите SWFR или BOTH.	57
	Параметр "LFE/BASS OUT" в SET MENU установлен на SWFR или FRNT при воспроизведении 2-канального источника.	Выберите BOTH.	57
	Источник не содержит низкочастотные сигналы.		

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Невозможно воспроизвести источники Dolby Digital или DTS. (Индикатор Dolby Digital или DTS не загорается на дисплее фронтальной панели.)	Подключенный компонент не установлен в режим вывода цифровых сигналов Dolby Digital или DTS.	Произведите соответствующие настройки, следуя инструкции по эксплуатации компонента.	—
	Режим приема установлен на ANALOG.	Установите режим приема на AUTO или DTS.	36
Слышится “гудение”.	Кабели подключены неправильно.	Надежно подключите аудиоштекеры. Если неисправность не была устранена, это означает, что используемые кабели могут быть с дефектом.	—
Невозможно увеличить уровень громкости, или звучание искажено.	Выключен компонент, подключенный к гнездам OUT (REC) данного аппарата.	Включите питание компонента.	—
Невозможно записать звуковые эффекты.	Невозможно записать звуковые эффекты на записывающем компоненте.		
Невозможно записать источник на цифровой компонент записи, подключенный к данному гнезду DIGITAL OUTPUT.	Компонент-источник не подключен к гнездам DIGITAL INPUT данного аппарата.	Подключите компонент-источник к гнездам DIGITAL INPUT.	15-19
	Некоторые компоненты не могут записывать от источников в формате Dolby Digital или DTS.		
Невозможно записать источник на аналоговый компонент записи, подключенный к гнездам AUDIO OUT.	Компонент-источник не подключен к аналоговым гнездам AUDIO IN данного аппарата.	Подключите компонент-источник к аналоговым гнездам AUDIO IN.	15-19
Невозможно изменить параметры звукового поля и некоторые другие настройки на данном аппарате.	Параметр “MEMORY GUARD” в SET MENU установлен на ON.	Выберите OFF.	63
Данный аппарат не работает соответствующим образом.	Завис внутренний микрокомпьютер из-за сильного электрического напряжения от внешних источников (например, молния и излишнее статическое электричество) или из-за низкого напряжения электропитания.	Отключите силовой кабель переменного тока и снова подключите его к розетке через 30 секунд.	—
Индикация “CHECK SP WIRES” появится на дисплее фронтальной панели.	Короткое замыкание в кабелях колонок.	Убедитесь, что кабели всех колонок подключены правильно.	12

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Слышатся шумовые помехи от цифрового или радиочастотного оборудования, или от данного аппарата.	Данный аппарат очень близко расположен к цифровому или высокочастотному оборудованию.	Передвиньте данный аппарат подальше от такого оборудования.	—
Искажена картинка.	Видеоисточник содержит записанные или закодированные сигналы для защиты от копирования.		
Шум при отображении режима OSD.	Функция OSD может искажаться при отображении режима OSD через компонентные видеоподключения.	Выберите OFF в меню CMPNT OSD.	63
Данный аппарат внезапно устанавливается на режим ожидания.	Температура внутри корпуса поднялась очень высоко и была задействована схема защиты от перегрева.	Подождите около часа, пока данный аппарат не остынет, и затем снова включите его.	—

■ **Тюнер**

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.	
FM	Слышится шум во время стереофонического приема ЧМ-радиостанции.	Это может быть вызвано характеристиками самих стереофонических ЧМ-трансляций, когда передающая антенна находится очень далеко или при слабом сигнале, поступающем на антенну.	Проверьте подключения антенны. Старайтесь пользоваться высококачественной направленной ЧМ-антенной.	21
			Попробуйте настроиться вручную.	39
	Искажение звучания, невозможно добиться лучшего приема даже с использованием хорошей ЧМ-антенны.	Многолучевая интерференция.	Отрегулируйте расположение антенны для избежания многоходовых помех.	—
	Невозможно настроиться на желаемую радиостанцию в режиме автоматической настройки.	Очень слабый сигнал передающей радиостанции.	Используйте высококачественную направленную ЧМ-антенну.	21
			Попробуйте настроиться вручную.	39
Невозможно настроиться на предустановленные радиостанции.	Аппарат был отключен в течение продолжительного промежутка времени.	Предустановите радиостанции заново.	39	
AM	Невозможно настроиться на желаемую радиостанцию в режиме автоматической настройки.	Слабый сигнал, или ослаблены соединения антенны.	Закрепите соединения рамочной АМ-антенны и измените направление для лучшего приема.	—
			Попробуйте настроиться вручную.	39
	Слышится шум с потрескиванием или шипением.	Шум был вызван молнией, флуоресцентной лампой, мотором, термостатом или другим электрическим оборудованием.	Используйте внешнюю антенну и провод заземления. Это хоть как-то помогает, но все-же очень трудно избавиться от всех шумовых помех.	—
	Слышится шум с гудением и воем.	Поблизости используется телевизор.	Передвиньте данный аппарат подальше от телевизора.	—

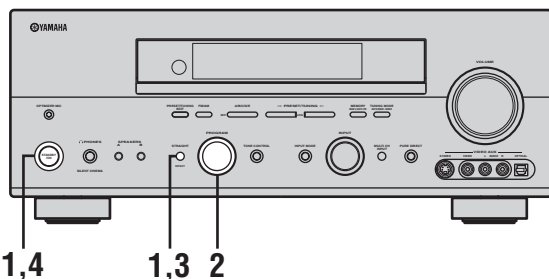
■ Пульт ДУ

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Пульт ДУ не работает надлежащим образом.	Слишком далеко или неправильный угол.	Пульт ДУ работает при максимальном диапазоне расстояния до 6 м и угле внеосевого отклонения от фронтальной панели, не превышающем 30 градусов.	7
	Прямое попадание солнечных лучей или освещения (от инвертной флуоресцентной лампы, т.д.) на сенсор ДУ данного аппарата.	Измените месторасположение данного аппарата.	—
	Слабое напряжение в батарейках.	Поменяйте все батарейки.	3
	Неправильно установлен код ДУ	Установите код ДУ соответствующим образом, используя “СПИСОК КОДОВ ДУ” в конце данного руководства.	68
		Попробуйте установить другой код того-же производителя, используя “СПИСОК КОДОВ ДУ” в конце данного руководства.	68
	Идентификационные параметры пульта ДУ и данного аппарата не совпадают.	Переключите код библиотеки.	70
Даже если код ДУ установлен правильно, некоторые модели могут не отвечать на сигналы пульта ДУ.			

СБРОС НАСТРОЕК В ИСХОДНЫЕ НАСТРОЙКИ

Если, по различным причинам, вы хотите сбросить все параметры аппарата в исходные установки, выполните следующее. Данная процедура приводит к сбросу ВСЕХ параметров в исходные установки, включая параметры меню настройки SET MENU, параметров уровней и предустановленные радиостанции.

Убедитесь, что данный аппарат находится в режиме ожидания.



- 1 Установив аппарат в режим ожидания, удерживая нажатой кнопку STRAIGHT (EFFECT) на фронтальной панели, нажмите кнопку STANDBY/ON.**

Меню дополнительные настройки появится на дисплее фронтальной панели.



Удерживая нажатой, нажмите кнопку



Для отмены процедуры сброса без выполнения никаких изменений, нажмите кнопку STANDBY/ON.

- 2 Поворачивая ручку PROGRAM для просмотра меню, выберите параметр "PRESET".**



- 3 Нажимая кнопку STRAIGHT (EFFECT), выберите желаемую установку.**



RESET	Установка аппарата в исходные настройки.
CANCEL	Отмена операции без выполнения изменений.

- 4 Нажмите кнопку STANDBY/ON для подтверждения выбора.**



При выборе "RESET", аппарат сбрасывается в исходные установки и переключается на режим ожидания. При выборе "CANCEL", аппарат переключается на режим ожидания без выполнения сброса.

Аудиоформаты

■ Dolby Digital

Цифровая система окружающего звучания Dolby Digital позволяет насладиться полностью независимым многоканальным звучанием. Система Dolby Digital позволяет воспроизводить 5 полнодиапазонных аудиоканалов с 3 фронтальными каналами (левый, центральный, и правый), и 2 стереофоническими каналами окружающего звучания. Включая дополнительный канал, специально предназначенный для низкочастотных эффектов и известный как LFE (низкочастотный эффект), данная система в итоге обладает 5.1 каналами (канал LFE считается как 0.1). Использование 2-канального стереофонического режима для колонок окружающего звучания позволяет более аккуратно воспроизводить движущиеся звуковые эффекты и среду окружающего звучания по сравнению с системой Dolby Surround. Широкий динамический диапазон (от максимального до минимального уровней громкости), воспроизводимый 5 полнодиапазонными каналами, и точное направление звучания, сгенерированное с использованием цифровой обработки звучания, позволяют слушателю впервые испытать чувство реализма и волнения.

Данный аппарат позволяет вам свободно выбрать любую среду звучания, от монофонической до 5.1-канальной конфигурации, в зависимости от ваших потребностей.

■ Dolby Digital EX

Система Dolby Digital EX предназначена для создания 6 полнодиапазонных каналов от 5.1-канальных источников. Это достигается путем использования матричного декодера, выводящего 3 канала окружающего звучания от 2 каналов источника. Для достижения наилучшего результата, система Dolby Digital EX должна использоваться для звукового сопровождения кинофильмов, записанных по системе Dolby Digital Surround EX. Используя данный дополнительный канал, вы можете насладиться более динамичным и реалистичным движущимся звучанием, особенно во время сцен с эффектами "пролета" или "облета".

■ Dolby Pro Logic II

Система Dolby Pro Logic II является улучшенной технологией, которая используется для декодирования обширного круга существующих программ в формате Dolby Surround. Данная новая технология позволяет производить дискретное 5-канальное воспроизведение с 2 фронтальными левым и правым каналами, 1 центральным каналом, и 2 левым и правым каналами окружающего звучания (по сравнению только с 1 каналом окружающего звучания при использовании традиционной технологии Pro Logic). В дополнение к режиму Movie, также имеются режимы Music и Game для 2-канальных источников.

■ Dolby Pro Logic IIx

Система Dolby Pro Logic IIx является новой технологией, позволяющей производить дискретное многоканальное воспроизведение от 2-канальных или многоканальных источников. Существуют режим Music для музыки, режим Movie для кинофильмов и режим Game для игр.

■ Dolby Surround

Система Dolby Surround, используя 4-канальную аналоговую систему записи, воспроизводит реалистичные и динамические звуковые эффекты: 2 фронтальных левых и правых канала (стереофонический), центральный канал для воспроизведения диалогов (монофонический), и канал окружающего звучания для особых звуковых эффектов (монофонический). Канал окружающего звучания воспроизводится в узком частотном диапазоне. Система Dolby Surround широко используется почти во всех видеокассетах и лазерных дисках, а также во многих трансляциях телевидения и кабельного телевидения. Встроенный декодер Dolby Pro Logic данного аппарата использует систему обработки цифрового сигнала, таким образом автоматически стабилизируя уровень громкости каждого канала для усиления передвигающихся звуковых эффектов и направленности.

■ DTS 96/24

Система DTS 96/24 предоставляет невообразимое качество звучания для многоканальных звуков DVD-Video, и полностью совместима со всеми выпущенными декодерами DTS. "96" обозначает частоту стробирования 96 кГц (по сравнению с обычной частотой стробирования 48 кГц). "24" обозначает слово длиной 24-битов. Система DTS 96/24 обеспечивает чистейшее качество звучания для оригинального источника в формате 96/24, и 96/24 5.1-канальное звучание высококачественного динамичного видеосигнала для музыкальных программ и звукового сопровождения фильмов на DVD-дисках.

■ DTS (Digital Theater Systems - Системы Цифровых Кинотеатров) Digital Surround

DTS была разработана для замещения аналоговых звуковых сигналов кинофильмов 6-канальным цифровым звуковым сигналом, и в данное время становится все более популярной для использования в кинотеатрах во всем мире. Система домашнего кинотеатра, разработанная Digital Theater Systems Inc., позволяет вам насладиться глубиной звучания и пространственным звучанием цифровой системы окружающего звучания DTS в вашем доме. Данная система эффективно воспроизводит свободное от помех 6-канальное звучание (говоря техническим языком, всего на 5.1 каналов, включая левый, правый и центральных каналы, 2 канала окружающего звучания, и канал LFE 0.1 для сабвуфера). Данный аппарат оснащен декодером DTS-ES для 6.1-канального воспроизведения путем добавления канала тылового окружающего звучания к существующему 5.1-канальному формату.

■ Neo:6

Система Neo:6 предназначена для декодирования обычных 2-канальных источников для 6-канального воспроизведения определенным декодером. Данная система позволяет выполнять многоканальное воспроизведение с более высоким разделением, точно так же, как при воспроизведении цифрового дискретного сигнала. Имеются два режима; "режим Music" для воспроизведения музыкальных источников и "режим Cinema" для кинофильмов.

Программы звукового поля

■ CINEMA DSP

Так как системы Dolby Surround и DTS были изначально разработаны для использования в кинотеатрах, они производят наилучший эффект в кинотеатрах, спроектированных для акустических эффектов и оборудованных большим количеством колонок. Из-за различия в домашних условиях, зависящих от размера комнаты, материала стен, количества колонок и т.д., также неизбежно и изменение в качестве звучания. Основываясь на собранной информации, система YAMAHA CINEMA DSP использует оригинальную технологию звукового поля, разработанную YAMAHA, для комбинирования систем Dolby Pro Logic, Dolby Digital и DTS, и таким образом предоставляет возможность почувствовать визуальные и аудиоэффекты, присутствующие при просмотре в кинотеатрах, в вашей комнате для прослушивания.

■ SILENT CINEMA

YAMAHA разработала алгоритм звуковых эффектов DSP для естественного, реалистичного воспроизведения для наушников. Параметры для наушников установлены в каждом звуковом поле, позволяя аккуратно воспроизводить все программы звуковых полей для прослушивания с использованием наушников.

■ Virtual CINEMA DSP

YAMAHA разработала алгоритм Virtual CINEMA DSP, использующий виртуальные колонки окружающего звучания, и позволяющий прослушивать эффекты окружающего звучания звукового поля DSP даже без использования колонок окружающего звучания. Вы можете даже воспроизводить виртуальные эффекты Virtual CINEMA DSP даже с использованием минимальной 2-колоночной системы, которая не включает центральную колонку.

Аудиоинформация

■ ITU-R

ITU-R является сектором радиосвязи ITU (International Telecommunication Union). ITU-R рекомендует стандартное расположение колонок, используемое во многих важных комнатах для прослушивания, особенно для записи музыки.

■ LFE 0.1 канал

Данный канал предназначен для воспроизведения низкочастотных сигналов. Данный канал обладает частотным диапазоном 20 Гц – 120 Гц. Данный канал считается как 0.1, так как он позволяет только усилить низкочастотный диапазон, по сравнению с полнодиапазонным воспроизведением других 5/6 каналов в 5.1/6.1-канальных системах Dolby Digital или DTS.

■ PCM (Линейный PCM)

Линейный PCM – это формат сигнала, позволяющий преобразовывать аналоговые аудиосигналы в цифровой формат, и записывать и передавать их без дополнительного сжатия. Данный метод используется для аудиозаписи на CD-дисках и DVD-дисках. Система PCM использует технологию производства отбора размера аналогового сигнала на очень короткую единицу времени. Известный как “модуляция импульсного кода”, аналоговый сигнал кодируется в виде импульсов и затем модулируется для записи.

■ Частота стробирования и количество квантованных битов

При преобразовании аналогового аудиосигнала в цифровой формат, частотой стробирования называют количество раз стробирования сигнала в секунду, в то время как количество квантованных битов определяется как уровень частоты при преобразовании уровней звука в цифровое значение.

Диапазон амплитудно-импульсной модуляции для воспроизведения зависит от частоты амплитудно-импульсной модуляции, в то время как динамический диапазон, представляющий собой разницу уровней звучания, определяется количеством квантованных битов. В принципе, чем выше частота амплитудно-импульсной модуляции, тем шире диапазон частот для воспроизведения, и чем больше количество квантованных битов, тем чище воспроизведение уровней звучания.

Информация о видеосигнале

■ Компонентный видеосигнал

Система компонентного видеосигнала разделяет видеосигнал на сигнал Y для яркости и сигналы P_b и P_r для насыщенности. Система воспроизводит цвет более правдоподобно, так как эти сигналы независимы. Компонентный сигнал также называется “сигналом различия цвета”, так как сигнал яркости отделен от сигнала цвета.

Для воспроизведения компонентного сигнала требуется экран с компонентными входными гнездами.

■ Композитный видеосигнал

Система композитного видеосигнала разделяет видеосигнал на три основных элемента видекартинки; цвет, яркость и информацию о синхронизации. Композитное видеогнездо на видеокомпоненте передает эти три элемента вместе.

■ S-видеосигнал

Система S-видеосигнала позволяет разделить видеосигнал, обычно передаваемый через штыревой кабель, и передавать его как сигнал яркости Y и сигнал насыщенности C через S-видеокабель. Использование гнезда S VIDEO помогает избежать потери видеосигнала во время передачи, и записывать и воспроизводить даже более красивые образы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

АУДИОРАЗДЕЛ

- Минимальное электрическое напряжение RMS для фронтального, центрального канала и каналов окружающего звучания
20 Гц – 20 кГц, 0,06% ОНИ
(общее нелинейное искажение), 8 Ω 100 Ватт
- Максимальное напряжение (EIAJ)
[Модели для Китая, Кореи и общая модель]
1 кГц, 10% ОНИ (общее нелинейное искажение), 8 Ω
..... 140 Ватт
- Динамическое напряжение (IHF)
8/6/4/2 Ω 135/170/200/245 Ватт
- Стандартное выходное напряжение DIN
[Модели для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Европы и Азии]
1 кГц, 0,7% ОНИ (общее нелинейное искажение), 4 Ω
..... 150 Ватт
- Стандартное выходное напряжение IEC
[Модели для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Азии и Европы]
1 кГц, 0,06% ОНИ (общее нелинейное искажение), 8 Ω
..... 110 Ватт
- Коэффициент ослабления (IHF)
20 Гц – 20 кГц, 8 Ω 120 или более
- Частотная характеристика
Терминал CD на фронтальные левый/правый
..... 10 Гц – 100 кГц, –3 дБ
- Общее нелинейное искажение
CD, т.д на фронтальные левый/правый
(20 Гц – 20 кГц, 50 Ватт, 8 Ω)..... 0,06% или менее
- Соотношение сигнал/шум (Сеть IHF-A)
CD (250 мВ) на фронтальные левый/правый,
Эффекты выключены..... 100 дБ или более
- Остаточный шум (Сеть IHF-A)
Фронтальные левый/правый 150 мВ или менее
- Разделение каналов (1 кГц/10 кГц)
CD (5,1 кΩ замкнутый) на фронтальный левый/правый
..... 60 дБ/45 дБ или более
- Контроль тональности (фронтальный левый/правый)
BASS Добавочное напряжение/Прерывание
..... ±6 дБ/50 Гц
BASS Частота оборота 350 Гц
TREBLE Добавочное напряжение/Прерывание
..... ±6 дБ/20 кГц
TREBLE Частота оборота 3,5 кГц
- Выходная мощность наушников 150 мВ/100 Ω
- Чувствительность приема/Импеданс приема
CD, т.д. 200 мВ/47 кΩ
MULTI CH INPUT 200 мВ/47 кΩ
- Уровень выхода/Импеданс выхода
REC OUT 200 мВ/1,2 кΩ
REC OUT 2 мВ/1,2 кΩ
SUBWOOFER 4 В/1,7 кΩ
ZONE 2 OUTPUT
[Модели для США, Канады и Австралии]
..... 200 мВ/1,2 кΩ

ВИДЕОРАЗДЕЛ

- Тип видеосигнала PAL/NTSC
- Соотношение сигнал/шум 50 дБ или более
- Частотная характеристика (MONITOR OUT)
Композитный, S-видео 5 Гц – 10 МГц, –3 дБ
Компонентный 5 Гц – 60 МГц, –3 дБ

РАЗДЕЛ ЧМ

- Диапазон настройки
[Модели для США и Канады] 87,5 – 107,9 МГц
[Модель для Азии и общая модель]
..... 87,5/87,50 – 108,0/108,00 МГц
[Другие модели] 87,50 – 108,00 МГц
- Используемая чувствительность (IHF) 1,0 мВ (11,2 дБф)
- Соотношение сигнал/шум (IHF)
Моно/Сtereo 76 дБ/70 дБ
- Нелинейное искажение (1 кГц)
Моно/Сtereo 0,2%/0,3%
- Стерефоническое разделение (1 кГц) 42 дБ
- Частотная характеристика 20 Гц – 15 кГц, +0,5, –2 дБ

СЕКЦИЯ АМ

- Диапазон настройки
[Модели для США и Канады] 530 – 1710 кГц
[Модель для Азии и общая модель]
..... 530/531 – 1710/1611 кГц
[Другие модели] 531 – 1611 кГц
- Используемая чувствительность 300 мВ/м

ОБЩИЙ РАЗДЕЛ

- Напряжение
[Модели для США и Канады]
..... 120 В переменного тока, 60 Гц
[Модель для Австралии]
..... 240 В переменного тока, 50 Гц
[Модель для Китая] 220 В переменного тока, 50 Гц
[Модель для Кореи] 220 В переменного тока, 60 Гц
[Модели для Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии, и Европы]
..... 230 В переменного тока, 50 Гц
[Общая модель]
..... 110/120/220/230–240 В переменного тока, 50/60 Гц
[Модель для Азии]
..... 220/230–240 В переменного тока, 50/60 Гц
- Электропотребление
[Модели для США и Канады] 400 Ватт/500 ВА
[Другие модели] 440 Ватт
- Потребление электроэнергии в режиме ожидания
..... 0,1 Ватт или ниже
- Выходы переменного тока
[Модели для Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии, и Австралии]
..... 1 (Всего 100 Ватт максимум)
[Модели для США, Канады и Китая]
..... 2 (Всего максимум 100 Ватт)
[Модель для Европы, Азии и общая модель]
..... 2 (Всего максимум 50 Ватт)
- Габариты (Ш x В x Г) 435 x 171 x 420 мм
- Вес 12,5 кг